中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：弍六七八九 採訪部：二五二五二 營業部：弍四弍九六 廣告部：二弍一六〇 社長室：弍五四九五 電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十弍號

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫
（外埠版僑編一大張）
新聞紙第零壹九一二號

警員槍殺女友後吞槍斃命 詳情刊港聞版

甘迺迪責中共窮兵黷武 今後局勢仍嚴重

謂美如遭突襲將予全力還擊

白宮昨舉行閣議討論寮國危急局勢

【華盛頓八日路透社電】甘迺迪總統今日稱：研究尚未完竣，因而美國與蘇俄間是否有一個「飛彈裂口」，未能判斷。渠在記者招待會中，曾被請求對一項爭辯加以討論。此爭辯係由若干報紙謂據初步研究，已確定并無飛彈裂口之報導所引述者。白宮昨晚已正式指出該項報導，殊欠正確。總統并謂：「國防部首長并未准備對美國之戰略武器能力加以判斷。」總統又謂：「吾人已體會到美國將不先發制人，以及因此必須考慮假如一次突襲加諸於吾人，美國將能用以還擊者為何——不祇對飛彈為然，在吾人軍火庫內之其他軍火亦在考慮之列。」總統在申述之信念，即認為美國在今後四年間，在海外面臨危險局勢。渠謂：任何嚴重局勢之人士，均注視共黨集團力量之增加及該集團之好戰行為，尤以中共為然。

把兩個美國飛行人員釋放以來之發展時，總統指出美國駐莫斯科大使湯普遜，將於本週返回華盛頓，以及將在白宮與渠會商。總統謂：渠將於本週在白宮舉行多次會議，包括與湯普遜及其他高級顧問在星期六開會，以「擬定吾人與蘇俄之未來關係」。總統謂：渠已定于今日下午在白宮召開一次會議，以討論寮國局勢。渠謂：該會議將考慮「吾人現時應考慮採取之新行動為何，以及余希望若干建議將被提出」。

對共防衛力量鞏固 重視拉丁美洲動向

【華盛頓八日美聯社電】甘迺迪總統今日稱：太平時代美國對抗共黨國家之防衛，「完全安全」，但在目前渠對於一個飛彈裂口是否存在，缺乏一個「清楚答覆」。渠謂：渠相信美國維持其世界地位之能力，在今後四年內將受到嚴重考驗。渠今日在記者招待會中，並發表下列各項意見：㈠前國務卿艾奇遜，已被提名為一個有關北大西洋公約組織之特別研究小組之領導人。渠並促請北約會員國對於刻在開發中之新國，加以援助。㈡美國對於古巴問題，以及古巴對其他拉丁美洲國家輸出其革命之政策，予以優先注意。

湯普遜返華府會商 擬定美對蘇新政策

【華盛頓八日路透社電】甘迺迪總統今日告知記者招待會，謂渠希望美國可把其對蘇俄及剛果問題所持之立場對蘇俄明確表示，以及「獲致若干有益結果。」當被詢及有關蘇俄之立場……吾人現正審研該事之考驗。」

甘迺迪強調決維持美國在歐軍力

芬列特與艾奇遜協助羅斯克 詳細研究美對北約政策

【華盛頓八日路透社電】甘迺迪總統今日於記者招待會中稱：美國務卿羅斯克刻在仔細研究美國對北大西洋公約組織之政策。美國派往北大西洋公約組織之新代表芬列特，與在杜魯門執政時期出任國務卿之艾奇遜，將協助羅斯克研究。甘氏稱：美國參加之防禦聯盟，北大西洋公約組織乃係重要。甘迺迪稱：美國欲維持在西方同盟中為一個有力夥伴，且特別急欲在歐洲維持其軍事力量。在答覆詢問時，渠謂：本年五月在奧斯陸舉行之北大西洋公約理事會會議，應該為政府首腦會議之一種提議，尚未在考慮中。總統稱：當北大西洋公約組織首腦討論并與北大西洋公約本身之核子武器問題。此問題亦為美國現時與歐洲中心之一，並將由芬列特與艾奇遜討論。

美在今年內助我國 建立第二飛彈營

【台北八日中央社電】據國防方面透露：美國于今年內將援助中國陸軍再成立一個使用「奮勇」式飛彈的飛彈營。這個營將編為中國陸軍第二飛彈營。中國陸軍第一飛彈營是美國撥來的「尼克赫古里斯」式飛彈營。這一消息來源說：一百餘位中國陸軍官兵已赴美國的飛彈基地接受使用和保養「奮勇」式飛彈的技術訓練。

姑息氣氛瀰漫 傳麥美倫擬訪平

四月訪美時將與甘迺迪檢討中共政策

安排訪問香港在洽商中

【倫敦八日美聯社電】此間消息人士今日談稱：英國首相麥美倫正考慮於今秋前往北平訪問，以此係使中共加入國際家庭之第一步。惟彼等強調謂：麥氏此一訪問，須使獲得一紙中共政權友好接待之保證，並須有若干確實結果之展望，及需要有一種溫和國際氣候與予蘇聯及其他事實之政治因素，而後作最後決定。然而，麥美倫正計劃今秋訪問遠東各國，日本、香港之正式訪問安排，正在洽商中。此等消息人士強調其相信此一個意見，迄今尚未向中共或其他國家試探。

但無論如何，英國政府官員方面現正等待與甘迺迪會談，此兩人欲產生一種印象，咸謂西方對北平採取一個主動之時機現在已成熟。此間人士相信：倘能確定美國與西方國家……麥美倫願意從事此項訪問。

四月初在華盛頓與甘迺迪會談，此兩人欲就中共政策，及中共要求是否對西方公開，以及其與中共關係，此事定將獲得英聯邦十二國之一致支持。

東約組織下月會議 擬提高威望 羅斯克可能出席

【曼谷八日法新社電】東南亞公約組織秘書長乃樸沙拉信，本日在東南亞公約組織代表理事會在此間召開每週會議之後宣佈：東約組織將召開一次會議。據此間外交人士稱，美國國務卿羅斯克應邀出席，將使此項會議之聲望大增……

【漢城八日美聯社電】南韓官員對外傳非律賓準備不將其東南亞公約組織視為……之議加以評論……將更陷於新的低潮。

中共政治局將改組 李富春派乘機抬頭

「大躍進」變了「大躍退」後 「公社」制度全面崩潰已迫在眉睫

【紐約七日中央社專電】新聞週刊二月十三日一期稱：中共政治局預期將有一次改組。該刊說：「中共政治局將進行一次改組，北平在經濟問題挫折之餘，想使李富春等溫和派代表的權力較為減少。」

【舊金山七日中央社專電】「洛杉磯時報」今天社論說：朱毛共匪的「大躍進」已變成為「大躍退」，其「公社」制度的崩潰，已迫在眉睫。該報在社論中說：當北平於一九五八年宣佈「公社」誕生時，曾對農民保證說：「公社」將是「升天堂的自動梯子」。該報說：然而事實卻大為不然，冗長的工作時間，家庭的拆散，大衆食堂與嚴苛的管制等，已將農民的所有生產才能，剝削淨盡，生產量降低，中國大陸上的數人饑荒，便是其結果。但是，「洛杉磯時報」認為雖然「大躍進」遭受失敗，而共匪的路線，仍不會有重大的改變。該報稱：「共黨當局在根本上，此項災禍，將以列寧的『退一步進兩步』的謀略予以收拾，當共黨在尋求次一步躍進之際，不知道將有多少中國人被餓死。」

東約組織懦弱無能 非認為勢將瓦解說 台北官方不願批評

【台北八日美聯社電】中華民國官員，於星期三日對菲律賓所傳東南亞公約組織已告瓦解之說，且……必須採取行動，否則，東南亞勢將赤化。彼等不擬對菲國之此種評論，加以評論。惟彼等指出：上項消息，在馬尼剌并未為人所完全證信。中華民國官方人士追述稱：自寮國危機發生以來，台北之一般觀點，均謂東南亞公約組織必須採取行動……長沙爾斯之聲明，謂「寮國之戰爭到正使東南亞公約組織遭受一次決定性之考驗」。

胡蘆裡賣什麼藥 羅斯克心事活躍紙上

美新處發表文件與新聞電有出入

【香港八日泛亞社電】美國新聞處昨晚發表美國國務卿羅斯克首次記者招待會之全部紀錄英文原文，其中關於中共進入聯合國問題之一段，與新聞電訊所報導者頗有出入。原文為：「問：國務卿先生，自從國務院許多高級官員之任命獲得通過以來，似乎有一項趨勢，認為赤色中國之進入聯合國或許為不可避免者。請問在目前的國務院裏，是否有這種新思想的趨勢？假若有，你的意見又如何？答：……問題的核心，是我們對於我們的朋友——合法人民的政府，也就是中國國民政府——有堅強的承諾。這個承諾是堅定的，而對方（指中共）則自然把它看為是一個主要的障礙。我想我們可以留下來再作研究……」此一段，已真正道出其心目中之真正企圖。

詹森將繼任助理國務卿 為柏森斯之繼任人

【華盛頓八日合衆國際社電】甘迺迪總統今日選擇老練外交官員詹森為主理遠東事務之助理國務卿，以接替柏森斯。據威人士證實現任駐泰大使詹森，將繼任柏森斯之空缺。

湯普遜謂此行返美無特殊任務

【倫敦七日美聯社電】美國駐蘇大使湯普遜……

【莫斯科七日法新社電】消息人士謂美國首相麥美倫，將於四月四日星期二抵達此間，并將逗留三天。

隨波逐流 作繭自縛

日對華政策動搖

日外相刻正重新檢討外交政策

首相諮詢機構警告池田勿墮赤色陷阱

【東京八日泛亞社電】日首相池田勇人所諮詢機構「外交問題研究委員會」，昨主張日本對中共問題，應採取獨立而積極之態度，以隨波逐流態度……

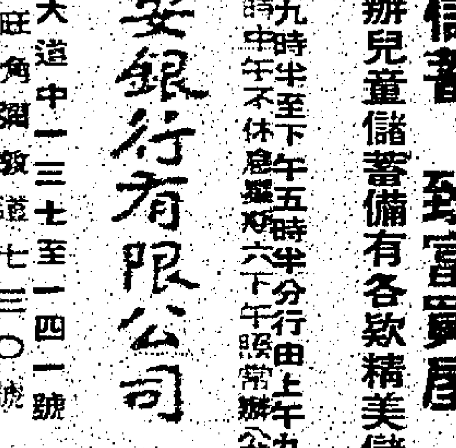
【東京八日泛亞社電】「日本時報」……日本在聯合國內應採何種政策問題之外交檢討……

太平洋區美軍力 年來已大為增強

懷特將軍昨離台稱 對國軍是否乘機反攻拒予作答

【台北八日中央社電】美國太平洋陸軍總司令懷特上將和夫人今天上午乘機離此，赴馬尼拉。在他即將離台時對記者說：……他說：從一九五五年他到太平洋區服務以來，美國在太平洋區的軍事力量，已經改進很多，例如採用了由地面向天空射擊的飛彈，新式的飛機，以及地面對地面射擊的飛彈。他提到了美國陸軍第二十五步兵師中的第五零三作戰大隊。他說：該師共有五個這樣的大隊，是太平洋區美國陸軍中的航空部隊。

廖創興銀行
基礎鞏固 信用昭著
服務忠誠 遠近稱譽
擴展營業地區 · 增設各處分行
經營銀行一切業務
為社會大衆服務 協助各業發展 · 經濟便利顧客週轉
歡迎按揭 地產 工業 機器 汽車 船舶 貨物 股票 金銀 外幣 利便透支
首倡節約儲蓄 · 鼓勵增加資財
定期儲蓄
一年期週息六厘半
半年期週息六厘二五 三個月週息六厘
二個月期週息五厘 一個月週息四厘
活期儲蓄（週息三厘）半年複利
來往存款（週息一厘半）半年複利
防火防水防盜 · 保障財物安全
堅固保管箱（分大中小各種）歡迎租賃
婚姻喜慶 · 送禮大方
精美禮券（由五元起至五千元）備供選購
營業時間由上午八時半至下午五時半
星期日及例假概不休息
香港本行：德輔道西四〇〇二號 電話：四〇〇九壹
銀礦灣分行：荃灣沙咀道五五號 電話：七三三九壹
旺角分行：九龍彌敦道六〇四號 電話：五五壹九九
九龍城分行：九龍太子道四六〇號 電話：八二七三九二
深水埗分行：九龍大埔道東大廈 電話：八〇四四四四



兒童儲蓄 新年利是
防飢積穀 最好儲蓄
一生幸福 致富買屋
養成兒童節儉美德增辦兒童儲蓄備有各款精美儲箱十元即可開戶
營業時間：總行由上午九時半至下午五時半分行由上午九時至下午六時中午不休息星期六下午照常辦公
廣安銀行有限公司
香港總行 大道中一三七至一四一號
九龍分行 旺角彌敦道七三〇號
接洽電話：三七六六三·八〇二三〇六

請嚼 白箭牌 香口膠
呵氣如蘭 齒頰留香 生津怡神 有益牙齒

英國 登立 Dunlop 男女 膠底皮鞋

佳質好款，設計專家 倍四耐擦，試驗機械
總代理：錫元有限公司 香港怡和大廈 電話 24361 38335

天寶堂 · 龍虎鳳酒
提防影射
代理處
注意封口

永生和 酒庄
廿五年 紅牌双蒸
香港文咸東街一百一十一號 電話：一四六一四〇

遠東銀行大埔分行開幕啟事
謹訂於一九六一年二月十日（星期五）下午三時為本行大埔分行開幕敬備酒會恭候
光臨指導
（恕不另柬）
大埔分行地址：新界大埔墟大馬路（即廣福路）金都戲院二樓
遠東銀行有限公司敬約

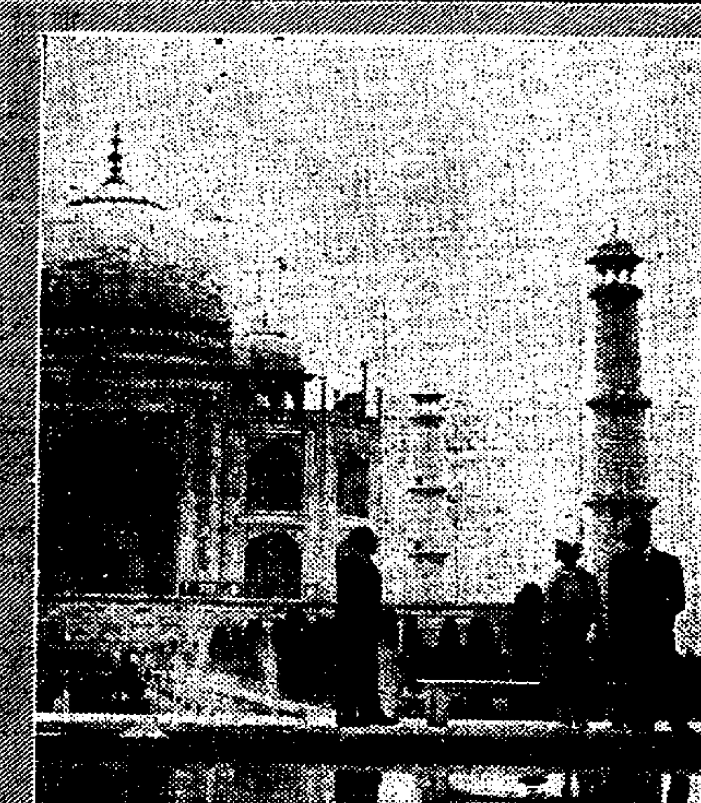
鱷魚恤
臘鼓頻催 買衫及時 莫忘選購鱷魚恤

認明鱷魚商標 君之保證

菲馬兩元首今日會談
商組東南亞協會問題
矢言設法提高東南亞人民生活
泰外長週末赴吉隆坡參加會談

【吉隆坡八日法新社電】菲律賓總統加西亞與馬來亞元首，今晚交換鄭重之保證，矢言將設法提高東南亞人民之生活水準。彼等在王宮所舉之款待菲總統加西亞之國宴中，發表上項保證。刻正訪問馬來亞之比利時王子利奧波，亦參加此次國宴。馬來亞元首於向加西亞祝飲時指出，菲馬兩國刻正「密切合作」，俾為彼等之人民確立一種「更佳及更健康之生活」。馬來亞元首同時暗示：此項合作可經由計劃中之東南亞國家協會而予以擴大。渠稱：「吾人在世國精神支持，傳統友誼及合作之下，希望以信心、勇氣及決心正視未來之若干個年頭。」加西亞於向馬來亞元首祝飲時稱：「將可即刻提供一個機會，以使商討此項重要之建議」。加西亞稱頌馬來亞努力達成其政治及經濟上之穩定。並謂：馬來亞能在各不同之種族中將彼等之國家造成世界上「一個最穩定之地區」，實值得令人稱頌。參加此次宴會者，有馬來亞總理拉曼及加西亞總統之全體隨員十四人，其中包括外長賽拉諾及新聞秘書納布爾在內。東南亞國家協會之成立，將於明天早晨成為加西亞與拉曼舉行政治商談之主要問題。根據原定計劃，東南亞國家協會，將包括泰國、南越、印尼、緬甸、東埔寨及寮國在內。惟菲馬兩國現時似乎準備將與泰國進行此協會之組織工作。據此間權威之菲律賓人士稱：泰國外長乃他納將於星期六日抵達此間，參加加西亞與拉曼之會談，俾商討東南亞國家協會之組織問題。

【曼谷八日合衆國際社電】泰國外長乃他納本日宣稱：雖則泰國尚未明確決定接納馬來亞總理拉曼所提出前往吉隆坡一行之邀請，但「余甚有可能將前往該地」。拉曼曾邀請乃他納與馬來亞及菲律賓官員參加各項會談，俾商討可能成立一個東南亞國家協會之問題。據乃他納宣稱：該項會談，「將不外係各鄰邦對吾人今天所面對各項問題之友好會商」。該東南亞公約組織協會，係所建議成立俾推進東南亞國家組織，社會與文化關係之一個組織，該項建議在馬來亞及菲律賓提出之後，已獲得泰國之支持。



英女王訪問印巴

【右圖】英女王伊莉沙伯，於二月四日抵達白夏瓦由巴基斯坦空軍總司令之女兒阿斯加汗小姐向女王獻花。在旁陪護者為愛丁堡公爵及西巴基斯坦行政長官嘉汗默汗(中)。【中圖】英女王夫婦(立圖右之兩人)於印度阿格拉觀看建築雄偉之泰姬陵時，在陵前逗留片刻，俾記者拍照。【左圖】英女王伊莉沙伯偕王夫愛丁堡公爵，在印度阿格拉城訪問泰姬陵後步出之情形。(泛亞社)

菲總統赴馬訪問 擬證明健康良好
菲外長野心大謀競選副總統

【馬尼剌八日泛亞社電】菲總統府人士今日謂：加西亞之訪問馬來亞，對於渠競選下屆總統事，大有稗益，據此行足以證明渠之健康已完全康復，去年年底渠曾患心臟病，入醫院休養，近兩個月，政而執政黨內部發生問題，加氏上週六曾與菲律賓執政黨總裁羅德里格茲(參議院院長)當面衝突。據可靠政界人士透露：羅氏曾提出數項重要條件，加西亞全部接受，惟在所有條件之中，並無羅氏將任執政黨副總統候選人之一條。

【馬尼剌八日泛亞社電】菲外交高級官員今日以負責之態度，於加西亞總統離此飛馬時對本社稱：菲外長賽拉諾定本月中旬赴美，以「亞洲反共俱樂部」之發言人地位，與美方官員商談寮國問題，渠自美返菲後，將休息一個月，然後出而競選執政黨副總統候選人，假若競選失敗，則渠將作下列之順序選擇：㊀設法保持外長現職；㊁出任菲駐聯合國首席代表；㊂競選參議員。

日極右派份子 現受警方監視
東京昨捕一狂熱青年

【東京八日泛亞社電】日本中央警察當局今日謂：警方認為可能採取暗殺行動之日極右派份子，現有一百名左右，現受警方監視之極右派團體有廿多個，團員一萬餘人，其中八千人可能採取暴力行動，大部份均在東京活動，至于本月一日造成一死一傷大血案之極右派青年小森一孝，雖名在警察當局之黑名單內，但並未將渠列為可能採取行動之暗殺份子。小森甫於上月三日加入大日本愛國黨，次日警方即獲悉此事，並立即調查小森之背景，但未發現有可疑之處，亦未料及渠會行兇殺人。目前列入日本警方黑名單之極右派有二十四個，而以大日本愛國黨及其他十三個組織有特別危險性，此十四個特別危險之極右派組織計為：大日本愛國黨、祖國保護會、護之公安同志會、反共志願團、日本國家主義者協會、日本松葉會、旭日青年團、大日本烈士會、日本人民黨、大日本獨立青年黨、精神新同盟水會、國家建設青年同盟、愛國青年會、太陽女神之會。

【東京八日法新社電】警方昨晚拘捕另一位企圖行刺左翼教師會首腦小林武之十七歲狂熱青年。該青年配有一把長刀，曾於昨天下午前往「大日本愛國黨」總部查問小林武之行蹤，渠告警方稱：渠對渠在學校(渠於一年前離開該校)所受之教育，崇尚社會主義之教學法，至表反感，而渠所以憎恨小林武，係因渠生活有若宗塞而同時宣揚馬克思主義之政策。

巴西日報著論稱
中共區生產失敗 係由於暴政影響
建設成功謊言至此完全拆穿

【里約熱內盧一月二十四日中央社航訊】此間「巴西日報」今日刊載專欄作家加諾士撰寫評匪共生產失敗一文，指出共匪對糧食生產失敗一事，歸之于天災，而從其宣傳中分析，顯然由於人謀不臧所致。此一擁有衆多讀者的報紙，在專欄中分析說：一九五八年時，中共號稱發動五億人從事所謂「大躍進」，但在一九五九年的中共「中央委員會」檢討生產數字時，不得不承認「大躍進」完全失敗，因而從三億七千五百萬噸的糧食計劃生產數字，修正為二億五千萬噸，及至一九五九年的五億二千五百萬噸的糧食計劃生產數字，也減到二億七千五百萬噸，該報說：在實際上，這些修正數字，還是不確實的。

「巴西日報」並提出兩個事實，以說明中共糧食生產失敗後之混亂情形，一九五九年糧食生產失敗，廿五萬農民擁入北平，使中共「中央委員會」開會商討移往江西，一九六零年中共宣佈召集民團「首長」會議，其原因是糧食缺乏，軍民互搶，發生衝突，不得不開會商討解決。自中共公開承認大饑荒已達嚴重階段後，巴西全國報紙，均曾顯著刊登，「巴西日報」在專欄中亦針對此點，對中共宣稱要以建設解決天災事質問稱：「這些建設成功了嗎？」「農民對於人民公社反應良好嗎？」證明該報對中共的宣傳，始終不予置信。

美駐華大使留任 我官方表示欣慰
甘迺迪宣佈十九個大使留任

【台北八日泛亞社電】此間半官方人士今日傳出消息稱：中華民國政府已非正式接到報告，謂美駐華大使莊萊德，將可留任。莊萊德於美國新總統就任後，依例提出辭呈，此間對上述消息表示欣慰，認為此為美新政府對華政策無變之暗示，蓋莊萊德一向對華甚為友好。

【華盛頓七日美聯社電】白宮本日宣佈十九個駐外大使之姓名，彼等係應甘迺迪總統之請求而已同意留任原職。據總統新聞秘書沙林格告知各報記者稱：所有該十九個大使，均係職業外交家。該留任原職之十九個大使其名單如下：㊀駐於拉丁美洲者：駐巴拿馬大使法爾蘭，駐阿根廷大使魯波頓，駐瓜地馬拉大使穆齊奧。㊁駐於亞洲者：駐韓國大使麥康義，駐印尼大使瓊斯，駐菲律賓大使希克遜，駐中華民國大使莊萊德，駐寮國大使布朗，駐巴基斯坦大使朗特里，駐澳洲大使斯普勞爾。㊃駐於非洲及中東者：駐剛果大使...，駐利比亞大使...，駐伊拉克大使...。㊃駐於歐洲者：駐西德大使杜陵，駐蘇聯大使湯普遜，駐波蘭大使比姆，駐葡萄牙大使...

北約部長會議 將在今夏舉行
部份北約人士主張以艾奇遜任秘書長

【奧斯陸七日美聯社電】北大西洋公約組織理事會今日宣佈，北約組織外長會議將於五月七日至十日在奧斯陸舉行。

【巴黎七日路透社電】北大西洋公約組織內部份人士主張，由艾奇遜繼任北約秘書長。

英國防部總參謀長 蒙巴頓勛爵 將訪問馬來

【吉隆坡八日法新社電】據此間今天正式宣稱：英國防部總參謀長蒙巴頓勛爵，將於二月十一日在其訪問遠東之行程中，抵吉隆坡。蒙巴頓將在吉隆坡逗留一天，俾與馬來亞國防部長拉薩及武裝部隊高級官員會談，並將出席國防部舉行之非正式會議。渠將於星期日晚乘英皇家空軍彗星式機啟程前往新加坡。

美議員魯斯加
深信美有力量 阻中共進聯國

【華盛頓七日中央社電】內布拉斯加州共和黨參議員魯斯加，深信「美國如要阻止中共進入聯合國，是能阻止的」，如果美國採取「一項強有力的政策的話」。他在參院發表演說時稱：共匪進入聯合國問題，仍是一個十分危險的問題，而美國政府高級官員的態度與政策，也是同等的重要。魯斯加指出姓名，而稱將共匪不久將獲得充份到一種論調，將共匪之支持，以及美國放棄準備應付的政策，也就是說，美國不應持其「失敗主義」的態度，認為反對共匪最後的進入聯合國，是徒勞而且注定必敗的。他說：「共匪的入會，並非無法避免的。」如果對此項問題取一項強有力的立場的話，北平的進入聯合國，並非無法避免的。魯斯加說：「北平的入會，在聯大會議中是可以將其擊敗的，如果美國立場的作用，維持適當的表現，並且保證如有必要，我們將繼續在安理會內反對此事的話。」

剛果過渡政府 日間即可組成
伊里奧將出任過渡政府總理
蘇對剛果部隊問題抨擊聯國

【利奧波德維爾八日美聯社電】剛果共和國一政府發言人今日稱：該國一個過渡政府將於日內成立。消息人士透露，伊里奧將出任總理。

【莫斯科八日合衆國際社電】蘇聯官方之塔斯社今日猛烈抨擊聯合國在剛果之行動，指責聯合國秘書長哈瑪紹所...

莫斯科向日廣播
謂蘇在不久將來 可將人送上太空

【東京八日合衆國際社電】莫斯科電台昨晚在一項向日本廣播中稱：蘇聯可能在「最近之未來」將一位人類送上太空。

李萬居對記者稱
若上訴失敗 將離台出國

【台北八日泛亞社電】台北「公論報」發行人兼新黨首領李萬居，昨晚對此間英文「中國郵報」稱：假若渠在該報產權案之訴訟中，終遭敗訴，則渠將準備赴日本或美國。

莫布杜提出警告 如解除軍隊武裝 決使用武力抗拒

【利奧波德維爾八日合衆國際社電】剛果陸軍總司令莫布杜少將今日警告稱：聯合國如謀將渠之軍隊解除武裝，渠將使用武力抗拒。

加斯特羅窮兇極惡
正調集武裝部隊 擬進攻愛國份子
將造成古巴歷史上最大流血

【哈瓦那八日美聯社電】據昨晚此間可靠方面消息：古巴總理加斯特羅，已召集古巴陸軍首腦會議，並增派部隊進攻據守古巴中部艾斯康布雷山之反政府份子。

我要求國際紅會採行動
試探中共態度 運米大陸救飢
空投糧食包工作已恢復
中共向澳洲購糧超過百萬噸

【台北八日法新社電】據此間今天透露稱：中華民國紅十字會已請求國際紅十字會提出若干辦法，俾使彼等之食米能運往中國大陸，以救濟該地區之饑荒。

傳大批俄人 在泰邊活動

【曼谷八日泛亞社電】官方人士今日謂：關於外傳泰邊發現蘇聯人活動事，政府方面並無所知，亦未接到此項報告。

艾森豪離任之前
曾致函戴高樂 支持對阿政策
戴氏與突宣傳部長會談

【巴黎八日路透社電】艾森豪在上月離任之前，曾致函戴高樂，表示支持戴高樂對阿爾及利亞之政策。

中共濫轟金門 發砲六十七發

【台北八日中央社電】國防部新聞局今發佈：廈門大嶝匪砲，七日下午六時卅分至十時，向我金門島發射六十七發。

寮閣舉行秘密會議
商派代表出席聯國
共方傳薩南尼空上校重傷

【永珍八日合衆國際社電】寮國總理文翁親王及寮國政府高級官員，今日舉行一項秘密會議，商討派遣代表出席聯合國大會之問題。

法向寮國抗議 接管仙諾基地

【巴黎八日美聯社電】法國外交部發言人昨日稱：法國已就寮國接管仙諾基地一事向寮國政府提出抗議。

歐洲被奴役國家聯會主席
向蔣總統保證 加強歐亞團結

【台北八日中央社電】歐洲被奴役國家聯會主席吉佐凡斯基今晉謁蔣總統，保證加強歐亞反共團結。

蔣夫人昨接見 澳洲華埠小姐

【台北八日中央社電】蔣總統夫人，於今日下午在總統府接見澳洲華埠小姐。

左翼新政府 在川壙成立 蘇佛瑪否認

【金邊八日路透社電】寮國流亡首相蘇佛瑪否認在川壙成立左翼新政府。

阿丹拿令戒法 與戴高樂會談

【巴黎八日路透社電】西德總理阿登納將於本週五前往巴黎，與戴高樂會談。

對放射太空人事 甘迺迪另有見解

【華盛頓八日路透社電】甘迺迪總統對美國計劃放射太空人一事，另有見解。

美以五百磅鈾元素 送交我國供研究用

【舊金山七日美聯社電】五百磅鈾燃料元素，已於今日送交與中華民國清華大學之研究反應器使用，該批鈾元素係由加州通用電氣公司製造。

羅慕洛指摘美國 已漸喪失領導力

【奧拉荷馬市八日美聯社電】菲律賓駐美大使羅慕洛稱：美國在世界上之領導地位，已逐漸喪失。

蘇格蘭警場探
指出拘捕蘇俄間諜經過
北約防潛艇計劃可能被竊

【倫敦八日美聯社電】蘇格蘭警場探長史密斯今日在法庭上作證稱：彼於一月七日當場逮捕被控為蘇俄間諜之一男一女。

【倫敦七日合衆國際社電】英國十年來最大間諜案，對付蘇聯之北大西洋公約組織防潛艇計劃，可能已被竊取。

鐵幕國家普遍不安
匈人謀發動革命 事敗後不幸被捕
蘇獲史達林獎金作家投西方

【布達佩斯八日美聯社電】匈牙利通訊社昨晚報導：被控領導一個從事反對匈牙利共黨政權活動之人士共有十八人，其中五名為天主教神父。

【維也納七日路透社電】布達佩斯廣播電台今夜報告：匈牙利保安當局本日宣佈以前帝王時代之伯爵夫人一名，天主教神父六人，天主教修士三人，以及其他人士，參加一次陰謀叛變運動，已被捕。

【莫斯科七日法新社電】莫斯科廣播電台報導：匈牙利軍事代表團在匈國防部長率領之下，已於本日離此返國。

【西德·安斯巴哈七日路透社電】一名獲得史達林獎金之蘇聯作家，已投奔西方。

社論

再談中共統治與飢荒

——所謂「暫時」與「天災」抹煞不了事實

大陸的飢荒，充分暴露了中共統治的弱點和罪行，中共要掩飾也掩飾不來，要轉移目標也轉移不來。

這應該是中共悔禍的時候了，然而並不。陳毅於四日在偶爾他訪說：「對中國生產建設目前所遭遇的暫時困難，帝國主義者和某些反動分子紛紛表示高興，幸災樂禍地大肆惡意宣傳和挑撥離間，但是他們未免高興得太早了。」陳毅不能不承認「目前所遭遇的困難」事實，但他卻輕鬆地把這一事實說成爲「暫時」，並且遮蓋地指國際人士和外人士之關心大陸飢民好意爲「幸災樂禍」、「高興得太早」，這眞是共匪話！同時，此間共報對這一事實，其始是隻字不提，繼而說是「天災帶來的影響，正在折磨人們」，還說甚麼「在大天災的面前，並不是束手無策」，「一種硬漢的形象」，「不必向外人搖尾乞憐」。這就說明了儘管大陸人民飢餓待斃，中共頭子及其嘍囉們還是要說假話，說風涼話，還是要打腫臉充胖子。要他們悔禍嗎？是百分之百的幻想。

中共頭子及其嘍囉們把饑荒連續的災害，說成爲「暫時」，把人爲的「偏差」，諉過於天災，這是最輕巧不過之事。但如所週知，自一九五四年起，中共即承認有程度上的飢荒，據中共自己公布，一九五八年受災荒的農田爲四億七千六百萬畝，一九五九年爲六億六千萬畝，一九六零年爲九億畝，佔全大陸耕地總面積的百分六十以上（據中共去年宣布全大陸耕地面積爲十六億畝）。那麼，這一連續多年，愈來愈嚴重的情形，是否就是「暫時」？中共如果有辦法，何以多年來一直沒辦法？豈止無辦法，由一九五八至六零這三年間，災情竟作了「大躍進」的增加，更說明了中共「無法救災」，「有意造災」。所謂「天災帶來的影響」云云，據最近「紅旗」半月刊所發表僞農業部長廖魯言「鼓足幹勁，力爭豐收」一文說：「除因遭受自然災害之外，另有兩個因素：一、是各公社幹部有官僚作風，他們在制訂生產計劃時，不問實際情況，不聽生產隊、生產小隊和社員意見，而是從主觀幻想，任意規定產量指標，機械地安排作物種植面積，硬性推行技術措施。二、是水利工程有名無實，有因蓄水不多，或因輸水渠的修建和平整土地還未做好，沒有配套成龍，普遍不起作用」。且看，這是「天災帶來的影響」，還是「人爲造成的災害」？

誰也知道，大陸的災害，天災固是一個原因，而最大的原因，卻是中共所作所爲所召致。如人民公社、全國皆兵、全民煉鋼、飢餓輸出，以人民生活之資向外政治投資等等，其結果就是：破壞社會經濟結構，破壞生產能力，消滅人民生活意志與勇氣。在這種情形之下，自然是有災非災，無災造災。這是事實，一宗一宗都可以清楚看到的：如人民公社，於打破原來的社會家庭關係，和對民間作了一次最後的搜括之後，成爲一個形式上的生產單位，但實質則由於沒有絲毫的自由活力，欠缺種種應有的生產條件，唯一只有一種暴力的控制與驅策，這自然會起着和生產相反的作用。如全國皆兵，使生產主力的億萬壯丁，投向上操、上大隊、守衛、出營等消耗之中，其影響農事，虛糜民食，造成農民厭惡生產的心理，是必然的。如全民煉鋼，一方面因爲收集民間鐵器，使用土法而弄巧反拙，一方面更因爲濫用勞動力，而打擊了農業生產。再如飢餓輸出，以大批大量的糧食金錢向外作政治投資，更是顯著地破壞了經濟體系，破壞了人民生活秩序。很顯然的，例如大陸食品輸到香港，又由香港郵寄或攜帶回大陸去，這種情形，是否爲經濟上的合理行爲呢？例如一面叫喊「一窮二白」，要人民「進一步」、「增產進一步節約」，一面則大批大批糧食運到國外去，大筆大筆金錢貸給別國去，是否爲經濟上的應有措施呢？故如果說今日大陸飢荒的造成，由於災患，將何以解釋這些事實？

我們更知道：中共頭子們爲了要迅速達到其龐大的權力主義，以配合俄共征服世界計劃的目的，在其第一個第二個所謂「五年計劃」中，集中所有力量，進行其所謂「工業建設」，故有所謂「農業支援工業」，「十五年超過英國」等等口號，然而，這種沒有搞好的計劃，終於給事實否定了，於是又回過頭來，一反過去而叫出「工業支援農業」的口號，企圖以他們所謂「總路綫」，與舊人民公社的農奴制度來挽救農業生產的危機。這樣硬來硬去，終是因爲沒有實際的基礎（實的基礎給破壞了），新的基礎也無力建立得起來，只有愈弄愈糟，衍下飢荒，計窮力竭之餘，惟有詭諉「百年來所未有的天災」了。

今日中共的經濟情勢，工業固已無望，所謂「社會主義建設」，更徒託空言，唯一依存者厥爲農業，而誠如毛澤東所謂：「千家薜荔人遺矢，萬戶蕭疏鬼唱歌」，中共政權，也就寄託在荒墟之上，置身於饑饉飢火之上，還可恃嗎？

各地通訊

在嚴重饑荒情況下 連共幹亦叫苦不迭

天津上海等市中共海關人員 藉口檢查向進口外輪索食品

外輪在大陸港口補給感困難

【本報訊】大陸糧荒極端嚴重，不獨一般民衆在飢餓死亡綫上掙扎，即身爲共幹者亦因口糧不足而叫苦不迭，在饑餓饑者之原來影響之下，大陸共幹作風，較前更爲貪婪低劣，特別是對求取糧食物資，不擇手段，頃據來自上海、天津等地消息：上海、天津等各大商埠的中共「海關」人員，近日當港外商船進口時，竟藉檢查口實，登船對食，對船所及凍藏食品，均爲彼等之索取對象，如海外商輪在停泊期間，當船員用膳時，中共「海關」人員亦經常藉詞光顧，索討米、飯、菜、肉及牛油、麵包之類，有等更求其次，迎船宴冷飯亦公然開口索取。

對上述消息，行走上海、天津航綫之挪威商輪船員於近日返港後，亦證實確有此事。他們指出：天津上海等市中共「海關」人員下船討食時之態度，甚可憐至貧與乞丐無異。

行走大陸航綫之各大商船人員又透露：最近港外輪船進入大陸，補給船隻，天津市大白菜（紹菜）亦採配售制度，數口之家每月只獲配售幾斤，外輪停泊在塘沽，施努人員登岸奔跑幾天，由「天津市外事處」人員「協助」，始購得大白菜十市斤。另一個船員在上海，走遍幾個商舖，也買不到兩個皮蛋，大陸物資的荒缺情形，於此可以想見。（泰）

大陸空前饑饉下 搶糧事件頻發生

中共鼓勵在海外有親人者 去函促寄食品返鄉救饑

【中央社訊】由於大陸農民「有米入食」、「無米入肚」，致搶糧及破壞交通以阻糧車截糧外運的事件，不斷發生。

與澳門距離僅二百碼水路的中山縣灣仔「漁市場」，在一週前卽曾發生農民搶魚事件。當時農民們到「漁市場」請求共幹加配鹹水魚，共幹加以拒絕，在紛擾期間，被飢民搶去鮮魚兩籮。該消息係從有共幹船隻的澳門漁船的漁民所透露者。

破壞交通阻糧車出糧外運的事件，以粵東省爲最多。因該省有不少係被中共勞騙「回國投資」的歸僑，他們現金全部被搾光，還要每日被迫工作十四小時，但仍不得溫飽。他們的反抗，比較各縣僑爲強頑，常不惜拼死破壞交通，阻止糧車載糧外運。

據一週前從中山九區大涌圍逃來澳門的豐縣商人吳瑞對記者稱：粵北爲糧和農民爲僑及搾取商人勞力，指商人不肯「轉業」到農村去，致影響農業生產，所以最近在各縣成立「商人轉業農場」，專抽調所謂「思想落後」及年齡超過四十的商人到該等農場生產。僑民因有不少商業被迫到中山五區深井「商人轉業農場」勞役，故設法逃來澳門。

知識分子的教授、教師、學生等，也要「自動」到各農村「協助」農民春耕兩個月。故僑生非有「特殊理由」，不准返原僑居地度春假，大陸學生也不得歸鄉探親。爲了減少糧食的消耗以和緩饑荒的脅威，各地「公社」鼓勵有親友在港澳的「社員」，去函呼籲救濟。據悉：已往向海外通訊訴苦，例不准寫饑荒內情，近則一反常態。據一位在澳門菜館街代寫信的陳某對記者稱：近來大陸來信者，均先自行報導大陸缺油、缺肉、缺糧等苦況，及家人病狀，作乞求式的請寄點油糖返鄉救命。一字一淚，絕無掩飾，不少情感衝動顧客，聽到陳氏代讀來信時，淚涔涔下。此一感人鏡頭，陳氏亦爲之鼻酸。

大陸各地農村 發現盜糧集團

由共幹作有計劃盜竊 私下分肥並投入黑市

【中央社訊】由于饑荒嚴重，大陸各地，除普遍掀起熱烈的搶糧行動外，並出現有組織的盜糧集團。

據悉：搶糧行動係由一般饑民所爲，盜糧集團則多數由生產隊和管理糧倉的共幹所主持，他們勾結一部份心腹分子作有計劃的盜竊，私下分肥，除作口糧外，並投入黑市圖謀暴利，換取外鈔。

大陸各地報刊揭露 共幹亦反抗暴政

對中共所訂政策拒不執行

【本報綜合報導】自去年（一九六〇）十一月以來，大陸各地中共報紙刊物即不斷發出共黨幹部抗拒執行共黨政策之消息。於此可見由於大饑饉的降臨，卽連共幹也忍受不下去，而懷有「與汝偕亡」的決心，在大陸各處產生滋長。

共幹違反政策 矛盾無法解決

貴州中共的「團結」月刊去年第十一期指出：「各級黨委對黨政策執行不夠徹底，是由于政治思想不強，作風有毛病和階級觀點模糊，對過度時期的階級鬥爭形勢認識不足，看不到政治思想上社會主義革命的長期性和複雜性。」

上海中共出版的「解放」雜誌去年第二十期發表「社論」，說討論「黨的政策」問題時說：很大幹部「政策觀念不能」，不懂得在工作中堅實地貫徹「黨的政策」。他們往往以「黨的政策與羣衆路綫」發生抵觸，而不肯認眞去執行。

濟南中共出版的「大衆日報」十一月廿二日報導：「有些幹部常把黨的政策和任務對立起來。他們說：要完成任務，就不能貫徹政策，就不能完成任務；有的認識雖然不是公開說任務不要政策，可是在實際工作中，總是嫌貫徹太麻煩。」

又晉中共的「上游」半月刊供稱：「有些幹部對執行黨的政策，有抵觸思想，他們對任何事情的提出，都只有本身的名譽、地位、待遇、前途、以及家庭等問題存在，這樣發展下去，就決不顧黨冒險犯難」。該刊又稱：「由于幹部違反黨的政策，使各種矛盾始終抵消解決。」

十一月十二日「甘肅日報」公開指出：黨政共幹所以不能貫徹政策的原因，主要是不能站穩「黨的立場」和「黨性不強」。該報說，很多幹部對待「黨的政策」，「不是藉口情況特殊，就是強調地區特殊性，的大特殊，而不執行黨的政策，或者以自己的主觀願望決定取捨，七折八扣，態度不堅決。」「由於這些人不肯堅決地、不折不扣的去貫徹黨的政策，致使黨的政策推行上受到許多限制和阻礙。」

山東「新論語」雜誌去年第二十、二十一期合刊稱：「各級黨委會內部矛盾，取得的矛盾解決了，新的矛盾就隨之產生；新的矛盾解決了，又出現新的矛盾，就是已經解決的矛盾，在新的條件下又再次出現。」該刊認爲：「這些矛盾，主要是幹部思想有自由主義的傾向，對執行黨的政策，陽奉陰違，任意曲解。」

「湖北日報」在十月廿一日的「社論」中供稱：「爲什麼黨的政策在各地無法貫徹」，是由於「有些幹部的政策觀念不強，把明天才可以執行的政策，拿來今天執行；或者強調自己的情況特殊，就不認眞地執行黨的政策；或者是以自己的感想代替政策，亂出一套主張」。該報在檢討如何才能「充分發揮政策威力」時說：「必須堅決地克服許多地方存在着的無組織無紀律或無政府狀態，助長自作主張的地上級黨委的政策和決定，執行他們自以爲是一套統一意志和統一紀律的極端有害的政策和策略；在工作繁忙的藉口下，採取事前不請示，事後不報告的錯誤態度，將自己管理的地方，看成好像一個獨立王國。」

正視少年犯罪的問題

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】大學生王淑涉嫌搶劫老婦案於週前發生後，社會人士即紛紛談論這一少年犯罪的嚴重問題，且引起各方的關切與重視。

引起國人無限驚憂

少年犯罪問題專家指出：自從第二次世界大戰以後，世界各國犯罪問題日趨嚴重，犯罪案件不斷增加。一般統計：一九五六年美國一千一百五十六個城市內，犯罪的人數有二百萬人，其中二十三歲多人年齡在十八歲以下。日本在一九五五年的少年犯罪案，比一九五四年增加了一倍，一九五六年比一九五五年增加倍半以上。我國依據司法專刊五十四期所載，歷年來法院所列少年犯罪的數字，民國三十八年爲四百五十四人，四十二年爲六百五十八人，四十二年爲九百六十五人，四十三年爲一千三百三十二人，四十四年爲一千六百六十二人。這些數字是以法院審判的少年犯罪案件爲依據的。在七年內增加了四倍。至於治安當局受理的少年犯罪案件的人數：四十二年爲一千九百二十二人，佔犯罪總人數的百分之一三點一三；四十三年爲二千四百一十四人，佔犯罪總人數的百分之一一點九四；四十四年爲五千二百二十九人，佔犯罪總人數的百分之二〇點一六；四十五年爲五千八百十四人，佔犯罪總人數的百分之二二點五七；四十六年爲六千一百零八人，佔犯罪總人數的百分之二十二；四十七年爲六千二百八十五人，佔犯罪總人數的百分之二十三強。這一連串數字，顯然已引起國人的疑憂與治安當局的重視。

對抗少年犯的堤防

當前台灣省對抗少年罪犯有三道堤防，從法律的程序而言，第一爲治安機關，其次爲法院，最後爲負責矯正的監獄與從事輔導的輔育院。治安當局設有專案小組，不斷研究防止少年犯罪的問題，警務局亦有少年組的設立。台灣省於四十五年十月至四十六年六月，分別在彰化、高雄及桃園等三個縣市，相繼設立了三個輔育院。根據一個月前官方所發表的統計數字：這三個輔育院，自四十五年至四十八年十月收容學生共計二千七百五十七人，計四十五年收容九百五十一人，四十六年七百九十八人，四十七年六百五十五人，四十八年一月至十月爲三百五十三人。四十五年至四十八年出院的學生，已有一千六百零三人，其中就業的一千二百七十八人，升學的二百零七人。

八分之一受到矯正

雖然主管輔育院的機關指出：這三所少年輔育院所發表的總數字顯示少年犯罪人數逐年減少，但是治安機關受理少年犯罪的案件，平均已超過法院受理者兩倍以上，而法院受理者又較判刑與宣付輔育者超出三倍以上。換句話說，治安人員所接觸到的少年罪犯，僅有八分之一左右的人受到矯正及輔育的機構處理，還有一萬多名尚無適當的「治療」、指導或管束。處分多是保安處分，交付其家長處理便算了事。一位少年犯罪問題專家指出：假使這些少年罪犯的家長當初有心管教，有力管教或樂於管教的話，他們根本不致於陷入犯罪的深淵，現在惡性已經生了根，卻再要求家長管教，自然是一件很難有結果的事。

少年犯罪種類統計

綜合台灣歷年少年犯罪種類的統計，共有三十多種，而以竊案爲最多，以民國四十四年爲例，財物損失估計爲新台幣一千二百多萬元，平均每日損失三萬多元，在這些案件中，少年犯就佔了半數以上。最近輔育院發表的分析數字，在收容學生二千七百五十七人中，犯竊盜者計二千五百五十八人，其次爲搶奪者六十五人，盜伐森林者四十八人，脫逃者廿六人，侵佔者十三人，收買贓品者十人，妨害風化者九人，殺人者八人，僞造文書者二人，傷害者五人，搶奪者十四人，鬥毆者一人。至於收容學生的不良嗜好，以賭博爲最多，計佔百分之四十二；吸煙者次之，爲百分之三十點五；酗酒爲百分之九點三；其他百分之十八點二。專家們的意見，認爲不良少年的形成，不外由於家教不嚴，意志薄弱，難得家庭溫暖，受黑暗面誘惑，好勝心理及生理，曲解「英雄」主義，先天遺傳生就惡劣性格等因素。

組邦設會分派聯盟

雖然在輔育院接受輔育的不良少年，大多已改邪歸正，但是在輔育院外，還有八倍以上的不良少年不斷在滋事或犯罪。他們組邦設會，分派聯盟，所謂「太保」與「太妹」（即男阿飛與女阿飛）經常滋事生非。目前全省大大小小的不良少年組織已有二百多個名稱，爲時較久及其力量較可觀的有所謂「四海邦」、「竹聯邦」及「三環邦」等。「四海邦」多爲富家子弟，沾滿「英雄主義」的色彩，迷醉於西部武打，動輒揮拳毆人，自命「英雄好漢」。「竹林邦」大部分是在中學被開除的學生；而「三環邦」則係由「四海聯盟」及「塔皮鞋聯盟」聯合而組成的，號稱「台北三環總部」，所立名目繁多，如「總舵手」、「二環舵主」、「二環舵主」、「三環舵主」，其隸下有「分邦」下有「二金刀」，桃園縣「分邦」下有「十三太保」等。其餘全省大大小小的男女組合，名稱五花八門，有所謂「貓邦」、「溪洲邦」、「三K黨」、「虎盟」、「駱駝邦」、「新安東邦」、「新八義漢」、「紅粉干戈邦」（太妹組織）、「太空邦」、「宇宙邦」、「生死盟」、「金石盟」、「薔薇邦」、「太妹組織」、「四劍客」等等。名稱之多，不勝枚舉。這些誤入歧途的少年，都常出沒公共浴室、彈子房甚至士林等戲院及地下舞廳，成羣結夥，爲非作歹，甚至發生兇殺案。去年初春的一個晚上，台北市的「竹聯邦」、「貓邦」、「東門邦」及「溪洲邦」，訂立「攻守同盟」，帶了大把利刃，在新公園採取「分進合擊」的戰術，三路包圍「四海邦」的一羣「太保」學生，企圖「報仇」，卻於黑夜中誤傷了一個無辜青年，尚幸台北市警察局少年組長吳俠率領幹員陳上文、許桂城、呂俗祥等聞訊馳抵「戰場」，分途追緝驅散的「太保」學生。

不良少年變惡青年

最近兩年多來，由於台北市警察局少年組對於不良少年的非法行爲，努力事先防制及軟硬兼施的管訓，不良少年的集隱活動始稍爲斂跡。「四海邦」等較大的組織，雖經破獲，但正是野草燒不盡，春風吹又生，而且像長江後浪推前浪一樣，幾年前的不良少年而今已成爲惡青年了。一位深悉「太保」行情而不願發表姓名的人士告訴本報記者：一些惡青年仍然繼續糾合起來，由於年齡的增長，惡習益深，而且心理起變化，生理逐漸成熟，他們的惡行對於社會的安寧，將產生更大的不良影響，這是國人應該正視的嚴重問題，應從速作有效的防制措施。

施重典與感化教育

如何防制少年犯罪？這個嚴重的問題，各方議論紛紜，有主張採重典主義以警頑兇，亦有主張施行感化教育矯正，少年宜教不宜罰。一位司法界人士認爲：少年犯了罪，家庭、學校及社會均有責任，因此在家庭宜以親子之愛感化之；在學校應作適度的管束與輔導；在社會，治安機關可採合乎法理的處罰。不久以前，台灣警備總司令黃杰上將曾召集省警務處、憲兵司令部、台北市警察局等有關單位集議商討澈底取締不良少年組織，對於不良少年予以改正，倘其家庭管束如何，決依取締流氓辦法嚴辦。此一措施並將從幾個歷史較久，人數較多的「四海邦」、「竹聯邦」、「三環邦」等入手，直至不良少年組織全部消滅爲止。一般社會人士對於治安當局取締不良少年組織的決心，大多表示讚揚。但一般人更迫切期望立法院能快一點完成已在兩年多前送審的「少年法庭草案」的立法程序，以便治安當局能夠依法對少年罪犯刑事案件作更適當的處理，對於少年罪犯的感化教育及監護制度獲得更正確的準則。（正月二日晚）

孔教英文中學招生

新校址：九龍佐敦道37U保文大廈 電話：61963 65894

班別：英文中學小學各級 中文小學小一至小六暨幼稚園

試期：隨到隨考

聘請英文教員合請電話商洽

華僑書院招生

系別：中國文學系，社教系，英國文學系，藝術系，經濟系，會計系，商業管理系，美術專修科（兩年）

名額：一年級新生及二三年級轉學生（額滿備案）

報名：即日開始至考試期前一日止

報名地點：九龍大埔道七十二號四樓，太子道二百五十號 電話：五九一四一、八三三〇五八

考試日期：二月十二日上午九時起

考試地點：大埔道七十二號四樓本院

校長王淑陶

工商晚報 分類廣告 費廉效大 每段一元

珠海書院招生

一、本科：㈠文商科：文史、外文、社會教育、經濟、會計銀行、商業管理六學系一年級新生；㈡文商科各學系及理工科數理、機械工程、土木工程三學系一年級下學期及二、三年級轉學生。

二、先修班：文理兩組日班插班生——本班畢業資格相等於高中畢業

三、報名：即日起至考試前一日止

四、考試：二月十日上午九時起

五、院址：九龍界限街八十九號四樓

六、獎助學額：本院設有各種獎助學額凡優秀清貧學生均可申請留學備案

監督 林翼中
院長 黃麟書

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行保管庫第（16886）號鎖匙一條，除向該行掛失外，特此聲明所失之匙作廢。

一九六一年二月八日 關群好

通告

香港高等法院大錢債案一九六〇年第六五〇宗

原告人：承業企業有限公司（GENIAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED）

第一被告人：友達行及其股東經理孫曉餘（YUEDARE PIECEGOODS COMPANY AND SUN CHING YUE MANAGING PARTNER THEREOF）

第二被告人：陳其芳（CHAN KI FONG）

爲控告人要求第一及第二被告人償付同濟銀行之至期支票第四一二六八八號款項一萬四千元，本案控告律師茲奉高等法院按察司一九六一年二月四日諭令准將本案以下列方法送達與第二被告人：（一）將本案之副本送達第二被告人最後所知之營業地址即九龍官塘道地段二六九九號祥興布廠內；（二）將上述文件之副本揭登於香港高等法院之佈告板上；（三）將上述文件之通告刊登在本港刊行之華僑日報及工商日報。茲特登報通告，第二被告人須於本報刊登此通告之日起八天以內親自或聘請律師代表到本院投案，否則將缺席裁判，此佈。

一九六一年二月八日

原告人代表律師希仕廷律師行啓
事務所香港皇后大道中公主行二樓

禮物

香港政府官員無論其爲機關首長，抑屬最低級文員，依法均不得接受禮物，除非餽贈人係其親戚或眞正之摯友。

上述規則祇有在一位官員退休時，始予以放寬，惟仍須特別許可。

該項規則適用於全體公務員，並適用於公務員之家屬成員及政務員本人。

如各位以市民身份，向一位政府官員餽贈或奉獻禮物，而此位官員並非君等之親戚，亦非摯友者，則各位將令該官員極感尷尬。該官員將感覺難於拒絕，因如此恐開罪各位。如君等強其接受，而該官員又表示讓步者，則該官員將屬違法，有被控及遭受刑罰（包括革職在內）之虞。

如君等向一位政府官員奉贈禮物，而有意影响其執行職務者，則君等亦屬違法。此種罪名即爲「貪污」。

香港政府全體人員，乃社會之公僕，係由全體社會人士所用及支薪者，故彼等絕對不須，抑亦不能期望從任何人士獲得任何特別收入，禮物，或酬報。

曾廣球醫務所遷址通告

本醫務所經遷新址九龍尖沙咀海防大廈四樓3號照常應診

醫務所電話：六三七四三
住宅電話：八〇六九六四

西醫曾廣球啓

英皇御准香港賽馬會

本會馬主：凡有馬匹參加本會一九六零年至一九六一年度第八次賽馬第一場至第八場節目者，請於后列日期時間前，將其出賽馬匹騎策馬騎師決定書，送遞跑馬地本會司理處辦理。但參加是次第九場節目馬匹，則毋須再遞是項決定書。茲承董事局命，特將該日時公佈如左：

「一九六一年二月十日星期五上午十時」

一九六一年二月九日 司理安樂德

英皇御准香港賽馬會

本會一九六〇年至一九六一年度第九次（即週年度）賽馬，定於一九六一年二月廿五日星期六、三月一日星期三、三月四日星期六等三天舉行。是次賽馬秩序表，馬匹參賽報名單，均經擬就，請向跑馬地本會馬房或山光道本會應所辦事處索取備用。報名證請用本會所發綠色封袋，交本會辦理。並定於一九六一年二月十四日星期二午十二時截止報名。茲承董事局命特此通告

一九六一年二月九日 司理安樂德

英皇御准香港賽馬會

本會一九六〇年至一九六一年度第八次賽馬，定於一九六一年二月十一日星期六舉行，共賽馬九場，下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，照此大廈九樓本會司理處於上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命，特將是次賽馬須知注意事項，揭要公佈如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩帶會員章不得入會員席，所有入場人員入場後，仍須佩帶證章。㈡會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿五元，賽馬期前，由會員塡具介紹書附同來賓入場紀錄券，備款向香港太子行樓下（即東向銅像處）滙豐銀行第五號，北角英皇道或九龍彌敦道三八一號本會售票處，代爲預購。並不在本會司理處發售。㈢賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。㈣本會員席備有午膳供應，請向場內侍應生預定，電話七三八一一。㈤會員凡前往公衆席新座五樓之各友會席房者，須從會員席三樓乘電梯或通樓梯前往，因除上述各房外，會員暨其女賓及會員來賓等，均不准前往公衆席範圍。㈥凡十七歲以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：入場券每日每位十元，入閘時繳交。隨發給入場券，限當日入場後，須全日佩帶此證。㈢凡離場後仍入場須再繳費十元。

（丙）關於搖彩：㈠全場獎票每張售十元，可在平常辦公時間，向太子行樓下（即東向銅像處）滙豐銀行第五號，及九龍彌敦道三八一號售票處購買。㈡發票一經定下，倘不於一九六一年二月十日星期五上午十時前領取，則將以獎券轉售別人，並以後不再保留其預訂之票號。㈢一九六一年春季大彩票，定於一九六一年三月四日開彩，每張售弍元，均分在各售票處發售。

（丁）本會各售票處辦公時間如下：

（一）太子行樓下（即東向銅像處）及德忌笠街五號
星期一至星期五，每日上午九時至下午五時
星期六（二月四日），上午九時至上午十一時三十分
星期六（二月十一日）上午九時至上午十一時

（二）北角英皇道及九龍彌敦道三八一號
星期一至星期五，每日上午十時至下午四時
星期六（二月四日）：上午十時至上午十一時四十五分
星期六（二月十一日）：上午九時至上午十一時

一九六一年二月四日 司理 安樂德

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行保管庫第（6561）六五六一號鎖匙一條，除向該行掛失外，特此聲明所失之匙作廢。

一九六一年二月八日 常本長蕭雲厂

遠東書院 日夜校招生

一、招收中國文學、英國語文、社會教育、經濟、商學、新聞各系一年級新生，二、三年級轉學生。二、投考資格：高中畢業或大專學校肄業者。三、報名：即日起每日下午七時起（在夜校部）。四、地址：佐敦道127—129號（日校）、149—151號（夜校）。五、開課日期：弍月二十二日（備有寄宿）

院長 黎嘉潮

特具各種最新顏色

特種

用改良之特種雪花英坭，不但經濟，且能維持房產美觀，因可防水濕，抗風雨，不受任何天氣影响，永保牆壁內外光潔。

雪花英坭 CMC

青洲英坭有限公司
電話大廈・電話：二一一四六三

立止咳劇 主治

溶化頑痰

德國 克療痰 (ALANDA SAFT)

消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）

冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳，肺弱咳，多種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）

德國康斯漢尼大藥廠出品
Hans Honig, Roth Bei Nurnberg / Germany

國際剪影

多明尼加反政府領袖眷屬　三姊妹傳遭政治暗殺

三位美貌太太，探准赴獄中探望丈夫後，突然汽車墮崖，當場喪生。

•麗江•

加勒比海上浮着的海地島上，大半屬獨裁者特魯希奴將軍統治下的多明尼加共和國。最近該國發生一宗三十年來最兇惡的暗殺案，撼動整個中南美洲。

多明尼加反政府領袖米拉拔爾家的三個美貌年青姊妹：巴特利亞、米納爾巴及瑪麗亞，同乘一輛吉普車失事死亡。據官方發佈消息，失事原因，係司機駕駛錯誤。

去年十一月末的一個早上，天氣十分晴朗，這三個窈窕女性，從准備前往離雅特監獄探視她們的丈夫。當時很喬飛地離開聖地牙哥城所，會晤一年前因領導反政府運動而被捕的丈夫。

巴特利亞姊妹三人放下孩子在家裡，乘汽車外出。誰料午後六時左右，家人忽接政府通知，三人已因汽車失事死亡。這個悲慘消息傳到米拉拔爾家後，他們異口齊聲說，這是一個陰謀。

特魯希奴將軍一九三○年奪取政權以來，控制全國。獨裁時，運用組織力量，使其胞弟埃克多爾當選總統，後又使心腹人物巴拉凱爾繼其胞弟當選，自己則在幕後掌握大權，擁有「大元帥」「國父」等等最高銜頭。其弟埃克多爾將巴建為米市建設，改稱聖多明哥市，將首都易名特魯希奴市，以紀念自己家族。

特魯希奴將軍為維持其政權，在各地均有秘密警察。

多明尼加憲法，廢除死刑。但反政府運動人物不時失蹤。據紐約多明尼加反政府運動總部指出，年來許多汽車意外事件，係屬陰謀，米拉拔爾姊妹之死，也是預謀。

多國封鎖新聞，但不少多人目險將米拉拔爾姊妹遭謀殺內幕，在紐約揭露。

巴特利亞的丈夫康隆列斯，係大漁場主人；米納爾巴的丈夫達巴列斯係律師；德莉康的丈夫克斯，係工程師。他們都是中產階級智識份子，為打倒獨裁政權運動領導人。一九六○年一月，準備舉行反獨裁示威運動，但在遊行前一天，被秘密警察抓去。康隆列斯及達巴列斯兩人被處有期徒刑卅年，克斯曼被判刑卅年。判決後，特別通知他們的妻子往監獄會晤，結果却中途遇難。

米納爾巴去年曾遭政府以反政府活動罪名拘捕三次，而米拉拔爾家族的憎恨特務志奴，歷史確相當長久。

十二年前，三姊妹中最美的米納爾巴，還在大學唸書，那時特務志奴雖兒女成羣，仍多方追求，但遭拒絕。其後，米納爾巴及她老父米拉拔爾遂被捕入獄。幾天後，米納爾巴雖獲釋，但她老父却被判有期徒刑二年，期滿出獄後不久，即告死亡。為此，她們夫婦姊妹從來反對特務志奴地下運動。

她們丈夫被捕時，分別監禁於三個監獄。後來突然集中遷至離雅特監獄。

發生事件當日，一名海克爾斯的人，駕吉普車載她們往離雅特探監，歸途經過狹窄山路時，從五十公尺高處翻落懸崖，車上人全部慘死。據說，海克爾斯是秘密警察，因失事時逃避不及，也同歸於盡。

猴子入太空試驗雖成功　美下半年送人登天計劃能實現嗎

水星計劃預定在本年內把一個生人納入太空，可是甘迺迪總統的太空顧問，以為成功的希望有疑問。主張如阿特拉斯火箭證明後還有能力後，應立即改用泰坦火箭。

•古原•

甘迺迪總統的太空顧問們，經已率直地警告他說，美國在一九六一年把一個生人納入太空的機會是微小的。他不久又必須決定，是否應該多撥二億美元花費於送人上太空的水星計劃。

這些警告，是副總統詹森去年一月十五日在佛羅列達州的棕櫚灘向甘迺迪總統面陳的。甘迺迪總統的太空顧問團在一月十日提出的報告書，也有道及。

詹森在一月十三十四兩日參觀佛羅列達州的卡納佛拉爾角的飛彈試驗場之後，前往棕櫚灘，跟甘總統會談和打高爾夫球。

副總統詹森和甘迺迪的太空顧問團（團長是馬薩諸塞州技術學院教授韋斯納，甘總統最近委任他充當他的科學和技術特別助手）對送人上太空計劃，提供的意見如下：

他們告訴甘總統說：水星計劃（一個宣佈得如火如荼的計劃，打算在一九六一年後期把七個太空人的一個納入太空）能否成功，是頗成疑問的。他們還說，甘總統不久就必須決定是否沿用現定的路線繼續進行這計劃，抑或把他的本質作根本的更張。

這班太空顧問又主張甘總統在今後幾個月內，水星計劃的火箭兩次重大試驗的結果一經揭曉之後，就必須作這一抉擇。

其中一次試驗是發放一個紅石式火箭。按照預定計劃，這火箭將來會運載一個太空人上升至一百哩的高空，然後作二百哩的太空飛行，降落於大西洋飛彈試驗場。這計劃是把太空人納入繞行地球的軌道的第一步。這一次試驗，預定在佛吉尼亞州薩洛普斯島舉行。

另一次重大試驗是一個ＭＲ二式阿特拉斯火箭。這火箭運載有一隻猴子的金屬太空艙上太空。將來打算把一個生人納入軌道的也是這太空艙。這一次試飛在卡納佛拉爾角舉行（按：後者已試驗成功，猴子由太空艙返地球後，一切正常）。

詹森到卡納佛拉爾角一行的重大用意，是視察ＭＲ二式阿特拉斯火箭來試驗的準備情形。他還帶了一班太空專家，其中一些是協同撰寫韋斯納的報告書的。這兩次試驗，將說明美國在現時有無升舉一個人上太空和使他生還的本領。

水星計劃的時間表，原定在本年四月試驗一個由太空人駕駛的紅石式火箭，又規定一九六一年後期，由一個太空人作環繞地球的太空飛行。

甘迺迪總統的太空顧問以為，如果能在一九六一年完成由人駕駛的紅石式火箭的飛行，是幸運的。他們又以為，在一九六一年能按照預定計劃把一個生人納入軌道的機會不大。

據太空顧問團的報告說：「因為我們在發展巨大升舉器方面落了後，所以我們大約不能搶先把一個人納入環繞地球的軌道。」

太空顧問團的告誡是：水星計劃是「限界的」計劃。這即是說，用阿特拉斯越洲飛彈的升舉器來把一個人納入太空的機會，是大有疑問，但值得一試。阿特拉斯是美國火箭中最強有力的，計有三○○、○○○至四○○、○○○磅的推力。蘇俄最大的火箭，却有三倍於阿特拉斯的推力。

太空顧問團以為甘迺迪總統在兩次試驗結果揭曉之後，就必須決定是否增撥二億美元來繼續進行水星計劃（這計劃已一共花費了二億多美元），抑或作重大的更張（這更張會更加延遲）。

這報告書有一段論及這一點說：「如果阿特拉斯火箭證明不適合這工作的話，就必須改用其他火箭了。第一種可用的火箭是泰坦式。如果阿特拉斯火箭證明不適用的話，我們就應該研究用泰坦式火箭來貫徹水星計劃的問題。」

太空顧問團又以為甘總統可以利用國家太空總署（署長已由甘迺迪選派新人充任），或這太空總署的委員會的建議，作為抉擇的指針。韋斯納一班人的意見（無論是否正確），以為水星計劃已給太大的誇張，其宣傳程度，致使美國民衆預料不久就有一個生人納入太空了。

日製配備供寮軍

永珍市情已趨正常，日用品價格回降，但因人心惶惶，缺乏朝氣。

•尹定•

爭奪川壙平原是寮戰的決勝點。在永珍的觀察家，將多年前中南半島戰爭中的奠邊府之役與川壙之戰相比較，並且以關懷的心情注意諾沙旺將軍的政府對待康黎上尉及寮共聯合勢力的軍事行動。現時，政府軍已控制了川壙的前哨據點永旺。

不過這所謂「控制」，只不過是將康黎部隊逐出了該區。據曾視察克復後永旺現況的人士報告：諾沙旺的軍隊士氣不高，有些以綠新的軍餉紙幣賄賂叛逃，或向河中投擲手榴彈捕魚為樂。雖然軍隊已獲得新補給（軍服及配備等都由美國代向日本購來）。同時雖然在美援之下，軍械彈藥也充足，但因為這是兄弟鬩牆之爭，所以士氣並不很高。

至於康黎及寮共部隊，因為其中也不少是從鄉村中強迫徵來，士氣更不振。

去年底曾傳說過，有七萬北越軍越境參加寮戰，但現時此訊已證明不可靠。不過很可能有些北越的特種部隊和技術人員，已參加康黎軍中。北越軍並未越境參戰的證據之一，就是川壙的戰況。假如有七萬北越軍參戰的話，戰局決不會是目前這種不緊張的樣子的。不過，有許多證據證實，北越正予康黎以軍械援助。

永珍現時已漸安穩了，一切情況已回復到去年八月九日康黎發動政變前的狀況。由於康黎控制永珍時，泰國對他予以經濟封鎖，致使市面日用必需品極缺乏，一枚雞蛋賣到七八角港幣，每公擔米要港幣約五十元左右。幸而諾沙旺軍到後，泰國已有多項貨物運到供應，故此物價開始日趨於正常。在戰火中，不少經營生意的華人已逃去西貢，許多商店都仍關門，同時由於人們怕寮軍亦可能會逆轉，民心不安，故此全城一無生氣。人們唯一所想的是如何將錢銀放到最安全的地方，據稱各銀行存款都有意外的增加。

到此時爲止，寮戰似乎只是世界兩個敵對陣營的衝突，多過是兩批寮國武裝人員的內鬨。

治哮喘病大有希望

一位年青生物學家最近研究出治哮喘病的新藥，據說大有成功希望。

北卡羅來納州一位長期工作或臨時工作人員，在英格蘭北部一家專科學院施行研究，並且已證明能使豚鼠完全免受哮喘病的侵入。專家相信五年後將解決人類哮喘病問題，可獲答案。

種植蘋果有新技術

美南部白克郡一位蘋果種植家麥克連發明一種新技術，節省許多時間和勞力，及改善出產與品質。此方法將使蘋果種植業發生極大改變，由果園處理蘋果起至裝箱，甚至市場，其生產情形，可使世界蘋果業發生革命作用。

使人迷惑的工潮　比國今夏選舉共黨可能獲利

回顧一個月來由社會黨發動的罷工，布魯塞爾的人士說，海外對比利時這次工潮有所誤解。本來，他們說，這是一項「好」的罷工。一個比利時人這麼地解釋說：「如所週知，我們國家那些煤礦是要蝕本的，但罷工當把這些礦場關門了一個月，使我們省下了數以百萬計的錢。」不過，外國的誤解，是比利時這次的罷工，沒有一個布魯塞爾人能夠解釋清楚，為什麼五十萬工人，一不是為工錢，二不是為工時，而只為一份沒有幾個人能看得懂的法例而罷工。對於這點，比利時政府也不能加以解釋。

企圖對這項罷工作有系統分析的外國觀察家說：提出那個「單一法律」去推行節約計劃的艾斯康斯總理，如果罷工進行中因辛勤過度而病倒，事情就會搞透了。一個比利時人說：「他實在是幸運的了，他的法律，一直仍能在國會中進行表決。他能夠這樣一直能在國會中行事，是他空前的紀錄。」不過與其說這是他的獨一無二的紀錄，毋寧說這項罷工是獨一無二的。布魯塞爾人知道，公務人員是不准罷工的，但事實是罷工由公務人員開始。而人們又是不喜歡公務一停頓的。

有一個故事說：一隊罷工糾察隊走進了布魯塞爾的社會安全行政處，並通知那個坐在辦公桌的職員說：「我們以為你是已停止工作了。你是個好的社會黨人。」那個職員於是放下筆，關好了文件。但那糾察隊說：「不必這樣了，我既然來到這裏就一併繳納我的稅款吧。」

布魯塞爾的一位商人說：那個原本纖塵不染的街道，滿街都是垃圾。預料清潔工人要一個月才能打掃淨盡。

（梁）

繁榮與進步遮蓋下　美國出現了蕭條地區

在某些地方，煤礦的煤已經挖完了，或者再不值得繼續挖掘下去。在其他的地方，自動機械代替了人工，外國的競爭擴奪了市場，或者僱主們移到新礦去。原因許多，但結果一樣：這個價值五千億美元的美國經濟，僅有一個「窮苦地區」和無數家庭的絕望。下面是「新聞週刊」記者訪問了三個這樣的地區後所作的報道。

•士雄•

被拋棄的西維琴尼亞州煤礦場目前的荒涼情形。

斯克蘭敦是一個鋪滿灰塵的城市，這裏的房屋都有三角形屋頂和寬大門廊，可以望到那些稀木夾道的狹窄街道。一個以前是忙碌和富庶的城市，斯克蘭敦現在是一個破落戶。這城市的大鐵火工廠的烟囪已經死寂，再沒有烟囪冒出烟來。「招租」的牌子掛滿這條大街，百分之十二的人口是失業的。

在過去三十年來喪失了他們職位的數以千計的居民中，有一位名叫杜林傑的，是一個三十九歲的碩壯而個子的機器工人。

杜林傑住在斯克蘭敦西區的一幢六十年的平房。屋內的景象是電影默片所常見的。房間是空的，只有兩張折了腿的椅子，一部破爛的洗衣機，一個沒有燈罩的燈泡懸在一條隨風擺動的電綫上，一個古老的煤灶，以及一架嬰孩車子。四面墻都是空的，沒有窗子或掛飾。一個麻包掛在門口以禦風雪。一幅褪了色的壁布掛在那引進另一個房間的門口。灶的旁邊，放着一個破爛的菜盤，裝了半桶的煤，另有一個破了的鐵鏟。

杜林傑一家十一口（他本人，他妻子，五個兒子，四個女兒。年齡由五個月至十九歲）。年幼的孩子們，穿着破爛衣裳，擠在灶的旁邊。杜林傑太太在嬰孩車子旁邊站着。杜林傑招呼訪客坐下那兩張椅子中的一張。

這個工人的體格是強壯的，他的容貌是聰明的。他的黑色的波曲的頭髮剛開始轉白。他離開了高等小學，就在斯克蘭敦的一間工廠工作。到一九五八年，他是織機管理工，每小時工資一元六角四分。那時候，他被解僱了。他有好幾個月靠救濟金過活，直至後來在一間醫院找到一份差事。現在，他每週工作四十八小時，每隔一週賺得一百一十八元二角。

他怎樣維持他家庭的生活呢？看來不止三十八歲的他的妻子答道：「我燒湯，馬鈴薯、穀物，這些東西都是很賤的。」大概因為愛面子，杜林傑補充說：「不過禮拜天我們有烤肉和馬鈴薯以及肉汁等。」

在去年十二月以前，杜林傑還不肯接受慈善救濟。但是，在孩子們需要聖誕的時候，才促使他到救世軍去。他說：「他們是頗好的。他們把玩具分給孩子們，並幫助我們使孩子們有一個快樂的假期。」

將來怎樣呢？杜林傑說：「我才不曉得呢。我已經再向郊區的一間工廠求職。我不曉得結果如何。」

論菲是位處一個狹小的山谷中的一條小村落，人口約共一千三百五十八人。包圍着這村莊的山，都有豐富的煤礦。十多年以前，共有十二個礦開工。今天，這些礦都關閉了，而這村幾乎是一個鬼城。根據一個保守的估計，百分之六十的村民是靠救濟過活的。巴羅斯是他們中的一個，他是五十九歲的煤礦工人，跟他太太和八個兒女一起過活。

跑到巴羅斯的住所，要先跑完一段百孔千瘡的柏油路，爬上二十呎的斜坡，去過那些堆積在路上的香烟罐和馬鈴薯皮，跳過一條淺淺的溝道，然後爬上他家的廚房的破爛石級。在裏邊，廚房桌子仍擺放着早餐的剩餘，兩碗吃了一半的飯以及牛奶。在地板上，一隻白色相間的貓已經翻了另一碗飯。

在這間小房間對面，是一個灶，三張椅子和一個批皮機。在那張凌亂的床上沒有被褥，是一個粗的床架，放着一枝短槍。巴羅斯和他的九個兒女中的五個，家畔坐着。他的妻子病在床上威爾斯去看看有沒有辦法多服些救濟。據巴羅斯的解釋，因此他要把十三歲的女兒留在家裏，以照顧那對兩歲大的雙生嬰兒，以及那五歲的女兒。那十六歲的兒子也在家裏。他去年離開了學校（只是因為討厭上學），希望在那年六月的時候，可以參加海軍，一如他的長兄那般。巴羅斯喪失了再度工作的希望。他說：「我十三歲的時候開始在礦場裏工作，一生都在礦場裏。但現在那裏沒有工作了，那怎麼辦呢？」

明尼蘇達的波威（人口一、○八六）坐落在大米西比山脈中，距杜魯斯西北約九十哩。明尼蘇達稱米西比區為第一次及第二次世界大戰的兵工廠，但目前這個山區的土地已如那般肥沃的大鐵礦只是局部開工。而米西比礦苗已因委內瑞拉和加拿大以及美國其他地方的競爭而受到損害。十年前，米西比供給美國的鐵礦約百分之八十，到一九五四年，這百分率跌至百分之六十五。到一九六○年，它再跌至百分之三十九。

在密西比地區，受害最大的是波威。在過去幾年內，波威的四十八間商店中，已有二十三間關門了。約有二百人打着爭飯碗的行業。那些仍留下來的，百分之七十五是失業的。

在那些失業者中，有一個廿五歲的工人名叫安德生。他和他的太太和他們的三個兒女，住在波威的一條後街一層凌亂的二樓。這公寓有六個房間，但他們的小灶只能使三個房間溫暖。因此，安德生一家住的地方是廚房，一個睡房，和那個客廳。廳內擺放着一副電視機。安德生現在做普通工，每週可賺十元，不過的話，却沒人理。安德生說：「沒有地方可以找到工作。我認為這地區快將完了。」

在那簡單的句話，安德生不特綜合了他自己的小村落的進退兩難的問題，而且包括今日美國任何其他社區所遭遇的困難問題。那籠淡的事實是：所有這三個地區——上威爾斯、西維琴尼亞、明尼蘇達西北部，及賓夕凡尼亞東南部——一個經濟的破落都在打擊着市場，它的市場全部或局部淪落競爭者手中。這三個地區，有三件事是共同的：就業減少，失業在增加中。（上）

譽滿港九　逢人話好　奇華餅家　著名結婚禮餅　曾經試過　讚不停口

正舖：油蔴地上海街三二○號　電話：六二九○○號　支店：旺角上海街四八○號　電話：五七○二三

工商日報 分類廣告　銷數廣　効力大　收費廉　每段大字四個小字四十個　每天式元　上期收費不折不扣　洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部　㈡九龍彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）

海壇街　三七唐樓有入伙紙即買即住

杉樹街　全新41至51號大單位　分期交付　近

上海街　洽佐敦道45至47號大廈單位　北海街河南街口72號地舖　鉅昌建築公司　電話803456 52271

利成　九龍彌敦道式壹號E二樓　電話：六六○三八五 六四九九五

① 旺角 碧街　一至十九號金華大廈四面單邊一向南地下舖　閣仔舖上大廈全層　萬餘元起百餘年期

② 下鄉道　18至22號落山道大單邊向南唐樓六大廳房　定馬路一百年　有私家電梯　期分層售有入伙紙　即買即住

③ 利成大廈　佐敦道43號大單邊　下舖位特大高十七呎地　尺樓上四大廳房售　萬餘元起九十年期

洋樓出售　漢口道五號　大廈全座出售　或分層出售　香港　電話327327洽

街漢銀灣瓜士　唐樓萬餘元　經過巴士路各可均會租　按洽中環德輔道中六十八號大廈　電話30589　假期824867

靚薄型紙　售出　茲有日本靚紙　大批出售　最新打字機合用　有各種紙版　洽

售租樓潤 貨新洋南　（段地華繁最址地　廠紗洋南鄰新貨上市土瓜尾期新）　二樓 售$19,400 一租 $300　八樓 售$13,700 租$210　大昌　中建大廈1701室電話：30165・30502・20819　地舖 電話：825324・826348・825363

章記　買靚樓　過肥年　大道中七十八號三樓　電話：二○九五二

太子道249 251號花園洋房　一千餘尺上蓋・二千餘尺花園　北角　瑞士大樓　二萬元起　英皇道最美麗之唐樓

闊大舖位平售　鄰近大道西67號至...地舖　有石屋大廳　後座　詳洽 電話

廠房廉售　面積約六千方尺　有入伙紙　俱全　有意者請寄信箱527號

㈠ 鷹揚街10至12號地下　收租：三百五十元　售價：三萬四千元
㈡ 富安大廈186號地下　收租：六百五十元　售價：五萬八千元
一八八號地下　收租：六百八十元　售價：五萬八千元
㈢ 富安大廈十一樓三層　收租：一千元　售價：八萬元
洽詢處 萬宜大廈223室　電話26033・36573

廠造織邦聯　靚料質　新式款　毛衫　特價　男女　本廠特製上等毛衫200打平價出售　各界仕女賀新年　治購處：九龍元洲街298號三樓　香港大道中8號大廈行407室

鱷魚肉乾　專治哮喘氣管炎　火鱷魚肉乾　四八二四七　五號電話

白花蛇舌草　本公司經售馬來亞正貨白花蛇舌草　功效神奇　埔道一○六號一樓

錶十四元起　彌敦道683號永安錶行　新發明飛翼　精加鋼錶

聘毛衫廠技師會計　某大毛衫廠有經驗技師一人　會計助理　請附照片　寄本報信箱二八號

天面出售　現有大批石棉瓦及角鐵等出售　洽

賀年桃花　大紅四季桔　大紅甘橘　趣園陳開　大埔十八鄉

萬能角鋼　英國貨　洽

收音機　修理

金門麵飽公司　聘請

聘女管家　選聘高尚家庭有經驗女管家，須品貌端正，身家清白，體健耐勞，毫無不良嗜好，中等程度，忠誠和靄，浙籍年四十左右，毫無家累，閑為宜，安心工作，具保爲合，負責主持家務，供膳宿薪叁百，請詳書履歷身世及特長附近照，函香港郵箱壹叁五四五號，合則函約，不合原件退回，無照不覆

單車送貨　誠聘單車送貨員數名　請每日下午二至五時親到英皇道346號地下面洽

書局請人

香港紗廠招養成工

士多出讓

農場招頂

電單車

聲明啟事

遺失啟事

遺失手摺

梅炎昌

尋人　吳瑞蓮

聲明啟事

鳴謝朱氏宗親會

領福慰金

鳴謝朱氏宗親會

寫字樓出租

耳聾機

殘廢病輪車

杜蟲靈約

洪冠洲專科　腦耳鼻喉

大小婦科　特效藥

熊國輝　癬

英語會話

招寄宿生

婦科　劉二姑專理

瘡科皮膚　尹國良

鼻耳　洪亮

李冰妍 婦科

狐臭　曲綫　疤痕　康寧整容所

體弱　黎健公

方佐中醫師　兒婦專科　卅年經驗

九龍廣告客戶注意

本報為便利九龍方面廣告客戶起見，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）設立辦事處，接受廣告，其辦公時間為每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。諸君賜顧，尚祈留意

電話：五五八四六

工商日報 晚報 同啟

魯籍警員槍殺女友吞槍斃命

合一堂附近小徑黑夜槍聲 因情變流血男女陳屍道左

男為現役警員當值時間攜槍殺人自殺 女為那打素看護生與男死者往來甚密

【本報訊】昨晚七時四十五分，本港半山區般含道合一堂側祝齡樓前，發生一宗情殺疑案。一名現役警員，於送其女友返護士宿舍附近時，開槍將其女友轟斃，然後吞槍自殺，結果雙雙斃命。事後大隊中西警探到場查究，並將死者男女屍首舁入公眾殮房。

牧師乍聞槍聲首先發現血案

祝齡樓乃在般含道合一堂右側，由合一堂正門斜坡行上，乃合一堂牧師宿舍。事發時該堂牧師張祝齡、李良明、劉志平等，正準備於昨晚八時開會，所以聚坐在該樓近門處大堂會議室內。其中劉志平牧師因坐近窗門，突聞有如炮竹之聲連發四響，當時雖不以為是槍聲，但以夜間尚有人燒放炮竹，引以為奇，乃伸首出窗外觀望，詎驀然覩有男女兩人飛臥門前地上，似受重傷，鮮血沾滿地上，於是急電九九九報警。

男女倒臥血泊附近遺有警槍

中區及半山區警署據報，即派出大隊警探到場查究，則該男女兩人均已氣絕斃命。男子身穿灰色西裝衫，灰色絨褲，黑皮鞋，黑花頸帶，其臥下處即向祝齡樓門前，其右手附近遺有一警察佩用之左輪手槍，號碼為HK七〇一六號，頭部中一槍，由左便太陽穴射入，鮮血由傷口汩汩而流，沾滿地上；女子穿淺綠色樽頸羊毛衫，白格仔西褲，黑色瓶酊鞋，附近并有一眼鏡，頭向斜坡，其右手仍插入右褲袋中，計身中三槍，一中胸近乳部，一中腹部，一在下部。警方在死者男子身上搜獲遺書兩封，其中一封乃致死者女護士佘美艷者。兩人雙腳互對，相距約八英尺。

警察小心地用電筒照射檢查兇槍

新聞處發表槍殺案公報

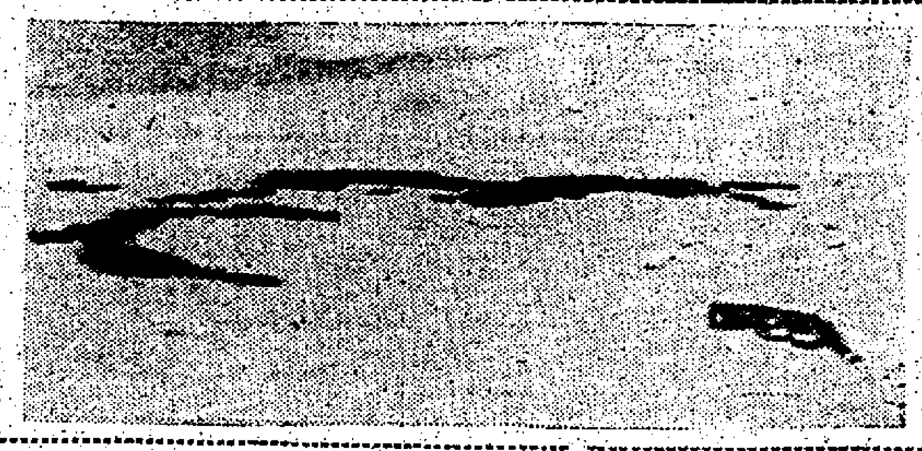
據政府新聞處昨晚發表公報稱：「昨晚七時四十分左右，般咸道合一堂附近，發現男屍及女屍各一具，身上有鎗傷痕跡，即將男女兩傷者送往瑪麗醫院救治。在途醫院途中，女子經已斃命，男子於送院未幾，亦相繼斃命。據查男子為現役警員二七一〇號賀松崑，女子為佘美艷（譯音），係那打素醫院護士。」

白衣天使身中三槍 小徑同行慘遭橫禍

事後警方查悉死者女子名佘美艷，廿五歲，山東人，乃附近那打素醫院之見習女護士，住在銅鑼灣利園街鳳鳴大廈H座八樓，於三年前考入該院為女護士學生，於去年底經士科畢業後，今年一月二日轉入該院當房醫藥科，大約年底即可畢業，正式為護士。死者原在該院前房四樓當值，昨日下午四時下班後外出，因該院女護士宿舍規定所有女護士須於晚上九時前返宿舍，而死者更將於今晨七時當值，故死者當時大約欲由般咸道祝齡樓側之小徑步回宿舍，該小徑乃是私家路，其後便乃是已故何東爵士之私邸。而該路可通往那打素醫院宿舍者，不料其男友途至該處僻靜地點，竟演出此不幸事件。

當值期間帶槍逞兇 蓄意與女同歸於盡

死者男子名賀松崑，卅一歲，第二七一〇號山東籍警員，現既守九龍警務處部門鎗隊。昨日死者原須在警務處部門鎗隊內當值，其時間為下午四時至午夜十二時，故事後警方發現死者制服尚掛在隊內。事後警方疑死者當是蓄意犯案，特於當值時間，取得警槍，然後換過便服外出，始往找尋女死者，實行同歸於盡。


地上血漬斑斑 兇槍遺棄地下

男子身上有信兩封 一封為女子寄出 對失約事表歉意

據現場及綜合各方觀察，男死者身上有信兩封，其中一封且係直接寫上女死者之名字及送出地點，雖然該信之內容，并未有充份之透露，但男死者在偵勤之時間中，來港而前途茫茫……乃是女死者寄與男子者，內容提及上次失約之事，深感歉意，至另一函則為男主角準備寄與女主角，但尚未付郵寄發。死者男主角是住在警務總部警員宿舍，有一老父，住在本港柴灣第一段第十三號木屋。

據一傳說：男死者與女死者，俱屬原籍山東，於若干年前認識，此後，雙方即漸有往來，每於女死者下班時，男死者亦經常前往迎接，然後雙雙出遊。人皆視之為一對情侶。

女死者佘美艷身世查明 為那打素女護生

與男死者同屬山東籍且過從甚密 此次引起殺機疑為女子中途變志

女死者佘美艷

女死者佘美艷，在一九四八年之間，從山東省隨父親來港。一九五一年，肄業于跑馬地寶覺女子職業中學，與其姊佘淑勤同班。當時因經濟關係，與父親及家人居住於柴灣第三段木屋，每日乘搭巴士上學。

死者性甚聰穎，且勤奮向學，入校三年來，從未曠課，在一九五三年八月中學畢業之後，曾在沙田某校擔任小學教員，至一九五六年，投考那打素看護訓練學生，到現在仍在學習中，短期內可畢業。

死者與男子賀松崑之結交，完全由於同鄉關係，因均屬山東人，雙方家長均時有來往，兩人相識也有多年。在死者未考入那打素醫院當護士之前，兩人來往甚密，假如情侶，雖未有正式訂下婚盟，但雙方家長亦知其事。此次演出如此悲劇收場，死者家人亦莫知其故。但據推測：可能是女方中途變志所引起。

傳女死者移情別向 男子憤而與女偕亡

據該院職員透露，男死者昨晚七時許，曾到鳳鳴大廈接女死者返回宿舍，女死者於合一堂附近返宿舍時，祝齡樓附近中人並無聽聞任何嘈吵聲音，而再從女死者當時仰臥道上時，右手仍放置褲袋中觀察，則女死者對此不幸事件，似預早毫不知情。傳說又謂：女死者有對男死者時表不滿，認為男死者之職業為搭拔之警員，大有移情別戀意，而雙方已為意見不合，因此與男死者時有吵鬧，此次男死者之不滿，一時并未能全部改善，因此關係，雙方已發生齟齬若干天，友好雖對彼此等感情破裂之發生，曾盡力斡旋，但並未能成功，而卒至發生此次雙雙死亡事件，可謂情海中之悲劇。（合）

男女屍體由十字車載到醫院

立法局首讀通過新法案 危樓奉命拆卸後 住客可申請補償 並獲遷居廉租屋宇

對工務司限期發展之地 業主有權上訴提出反對

【本報訊】署理工務司方世富昨日在立法局會議席上提請首讀「一九六一年拆卸樓宇（地盤再發展）條例草案」時稱：「一九五九年七月成立一個工作小組，以檢討由於本港危樓所引起的情況，並提出行政和立法上措施，以處理該項問題。該工作小組於一九五九年十月提出報告，該組的建議，包括對遷出的住客予以補償和安置，以及將拆卸樓宇所在地址重行發展等問題。隨後，拆卸樓宇（地段再行發展）法案便得首讀。該法案在『目的及理由』內提議法案下列的本質：當一間危樓依照建築規例的命令拆卸之後，其業主即可收回該空地，而毋須補償遷出的住客。

關於安置遷出的住客一問題，『目的及理由』指出：現擬向該等業主徵收一筆費用，該筆費用，等於其物業增加價值的一半，來抵銷政府對於安置那些無法找得其他住所的住客的費用。

同樣在該法案首讀之後，若干議員曾批評該法案，特別是關於向該等物業的所加價值徵收費用這一點。新亦和律政司會商之後，亦於本年一月四日撤回。現時提出之草案的主要目的，在於使到由危樓的住客能夠向租務法庭提出申請，或者和業主成立協議，從而獲得補償。新法案對於安置一問題，並沒有特別規定，不過，因為樓宇結構不良、火警、或天災而被拆卸的樓宇，以及依照業主與住客法例所作出的遷徙命令而拆卸的樓宇，其住客的地位都屬一樣，並且將會同樣獲得補償。

各位會記得原來法案的目的，在於使因樓宇被拆而遷出的住客，不論其個別情形如何，都應該居住政府的廉租屋宇。這一項目的，是跟政府所發表的一項聲明相符的。當發表屋宇問題特別委員會的工作報告的時候，曾發表一項聲明書：政府有意供給於廉租價的屋宇給收入足以應付的人士。

但依照現在建議中的法案，如果此等人士的個別情形適合享受居住廉租屋宇，那麼，他們都可以參加廉租屋計劃，但已非因為他們的樓宇必須拆卸的緣故。

署理工務司方世富透露 官塘黃大仙等地 大量興建廉租屋

關於興建廉租屋宇，政府有意儘速進行，一俟農曆新年過後，即將在官塘進行一處地盤的整理工作，同時，在黃大仙興建一處大規模廉租屋宇的計劃，也設計完成，一俟收回該處的若干私有土地之後，就立即進行建築工作。

在石硤尾興建第三處廉租樓宇的計劃，現也已達到最後擬訂階段，在山谷道方面，也在最近火災地區展開整理地盤工程。本法案的目的，不但跟處理那些被命令搬遷的住客的情形有關，而且關係到處理要對拆卸的樓宇，或樓宇遭受破壞後而安置下來的地段，加以發展。

另有一項規定，即工務司可以頒發命令，在一個指定時間內，從事發展一處地段，及興建一些適合租批規定的建築物。此外，業主有反對該命令的上訴權，受此一法案拘束的業主，可以按十足市價將租約交回政府。在這情形之下，政府就要支付補償給住客。」該法案由輔政司和議後，一致首讀通過。

立法局昨日並三讀通過下列各法例：「一九六一年國外裁判（騷擾生效）（修訂）條例」、「一九六一年釋義（修訂）條例」；及「一九六一年貪污及非法行為（修訂）條例」。（乙）

為灌輸市民交通常識 中西人士合組交通安全委員會

將歡迎各界士女參加為會員

【新社】多年以來，本港交通當局年來均在港九兩地舉辦交通安全運動展覽會，藉使市民對交通安全運動有所認識，但上述項目參觀者不多，然尚有不少市民因工作關係或其他原因，無從認識交通安全運動之意義。有關當局最近會商若干有地位之中西人士，組織一個推進交通安全運動委員會，以補助當局推行交通「安全第一」之工作。

據悉：交通安全運動推進委員會之組織，目的在提示及獻議推動一般市民認識有關交通安全法規，能深入每一個市民腦海中，尤其是中下級之……

該委員會組織之成員，包括有宗教人士、街坊福利機構、學校負責人等。該委員會委員定額十五人，董事人方面，將由謝雨川、吳多泰、馮超常、李滿洲、黃伯芹、周有、何傳耀等担任。該會刻正在進行註冊手續，成立後，將無限制歡迎九龍界士女參加為會員云。

未註册醫生不再舉行考試

署理醫務總監鄧炳輝答議員 因適合參加考試資格者不多

【本報訊】署理醫務總監鄧炳輝，昨日在立法局會議席上，回答羅文錦議員詢問有關未註冊醫生問題時，提出答覆稱：「一九五八年倫敦醫學會對和議員詢問有未舉行任何考試之前，在政府服務之未註冊醫生，共有一百五十六人，其中有九十三人曾參加考試，並獲得及格；有十九人在獲得及格後離職；其餘七十四人仍在政府服務。在原來之一百五十六名未註冊醫生中，有六十三人未在考試中及格，彼等仍在政府服務，其中有二十人係助理醫官，及三十七人係藥劑師，等中有大部份（四十四人）無參加考試之資格。」

鄧氏又稱：㊀現在政府服務中者，總共有廿六名未註冊醫官，及卅七名未註冊助理醫官。現時認為不須再度舉行考試，因在政府機關之內服務及在外之未註冊醫生適合參加考試資格者為數並不多。（乙）

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東北風，密雲，天氣清涼。預料天色間中頗好。

三廠糧包堆積如山 中共暫停收寄

【本報澳門訊】僑胞糧食接濟困居大陸親屬，由於前往共區投寄者人數極多，致使糧包壹存於三廠者堆積如山，中共交通工具欠缺，一時無法清理，三廠稅關及郵局人員工作弄至手忙腳亂。前（七）日不少投寄前往三廠投寄時，但被拒絕辦理，共幹聲言改由十日再來投寄，理由未有說明。昨天午後傳出消息：七、八、九日三天，關員郵局停收少數糧包，其原因實欲在此三天期內，儘量設法清理滿堆三廠之糧包後，始能再度接受僑胞投寄糧物。

自中共三廠拱北關由上月十六日開始准許僑胞無限量投寄糧物後，使澳門日常生活應用物品，均為之漲價。又訊：中共生產「大躍降」後，所有貨物運澳，數字均告銳減，當中，年銷貨品當然少到，連副食品亦極少運澳，鹹淡水魚鮮因均告失收，早已極少銷澳，牲口菜蔬及其他來源數字，一年比一年減少，尤以今年為甚。

屏山華麗別墅破獲嫌疑製毒案 將移解法院

【新亞社】屏山警署探員偵悉，在屏山洪水橋丹桂村某別墅破獲一個嫌疑製毒機構，該別墅稱為華麗，警探查究之下，拘獲一男一女，疑與案有關。查訊之後，落案扣留，落案時，在男子身上搜出現款二千九百餘元，女身上搜出百餘元，並搜獲一批器械。該兩男女於去月廿五日被解上大埔法庭提堂，提堂後，即被帶返屏山警署扣押查究，而案中之女被告在押途中，突趁押解人員不備逃脫，與警察在山野間展開追逐，當追逐間，女被告自山斜仆跌，身受重傷，再被捕回，送九龍醫院醫治，至最近始痊癒，再度在大埔法庭提堂，控方請求將案押候六天，以便移送九龍地方法院定期審訊。兩被告：㊀男子劉滋，四十一歲；㊁女子甄鸝，四十歲，均住上址。同被控罪：（甲）一月廿三日，身為協助管理上述樓宇者却容許同地非法藏有瘾洛英，在該樓宇內製造瘾洛英毒品；（乙）同時非法藏有瘾洛英毒品一批。

農曆新年元日 郵局停止派信

各區郵局年初二上午辦公

【本港訊】郵政司高旭宣稱：農曆新年元旦，即本月十五日（星期三），將不派信，所有郵局亦停止辦公。本月十六日（星期四）上午將派信一次，香港總局、上環、尖沙咀及深水埗各郵局，將由上午九時至中午十二時照常辦公。灣仔、西營盤、筲箕灣、北角、赤柱、香港仔、長洲、九龍城、油蔴地及新界各郵局則由上午十時至中午十二時照常辦公。但於此假期內，所有外埠郵件仍照常寄發。（乙）

農曆新年期間 燃放爆竹必須當心

醫官請各家長合作 勸誡兒女勿亂燒爆竹

【本報訊】政府眼科醫官頃提請各界人士，在農曆新年期內，預防隨便燃放爆竹時發生之危險。彼稱：往年新年期內，因胡亂燃放爆竹而被送往政府眼科診所醫治之兒童超過五十人，甚且可能有成年人亦須醫治。彼指稱：燃放爆竹時，如靠近面部，可使眼睛遭受嚴重損害，並可能使人失明，甚或使受傷之眼睛因而喪失其……。家長務須合作，以預防此等意外事件發生，並誡其子女，勿向行人或一同遊戲之兒童，胡亂擲擲爆竹。同時，更須勸誡兒童，不可在易着火物件附近燃放爆竹作戲，此種情形，對年齡較小之兒童特別危險。該眼科醫官又稱：「如傷及眼部時，切勿視為小事，必須從速將傷者送往醫生處或眼科診療所醫治。」（乙）

國賓酒店發現手槍

另有子彈若干 疑為遊客遺下

【本報訊】昨日下午三時許，尖沙咀國賓酒店一間客房內，被侍應生發現有一枝短槍及子彈若干枚，即通知賬房代報警查究。該手槍與子彈事後已被拾回警署存案。據悉：該房間之最近住客是一名身材魁梧之美國籍男子，該旅客住此房間已一週，昨晨退房乘機離港。該槍是否為彼之物，警方正在調查中。（鄧）

昨經官方調處後 元朗魚商可能日內遷新街市

【本報訊】元朗合益，逾一週，元朗理民府舊街市全體鮮魚商不宜符總修為此，特於九龍期於二月一日遷入新街市與合益公司交涉之事件，奔維已昨日下午四時，再召集雙方代表進行仲裁，希望雙方能與滿解決。

據悉：符長官、合益公司董事長鄧乃文、總經理鄧德育、鄧大滿、監督黃榮英及元朗鮮魚分會正副理事長黃金築、譚炳坤、梁棠、林金泉等三方在理民府內商談達兩句鐘，結果，公司與魚商方面，已有折衷辦法，可能在農曆本月廿六日後，遷往新街市，惟元朗鮮魚行分會，昨晚八時，為此再開臨時會議，以商討是否如期搬遷問題。（求）

澳門今年賽車定十一月舉行 比賽秩序已編定

【本報澳門訊】格蘭披士第八屆車賽，經已正式宣佈定本年十一月十八、十九兩天舉行。賽事秩序，亦編定如后：十一月十八日上午十時至十一時半，初級車賽（十二個圈），十五個圈）。十一時半，高級房車賽（十二個圈），下午一時半，賽會杯賽（十八個圈）。十九日上午九時，遊客東瀛決賽（三十個圈）。正午十二時，格蘭披士大賽（六十個圈）。查去年格蘭披士大賽試車，賽會規定每個不能超過四分鐘，他今年將時間縮短，改為不能超過三分五十秒。

香港科學管理協會啓事

本會籌此邀請一切有志提高香港管理工作水準之人士或團體，申請加入為會員。領取入會章則及入會申請書地址（面取及函索均可）：雪廠街政府合署西座二〇二號 香港科學管理協會秘書處

土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址 新貨潤樓租售
（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
（貳）已租出高息樓舖位住宅均有收分六息以上即付款即收租
（叁）樓上住宅五大廳房月租二百一兇頂另有兩大廳房獨立廚廁水電全只租百三四
大昌 新蒲崗 香港軒打街中建大廈

炎熱天氣… 享受 清新涼爽之呼吸！

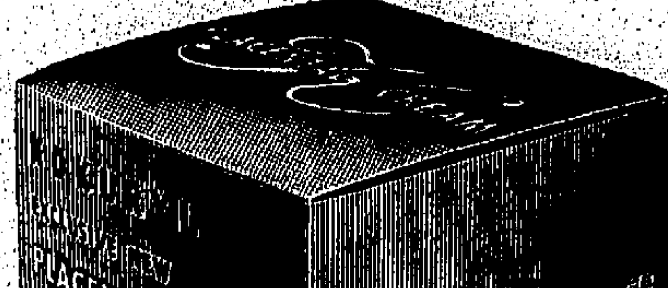
「域士」傷風筒
鮮爽無比！任何時候任何地方…祇需將「域士」傷風筒嗅幾下即能解除鼻塞獲得涼爽清新舒暢之呼吸！請即試用！

全港獨一 日本痔科 苗樂天 專醫 痔瘡 肛脫血痔
遠近馳名 貧者減贈
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

KOKURYU EXCLUSIVE NEW PLACENTAL CREAM
黑龍
胎盤素美容霜
獻給妳 最名貴的珍品！

經吉界生物化學專家的研究確認動物胎盤內含有多種的美肌素（統稱胎盤素）対美容具有驚人的貢獻．現在已成為女性最注意對象．「黑龍胎盤素美容霜」是配合這豐富天然活性胎盤素的成功製品是近代最理想的綜合性美容霜不論乾燥性或油脂性皮膚均能調和適用．
- 能促進皮膚新細胞生長消除縐紋使皮膚幼嫩柔滑
- 增加皮膚内分泌保持皮膚天然弾性
- 有強力滲透性收縮毛孔防止皮膚衰老

具有這樣優異的美容作用小姐太太們請即試用一星期後當会感覺功效驚奇保証能使妳的容顏倍增嬌艷給您的人生更幸福快樂



日本□東京 黑龍堂出品

本港新聞

犯毀壞他人財物罪名者 日間下手判罪較輕 晚上犯罪可判重刑
毀壞張乾文傢具案女郎上訴獲釋 理由係裁判署無權審此案

【新聞社】深夜訪張乾文住宅擲毀傢具致被判入獄一月之廿三歲漂亮時髦舞女鄒麗英，昨延大律師向高等法院上訴，結果獲得撤銷原判，無罪釋放。

該上訴案之如此判處，乃有一項有趣之法律問題存在，蓋根據法律規定，惡意毀壞他人財物之罪，早晚時價不同，如在日間犯者，可被判處兩年以下之徒刑，但在晚上九時後及晨早六時前而犯此罪，則可被判處五年以下之徒刑。高院法官認為上訴人鄒麗英被控之罪行中，指明伊犯此罪之時間乃凌晨三時三十分，其控罪之最高刑期當為五年，因此，裁判署法官在法律上乃無權審判此案。（按：本港法例規定刑期三年以下之案件，由裁判署審判，刑期五年以下之案件，由地方法院審判。）故將原判一月刑期撤銷，上訴人無罪釋放。

又據該項法律規定，凡惡意毀壞他人財物，其損失價值超過廿五元者，即可被控此項惡意毀壞他人財物罪。

該上訴案昨在高院由史官勞副按察司聆訊，上訴人女子鄒麗英，由范家萊律師特聘胡鴻烈大律師代表上訴。上訴人鄒麗英，乃被控於本年一月十四日凌晨三時卅分在夜訪黃泥涌道七十七號樓下張乾文住宅，揮動長劍割破廳中油畫毀爛傢具，損失價值約達九百卅元，鄒氏原于一月廿一日在銅鑼灣裁判署共被判入獄三月。翌日申請覆判，後減刑為一月。鄒氏並隨向裁判署請准以五百元保釋外出，向高等法院上訴，而及後獲得撤銷原判，而告無罪。

青山道七咪半中葵涌 私家車巴士相撞
巴士車頭被撞毀乘客三人受傷 十四咪一郵車險些墮坑

【本報訊】昨日下午一時許，新界青山道七咪半中葵涌發生一宗車禍，一架私家車與巴士相撞，巴士乘客三人受傷。事發後，私家車繼續行駛，後經一輛貨車截同鄉案。查有一輛行走元朗綫之十六號巴士「HK四三七一」號，由佐敦道碼頭開出，途次中葵涌附近路面時，隨後有一輛私家車擬越前之際，不知如何與巴士車頭相撞，巴士之泵把被勾着，砂板亦被撞凹毀，當時巴士司機目睹此情形，急將車推埋路旁閃避，因此巴士之乘客，乃互相碰撞，致有三人被擦受傷，可幸傷勢不重，無須入院施救。事發後，該私家車不顧一切向前行駛，適有一輛貨車經過，該車之司機睹此情形，立向該私家車緊追，一直追至八咪又四分三木棉下村路面時，始將該車截獲，並令駕駛人將汽車駛回原地，後交由警方辦理。至於巴士全部乘客，則由巴士員工照顧轉乘別輛巴士入元朗，其後，被撞毀之巴士，亦由工程車拖返公司修理。

又昨午十二時許，新界青山道十四咪附近，一輛編號八五九四號之郵政局車輛，沿青山道向元朗方面行駛，當至上述地點時，突然不知何故失却控制，全車側出路面，幸為路邊石壆所阻，將車底擱住，始不致墮下山坑，亦無傷人。（宋、唐）

青山道十四咪半郵政車失事之險狀（本報記者唐攝）

波斯富街及利園山道 八幢舊樓准遷拆 補償費約卅萬元

【新聞社】聯業置業有限公司向高院租務法庭申請第二期拆卸波斯富街及利園山道樓宇改建計劃，經租庭審訊三天，昨已獲批准，租庭並裁定案中一百卅七戶住客之補償費共約卅萬元。該案在高院租務法庭由與利華法官及兩位租務委員聯合聆訊。申請人聯業置業有限公司，由的近律師樓律師代表申請豁免波斯富街六十二至六十八號及利園山道五至十三至十九號等八幢舊樓宇之租例管制，以便拆卸部分別改建為四至九層高及四幢六層高之新樓宇，預算建築費共為七十二萬餘元，現有樓宇住客共一百三十七戶，分別延請律師代表出庭。該案聯業置業有限公司此次改建，乃為第二期計劃，第一期之改建計劃，係改建波斯富街五十四至六十號及利園山道十一號等樓宇，並經於去年獲得租務法庭批准。

時人來去

胡世澤博士抵港

【本報訊】聯合國副秘書長胡世澤博士，昨日下午五時十五分，由曼谷乘泛美班機抵港。胡氏昨天對記者稱：此行係藉港回國休假，在港將逗留三四天左右，然後返台北。

昨天胡氏之友好李國欽醫生等多人均到機場迎接。

勞法倫牧師履新

本港聖約翰教堂牧師勞法倫，昨日由倫敦乘英國海外航空公司班機抵港履新。昨天該教堂主任牧師刁伯里、副牧師等均到機場迎接。

波蘭駐日本大使

波蘭駐日大使施勞史共，昨日乘法國航空公司班機過港返日本任所。施氏係於兩星期前回國述職。據云：波、日兩國邦交十分和睦，尤其在貿易及文化上更有稍進成就。施氏係於上星期日到達香港。（杜）

熱心讀者捐款 救濟紅磡災民

本報讀者捐助紅磡山谷山火災民，本月七、八兩日續收捐款如下：中華基督教青年會方面社聚佰元，楊君武夫婦拾元，鄺氏五拾元，劉匡仁劉玉十五元，何易等佰元，林佩光叁佰元。

今日播音節目

香港電台 上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，特別報告，每日公眾活動報告，國語新聞，特別報告。三十分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。五分仕劇：評劇。四十五分「溫劇」。十時十五分「名曲心聲」。十一時「歷史故事京曲」。卅分「時代曲選唱」。十二時報時，故事演講「大地飛騰」。卅分漁民天氣預告，「民間故事粵曲」。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「小曲細聽」。廿八分天氣報告。卅分國語新聞及特別報告。四十分時代曲。五十五分「寰曲欣賞」。二時卅分「粵曲選唱」。三時故事演講「勞福子女」。卅分「粵劇小舞台」。五時故事演講「小五義續集」。卅分兒童故事及歌曲。六時新聞，粵語新聞簡報，國語新聞簡報，潮語新聞報告，客語新聞報告，特別報告，音樂。卅分「敬候近安」。七時「踏趣粵曲」。卅分「舞曲精華」。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲戲唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，香港戶口統計與水上居民。九時「時代曲選唱」。十五分英國生活：王小姐日記。卅分「粵曲選唱」。十時報時。十時三十分「上海姑娘」。十一時三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日播音完畢。

商業電台 七時報時，清晨音樂。二十分節目預告，天氣報告。三十分英語教授。四十五分日華錄音節目。八時天氣報告，時代曲。卅分粵曲。九時三十分南音。十時社團報導。五分時代曲。三十分婦女生活節目。十一時兒童故事「危如果卵」。十五分粵曲。三十分倫理小說「養子切須教」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。三十分天空小說「熊劫親情」。一時二十九分天氣報告。三十分粵曲。四十五分時代曲。二時戲劇化倫理小說「花花世界」。三十分粵劇精選。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。五十分時代曲。五時三十分兒童信箱。六時中篇小說「浮生夢」。十五分成語故事。三十分天氣報告，三國演義「誅暴京」。七時三人行。三十分時代曲。四十五分「木偶與我」。八時倫理小說「紅手套」。三十分時代曲。四十五分「月老之音」。九時中篇小說「皆大歡喜」。三十分香港政府新聞處消息。三十五分故事瓊林。十時民間故事「忠孝雙全」。三十分明日節目預告，錄音粵曲。十一時天氣報告。三十分婦女士們請。四十五分時代曲。十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲 銀台 七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分廣東音樂。三十分時代曲。九時錄音粵曲點唱。十時婦女講座。十五分今日本報告與社會服務。二十分時代曲。三十分歐唱故事。十一時兒童故事「奇俠谷」。十五分世界童話「狡猾的壞孩子」。三十分倫理故事「酒色財氣」。十二時新聞報導。十分報告股市及金融行情。十五分祝壽祝婚點播。二十五分粵樂，天氣報告。三十分社會小說「兒孫滿堂」。一時諧劇「灶君反面」。三十分時代曲點唱。二時家庭之「催眠大師」。三十分粵劇選播。四時祝壽祝婚點播，銀台金台及電視節目報告。十分明日本報告與社會服務。十五分粵曲。三十分生活講座「玩具的趣味」。四十五分時代曲。五時錄音長篇小說「平步青雲」，（金價報告）。三十分自我點唱。六時短篇趣劇「出術棋王」。三十分粵曲。四十五分時代曲。七時偵探小說「誰是殺人者」。三十分奇情武俠小說「刁蠻女俠」。八時新聞報導，天氣報告。十五分球迷信箱。三十分時代曲。九時，世小說「翠谷之禁」。三十分民間故事「變飛蝴蝶」。十時歡樂新聲。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分中篇文藝小說「心聲」。四十五分夜曲音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲 金台 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。三十分天氣預測，時代曲。八時各地雜曲。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時風俗談「祭灶與開爐」。三十分閩南歌曲。十一時今日本報告與社會服務。十五分家庭時報「下巴划水」。三十分錄音國語廣播劇「叛逆的女性」。十二時轉播港台武俠故事「大地飛騰」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓。三十分彈詞。二時申曲。三十分越劇。三時潮語民間故事「兒女英雄傳」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時明日本報告與社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分兒童故事「奇俠谷」。四十五分兒童戲劇化小說「孤兒飄流記」。六時英語教授。十五分時代曲。三十分中國通史。七時聽戶之夜。三十分聽歌談故事。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「龍虎鬪」。九時廣西流行曲。十時國語十分上海消息。十時國語劇「此恨綿綿」。三十分平劇選唱。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分鍾管國語話劇「懷情恨」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲 （下午）五時中國兒童故事。十分麗路哈地滑稽片。三十分「大海盜」。五十五分卡通片。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。三十五分武俠片「俠盜羅賓漢」。八時世界新聞片。十分音樂片「文杜尼雲大樂隊」。三十五分偵探片「馬蹄探案」。九時五分世界新聞片。十五分西部片「蓬車血戰史」。十時五分警匪片「國際警察」。三十分音樂節目。四十五分英語片「醫林寶鑑」。十一時十五分最後新聞及天氣報告，收播曲。

壽臣山村道破製毒機關 五被告請求減刑被駁回

【新聞社】本港最後判刑最重之壽臣山村製毒案五名男女被告，昨向高等法院合議庭上訴請求減刑，結果均被駁回不准。五名被告昨均以家有老父母及子女為理由，要求減輕刑期。第五女被告林妹，且當庭流淚痛哭，謂有年老母親及四兒女賴伊照顧，在犯罪前即顧同及家人。

代表控方出庭之政府高級大律師里甄，昨向合議庭陳詞，反對各上訴人減刑。指謂：各上訴人之主要上訴理由，謂有家人需待照顧，但法官閣下必能想及不少為毒品所害者之家人。里甄氏並指出製毒造成許多罪子慢性死亡。

請求減刑之五名上訴人為：㈠男子許掘浩，㈡男子陳焱，㈢男子周光，㈣男子陳炳熙，㈤女子林妹。首次兩上訴人分別被判入獄十二年，第三上訴人入獄六年，第四上訴人入獄九年，第五上訴人入獄兩年。合議庭聆訊後，認為原判適當，並不過重，判各上訴人之上訴駁回不准。

一名現役警員 盜竊同僚衣物 被判入獄一月

【本報訊】一個身負維持社會治安，保護市民財產之現役警員，竟在一警察宿舍內盜竊同僚衣物，昨日被鄒理韋判處入獄一個月，不准罰款代刑，期滿後并簽保五百元，一年內不准犯事。

被告黃光華，廿歲，警員第六六六三號，報住大康街廿五號二樓。被控於一九六一年二月六日，在紅磡警署警員宿舍內盜竊溫惠凡衣物一套，價值一百四十元。

主控鍾士祐對法庭透露：被告與原告同係現役警員，同駐守於紅磡警署。本月六號晚上，原告人出外值勤，將西裝一套放置宿舍一木櫃內，距值勤完畢之後，發覺木櫃已遭破壞，西裝不翼而飛，於是報告當值警官。二月七日午間，警方在一當舖內將失去之西裝贖回，根據口供，被告遂受警方盤問，并在被告之衣箱內，搜回典當該西裝之當票一張，并現款四十三元。控方并對庭表示：被告在警方服務祇十七個月，現在薪金為二百七十元，父母雙親均在美國，在警方之紀錄中品行極良好。

被告昨日對控罪表示承認，并懇法官准予罰款，但不為法官所接納，判處如上，前所搜獲之現款四十三元，交回原告。（晉）

華人廟宇管理會 捐出巨款救濟貧民

【本報訊】華民政務司署昨稱：華人廟宇管理委員會由其管理下之一般華人廟宇基金項下撥付七萬四千元與各慈善機構。該委員會並會由廟宇基金項下將十萬零五百元撥入一般華人慈善基金，以爲資助本港貧苦人士之用。

一九六〇年最後一季內，教育司會將「柳惠露紀念基金」之收益共達一萬四千零九十四元，撥入該項獎學基金之基本金。（乙）

科學管理協會 邀請社會人士參加
促進管理工作

【本報訊】香港科學管理協會頃邀請有志促進管理工作之人士參加該會。該會昨發表聲明稱：鑒於工商業及公務單位日益龐大與複雜，其有效之管理，顯然不能再如過往之委託於少數僅具業務經驗之人材，爲使管理工作之每一方面都能有效率地進行，健全而科學化的管理制度確有建立之必要。

管理工作的目的，在於開發新的更廣大的市場，提高生產率與產品之質素，降低成本及減除浪費，增進效率及改善人事關係，在競爭日益激烈之世界上保持優越之地位。然而主要者，管理工作之最終目的，乃是提高整個社會的繁榮與福利。管理工作包括計劃與組織，判斷問題及決定政策，建立人事關係，檢視業務，監督工作及委派責任，建立控制，配合時間與行動，應付緊急事故之發生等等。爲此，管理人員必須與現代之發展並駕齊驅，以獲取本港及世界已發生之新管理技術，互相研究與討論，以保證香港之管理水準，足以比美世界，從而提高香港居民生活。

科學管理協會之目標，乃是提高本港管理工作之效能與水準。爲達到此目的，該會將進行：㈠對本港及國際上有關管理之新發展及研究資料，集中其知識，經驗與技術，互相研究與討論；㈡提供及促進管理原則及實施之資料；㈢提供及促進管理人員之教育與訓練。

香港科學管理協會乃一非牟利之組織，在從管理人員中...

該會之負責人理事爲：周錫年爵士（主席）、甘銘（副主席）、畢嫂、鍾士元博士、郭伯偉、高詩雅議員、霍士傑、馮漢柱、諾爾士、劉邦、李耀之、李冰、黎敬、麥凱教授、賴德、戚爾瑞、胡禮、吳穎士、朱孔嘉、端納、闕燦等。（乙）

稀見古玉及名瓷 今在疏沙行拍賣

名鑑藏家顧德萬古山房主人羅氏，歷代官窯鑑藏甚豐，最近以其數代搜藏精品周代生坑綠州出土玻璃光玉刀、神器、玉璇環、玉雕龍首玉器等精件十餘件，及隋陶古銅釉、三島唐花瓶、宋代定窯、均窯、官窯、龍泉窯、哥窯、及元明御窯、清代官窯、唐英窯、御窯、大內古月軒御窯精品，以及宋代窯瓷、清代郎世寧名畫等工品共一百餘件，定今日下午二時半，在本港大道中法國銀行大廈疏沙拍賣行公開拍賣。圖爲北宋白定象腿雙耳鼎。

接受卡介苗注射 嬰兒人數續增加

【本報訊】醫務衛生署發言人昨日宣稱：一九六〇年最後三月期內出生之嬰兒，已有百分之七十五在政府主辦之防癆運動下，接受卡介苗注射。上述數字，較一九五九年同期，增加百分之六點零三九。該季內，接受注射卡介苗共有二七、六〇一次，其中新生嬰兒佔二三、五六一次。

發言人並稱：嬰兒接受卡介苗注射增加趨勢，令人興奮。衛生當局之目標，在於所有新生之嬰兒均接受卡介苗注射。嬰兒注射用之特別卡介苗，係由政府免費供給所有私家醫生及私家接生人。（乙）

在颶風中勇救漁民 拯溺員林旺彩 獲得榮譽星獎

【本報訊】曾於去年六月颶風「瑪麗」襲港時，從覆舟中救回若干漁民之市政事務署拯溺員林旺彩，將於明日（星期五）上午市政局會議室舉行之一項儀式中，領受「吒利羅士星」一顆及現金獎一百元。市政事務署署長將親自主持頒獎。

「吒利羅士星」乃本港一種榮譽，係對在海上或陸上英勇救人行動之一種表揚。已故嘉夏E．M．吒利羅士，於一八八五年設立一項信託基金，規定設立一種獎金，俾將「吒利羅士星」及現金獎頒與因英勇救人而獲得嘉許之人士。該基金現由官方受託人（登記總署署長）保管。有關頒獎之推薦，必須由港督批准。（乙）

向女傭恐嚇勒借 聲言以鏹水對待
俱樂部侍役判罰四百元

【新聞社】青年侍役向女傭借錢不遂，以潑鏹水行動向女傭恐嚇，昨在中央裁判署審訊，經控方提供証據，被告不作自辯，由其律師陳詞辯護後，裁定被告罪名成立，判罰四百元。

被告鄭仕彬，廿七歲，侍役，前在興炫俱樂部任職。被控於本年一月十九日，在皇后大道中興炫大廈天台，向女子何英恐嚇，謂向伊投擲腐性液體，冀在向何借錢，被告由張世甫律師代辯。

原告何英作證稱：伊於一九五五年開始在興炫俱樂部任女傭，月薪八十元，另每月可得貼士二百六十至二百八十元。被告亦係該俱樂部職工，伊曾在某一時期內，合計借款與被告共一千九百三十元。本年一月十八日下午三時許，被告入房內，手持一瓶有強烈氣味之液體，及伊之衣服，向伊借款，伊拒絕後，其他職員返來，被告始離房。伊見被告將該瓶液體，放回被告睡宿之樓梯附近。

翌（十九）日上午十一時，伊往天台晾衣，同房時遇被告，被告再提借款事，伊不置答，被告進入伊房內，取去伊若干衣服，登上天台，伊即尾追之，欲索回衣服，被告將伊推出天台，並將天台門關閉，被告謂：「你借唔借呀！如果唔借，我的鏹水淋你同埋你的衫」。當時該瓶液體並不放於天台上，伊甚驚慌，幸有一姓李之看更人登樓巡視，推開天台門，伊將事態告訴看更人，後伊與被告離開天台，伊致電與其弟，其弟抵達時，伊在被告睡處取回該瓶液體，並致電報警。

原告答覆辯方律師盤問時謂：原告與被告乃同事，以前絕無吵鬧，伊曾借錢等物與被告云。

與未成年少女性交
青年音樂家判簽保

【新聞社】自稱音樂家之廿三歲男子陳明，被控與未成年女子發生性行爲案，昨長洲警方向法官報告案情後，法官判被告簽保五百元，一年內守行爲。

控案指被告曾與一年十四歲之梁姓女童發生性行爲，此女童於兩月前離家失蹤，二月五日在彌敦道與其姊相遇，翌日由警方人員在北角街一家旅店內將被告拘獲，當時被告與女童同在房內，被告睡在床上。被告承認在被捕前，已先後與女童在另一家旅店發生兩次性行爲。法官以被告並無案底，乃輕判如上。

海塲新道路 三月底通車
官方發言人已証實

【本報訊】透過海軍船塢伸往東區之新道路，將於三月底開放通車。昨日一政府發言人已予證實。

該道路於塲後之一段六百尺舖路工程，已於最近完工，通貫海軍船塢東閘前之軍器廠街及高士打道之交叉點。工人正建造新路東端通貫干諾道中及高士打道之路段。該項貫通中區至東區之道路開放行車時，可紓緩灣仔以東等地區之交通擠塞狀況。（修）

患傳染病死者 一週內逾百人
其中肺病者幾佔半數

【本報訊】據昨日公佈有關衛生狀況之數字，截至本年一月二十八日止一週內，患傳染病而死者有一百一十人，其中患肺病而死者五十二人，患白喉而死者七人，及患腦膜炎而死者一人。同期內，據報新患肺病者有二五八宗，並同本年年初以來之數字計算在內，共計九六八宗。

該週內，發生其他傳染病，計有阿米巴痢四宗，痢疾（桿狀菌）七宗，傷寒十一宗，小兒麻痺症一宗，水痘十七宗，白喉七十八宗，麻疹一百六十宗，腮炎九宗，痳疹四宗，及猩紅熱一宗。

出生登記數字爲二、三五七人，計港島佔七一八人，九龍佔一、二九二人，及新界佔三四七人。因各種原因而死亡者共四七六人，計港島佔一九一人，九龍佔二五二人，及新界佔三三人。（乙）

除夕延長 售酒時間

【本報訊】工商業管理處處長昨日宣稱：爲徇本港售酒商之請求，彼已批准農曆除夕延長零售商之售酒時間，凡由彼簽發牌照出售洋酒及中國酒之零售酒商，售酒時間將由下午十時延長至午夜十二時止。（乙）

可口可樂原音會 舉辦慈善寶物會

【本報訊】香港汽水廠可口可樂原音會，定本月十二日（星期日）下午一時半至五時半，假座香港跑馬地香港防衛軍球場舉辦首次慈善遊藝寶物會，場內遊藝節目豐富，各式日用品，售價特廉，入場券每位五角，隨券贈飲可口可樂一瓶，所得款項全數撥交上海街兒童習藝社經費。

憑這張「德航」機票

閣下即有…
★ 快捷安穩之航程
★ 豪華設備之享受

香港——歐洲

LUFTHANSA
波音707越洲噴射客機

逢星期三及星期五　往歐洲
逢星期二及星期四　往東京

LUFTHANSA
德國航空公司

請與各旅行社接洽訂位
或電詢：35361 捷成洋行

大新 藍鳥牌汽車
DATSUN
Bluebird
'61年新車

獨具優点多種…
前進率三段均可於行駛中隨意轉換速率（Full Synchromesh）
汽缸容量：1189 c.c.
擴展馬力：55匹
乘坐五人仍甚舒適

更實用
更可靠
更儉油
更大馬力

請惠臨參觀選購
歡迎試車！

東方汽車公司　香港英皇道256-8號　電話：71452
聯友汽車有限公司　九龍太子道一152號　電話：803970

本港新聞

新界落馬洲一農戶
幪面賊入屋行刦
婦人反抗被斬傷
掠去百餘元事主受重傷

【本報訊】新界落馬洲，昨（八）日凌晨發生一宗匪徒幪面持械行刦，斬傷事主，掠去現款一百四十元逃去。傷者受傷頗重，被送往醫院急救，由於流血甚多，恐有生命危險。

行刦血案發生於新界落馬洲墨園李東猪欄場，傷者為何潤（四十六歲），該猪場係與丈夫李東福經營者，但其夫李東及三名兒女不住在猪場內，而住於悠源尾村。傷者住於猪場內管理事務。昨晨二時許，何潤在夢中為拍門聲驚醒，發覺一名幪面賊，手持利刃進入屋中，並在各處搜索物件，彼即起床制止，並與之糾纏，匪徒以利刃斬彼，致手部及額角被斬傷，額角中一刀，且連部份頭髮及頭皮亦被削落，匪徒並在其身上掠去現款一百四十元，始乘黑夜逃去。但受傷後，大聲呼救，並匍到鄰居一○一號叫門，後來由鄰居一姓何之婦人代其鳴警笛召援，是時剛好有一輛警車經過，即把傷者送往元朗博愛醫院急救，後轉送九龍醫院。警方昨日派出大批警探調查及追兇。

落馬洲墨園村半夜發生刦案，匪徒斬傷事主血案之現場（本報記者唐攝）

東莞同鄉會
新選會董先接事
下月舉行就職禮

【本報訊】東莞同鄉會第八屆會董，經於去歲抄選出，旋於上月十七日舉行復選，周錫年蟬聯會長，黃慶雲選為會董會主席，周璵、方潤燕當選為副主席，各部門職員亦經選定。前（七）日特舉行交接儀式，黃慶雲於接事後，向全體會董致詞，對於過去兩年來會務在會長周錫年領導、主席陳滿棠主持下成績斐然，倒致讚揚。旋在萬邦酒樓舉行第一次會董會議，通過聘請會董多起。關於新任會董就職典禮，將於三月六日與春節聯歡大會同時舉行，地點方面，經已預定在月宮酒樓。該會新職員名單如下：會長周錫年，副會長黃慶雲，會董會主席周璵，副主席方潤、周珮，總務部主任陳德標，組織部主任劉永生，副主任陳中、陳宜光，財務主任劉文鑑，副主任陳紹球，稽核衛恩，業務部主任郭鄧明，副主任梁惠波，教育部主任何應文，學務部主任麥漢浩，福利部主任張錫帆，調查部主任梁潤，交際部主任陳安，宣傳部主任林振光，康樂部主任習少明，副主任林向榮、廖保、麥杰平，婦女部主任劉興，副主任謝賀勤，會董陳滿棠、溫邊明、馬亦騏、王仲旺、鄧世平、鍾霖凱等，顧問周伯頤、李茂祥、張木森等。

本港革新公民兩會
成立聯合競選總部
十三日舉行民眾大會

【本報訊】本港兩大政治團體——香港革新會與香港公民協會，為爭取立法局第六位民選議席，并分兩階段實行：C由雙方選出一部份民選立法局議員；D由市政局民選議員中產生。茲為實現此項計劃，特定本月十三日下午六時，假座石塘咀廣州酒家舉行民眾大會，屆時將由此兩會人士與先鋒人物出席發表意見，以收集思廣益之效。此一聯合陣線表示熱切期望本港居民（尤其是選民），對于此一切身之事，共同注意，並為保持公民權利，不放棄天賦之權利，屆時踴躍出席，聯絡與指教云。

同時，兩會為貫徹上述之協議，特先成立「香港市政局民選議員候選人貝納祺、胡百富、張有興之聯合競選總部」，并聘請張永賢律師、李仲賢醫生及伍頌安主持其事，并由譚年翹担任總部秘書，總部設在本港文咸街文咸大廈八○四室，電話：四二九三一號，歡迎各界民眾及選民隨時蒞臨或電話。

龍子、龍光、龍華
贈送攝影優待券

龍子龍光龍華三大百貨公司，最近舉行一年一度之存貨大減價，并與華人行六樓之巴黎攝影院聯合舉辦一項具有藝術意義的新貢獻，其辦法為「購名貴衣物，拍藝術照片」，凡到龍子、龍光、龍華三大百貨公司購買任何物品之顧客，各送一張價值十五元之十寸高色調半身藝術相，巴黎攝影院特約優待券一張，此券為拍攝券祇付三元，比無券者應宜十二元。查巴黎攝影院為馳譽國際之攝影家張文通氏所主辦，信譽素孚。現農曆新年來臨，各界人士添衣度歲與拍攝藝術照片逐日到龍子、龍光、龍華三大百貨公司與巴黎攝影院者戶限為穿，誠為一時盛事。

「太平」「彰德」兩輪
航行歷三十年
今夏在港拆卸

【本報訊】兩艘行走香港澳洲綫之最古老的輪船，航行卅年後，將拆局拆毀。澳洲東方輪船公司之「太平」號及「彰德」號輪船，將於今夏在香港某船塢拆卸，該兩艘四千三百廿噸的姊妹船，是一九二五年及一九二六年在蘇格蘭船塢造的。戰前常川行走香港、馬尼剌及澳洲綫，戰後亦包括日本在航綫內。二次世界大戰時，用作運載物船，行走地中海及印度洋。船上有頭房及普通貨物二十七立方尺，載貨物位十三萬九千八百客位九十個，三等客位一百十二個。（乙）

平安大舞廳
加工裝修將開幕

為九龍區最豪華之夜總會，平安大舞廳，位於敦道平安大廈二樓，現裝修完竣，將於此節後開幕，舞伴二百人，可容四十對，舞池寬大，舞廳千尺之大舞廳，裝潢新穎，由於領班舞女等要求及過往外埠來港觀光客及歷年來港觀光遊客，特選於農曆年底開幕，而以新面目迎接新春，開幕佳期將於小姐及小生，日本亦分別派出殷勤招待，如萬花之齊放云。

年宵鮮果送禮
時新公司生意暢旺

日來鮮果生意暢旺，各類鮮果入口大量增加，各辦莊多辦鮮貨，貨價尚低，用七彩唇膏鮮果盒送禮者尤多，作為年宵至禮者尤見增加。時新公司鮮果盒生意尤為暢旺。現中環德輔道中日開設年宵鮮果公司。

時新公司生意暢旺。現在年宵果市當旺，連日生意相當熱鬧，比諸往年進步。該公司對鮮果送禮生意滑好主因：㈠鮮果廣受歡迎，老少咸宜，自信任何受禮者歡迎。㈡該公司首創七彩唇膏鮮果盒，華麗名貴，為廣大人士所樂用。㈢該公司近年以批發價格推銷原箱庄、半箱庄果品，大受歡迎。逢節送年，不但不加價，反以低於批發價水平推銷，使市民選用鮮果送禮者大增。㈣今歲天氣溫暖，市民對鮮口食品少感興趣，對生果有多銷助力。㈤今歲因互飛金山橙、杧果應市，頗獲胃口。

遠東銀行
大埔分行明日開幕

遠東銀行大埔分行開幕禮，是日下午三時舉行，該行已柬邀地方官紳名流及各界人士蒞臨參觀，並設酒會招待嘉賓。遠東銀行大埔分行設于大埔墟寶湖道（即大埔墟大馬路）金都戲院二樓。該分行之行址乃實時性質，一俟該行興建新廈後，即行遷離。大埔分行經理由上水分行李毓培兼任，副經理廖潤琛，營業主任郭普生。

中國文化協會
春節徵文揭曉

（續）

小說類優等獎佳名：第一名黃萍，獎金港幣式佰圓整（澳門）；第二名雲均，獎金港幣壹佰伍拾圓整（澳門）；第三名沈子，獎金港幣壹佰圓整（澳門）；第四名廖許明，獎金港幣伍拾圓整（香港）；第五名羅人，獎金港幣參佰伍拾圓整（香港）。

小說獎金港幣伍拾圓者拾名：白陶、小說、帥依依、白萍、蔣康武、顧克庭、文東白、玉霖、芹官、鮑先、王班。小說獎金港幣參拾圓者拾名：文閣田、穆里夫、潘寄、金城、姜玲、丁方、江風、南洋、江浙江、方玉、辛先、羣先、孤影、關谷子、淵均、李老二、四維先生、周恩為、李賦芳、雪武、田恬。

戈且、一忠、少玫、淑人、玉英、何健、闕、曹朋、十字草、杜鵑花、明燦、子郢、話、長風、何選初、亦先生、文亞生、林玉、鄭朗、牟君、光召女士、文直生、林玉、高賀錢、劉晃。

小說獎金港幣拾五元者一百二十四名：南、桃源遊客、心、佩佩、淑良、邦森、林琪、載迪、顧、翰英、浚倫、扶林英、任重、李文黨、伴楚、三長、江漢、大君、錦標、寒文、劉倫、梅縣士人、好力、寒松、勻勻、段婉貞、賀治洲、曼珠、老人、陳鈺鑑、文淵、四海客、關懸、孔錦洪、王偉信、勞士、陳寄漢、慶炳然、李子健、二毛、年豐、杏芳、張國芳、上海佬、瀟湘、胡星思、思思公主、馬雲颺、完嫺、姚峨、李莉、麥僑生、尚油立、羅素冰、孫玉芹、楚生、潔夫、黃甯白、若翁何、穗月、柳城、臣白、監衣人、甯竹、縣芳、徐立森、吳珠、富光大、楊那女史、麥勤、相培、傷心人、李訓松、瑯梅林、立爽、楊鵬、柏林、王省三、陳羽、岐江釣客、羅當、靜翁、鈍風、小茶公主、王成章、鄒君、天涯、衛陽雁、書生、貧孩、惠君、貧銀、秋、暖多、吳夢蘿、雪影紅、黎映容、寶玉萍、訂馬如稻、張愛文、白雲、鄭平、盧健文、魔客、化文、志強、鵬嶺、鄭健銘、趙公亢、七六老翁、吳舒任、陳懸、利利、向陽、乃商、長內三郎、鄧貞、土元、戴素玉、玫瑰、反攻、幸運、丁健、周建人、零嘯、伏藏、南來客、南國、淑…

詩歌類優等獎十名：第一名吉祥，獎金港幣一百二十元整（香港）；第二名陳新齋，獎金港幣一百元整（香港）；第三名劉耿、獎金港幣九十元整（香港）；第四名徐華、獎金港幣八十元整（香港）；第五名方若英、獎金港幣七十元整（香港）；第六名懿安、獎金港幣六十五元整（澳門）；第七名八十叟、獎金港幣六十元整（香港）；第八名雲梅、獎金港幣五十五元整（澳門）；第九名燕鈞、獎金港幣五十元整（香港）。

詩歌獎金港幣三十元者二十一名：微、微雨、鍾漢白、何邑、何質五、寬若、學藝、梁淑芳、七八鄉叟、李良、吳天孤鶴、張晶言、劉國瑞、龐浪夫、林鐵卓、蘇之江、書宵、思熾、幃子、陳淑端、涼、志師、三岡。（未完，明日續）

義大利獎學金
申請辦法公佈

【本報訊】義大利駐港總領事館頃宣佈：一九六一年至六二年之獎學金係給予香港或新界居民前往義大利研究生及大學程度之專業攻讀之用，規定學年為一九六一至一九六二年。此項獎學金共六名，每名每月給予港幣六百元之獎金（約合港幣六百元），研究時間為八個月，在攻讀期間並可赴義大利另付旅費，申請人須持有大學文憑以上者，並可申請至十個月，又有兩種津貼：一相等於乘坐義大利郵船由香港至義大利之來回船票，另一為每年在學期間由義大利政府給予一筆，其最遲須於四月三十日以前送到義大利駐港總領事館。如下：

上述獎學金之申請人之年齡規定如下：

㈠學費減收一半。㈡大學生由十八歲至廿五歲。㈢大學畢業生由廿二歲至卅五歲。

獎學金係給予學生有意攻讀數學、化工、工程、土木工程、工業工程、建築、生物學、醫科、藥劑等科系而設，但如欲攻讀文學、藝術、戲劇、音樂等科目者，亦將予以考慮。

申請書可逕往打銀行大廈七零五室義大利駐港總領事館申請表格，將有三十二班主教參加觀禮。

教育與文化

全港學生人數
共約六十萬名
私立學校佔半數以上

【本報訊】官方公佈：本港各校現有學生人數約共六十萬人，其中私立日校及夜校學生佔半數以上，另有津貼學校學生十五萬五千餘人。

一九六○年年底，各種學校學生人數共五八二、二二八人，計增加一○、一五七人。其中在官立學校肄業者佔八六、五七三人，較一九六○年九月底數字增加二、三九一人。私立學校特別下半期有一二補助學校佔二○、三四八人；津貼學校一五五、七一九人；私立日校及夜校三○六、七九二人，津貼學校一五五、七一九人；私立日校及夜校三○六、七八○人。（乙）

中國美術會今歡宴
韓美術協會考察團
雙方即席揮毫互贈書幅

【本報訊】大韓民國美術協會考察團團長金曉江（永騫）及女畫家金順連等蒞港訪問，香港中國美術會爲聯絡中韓兩國藝術起見，茲定於今（九）日下午七時假座香港大道中仁人酒家五樓舉行歡宴款待，歡迎全體會員參加公宴。凡參加者，可於下午三時前通知該會總務處主任許統正留席位，電話「三六四六五號」，尚希踴躍與會，屆時並有即席揮毫，中韓兩美術會互贈畫幅以誌聯誼云。

美口琴家羅根
今作三次演奏

【本報訊】美國新聞處文化交流計劃下訪港之口琴演奏家羅根，將在港九兩地作十餘次演奏，昨日下午假座九龍彌敦道成人教育中心演奏一次，晚間在九龍佐敦道美國勝利會演奏一次，今日彼將作三次演奏，即上午八時卅分在培正中學，下午五時在赤柱中心，下午八時在活道康樂中心。

諸聖中學小學新校舍
十二日舉行奠基禮
李求恩會吏長主持

【本報訊】九龍旺角通菜街諸聖中學，由聖公會香港教區主辦，其小學部之校舍前年由中華聖公會建成，該校舍擴建新校舍的中學部去年九月開始建築，預期今年秋季即可啟用，並定於十二日（星期日）下午三時舉行奠基禮，由聖公會李求恩會吏長主持，並由鍾仁立牧師、鄧肇堅爵士、何明華會督、鄭慈洪牧師及聖公會董事家長與教員等出席，今年秋季開課後，將增設十六個課室，屆時有三十二班學生入學。（主恩）

文教簡訊

△香港室樂團：室樂演奏，當蒞臨於明晚（星期五）九時在九龍窩打老道洪師樂院舉行室樂演奏會。

△節目有貝多芬的G大調綜合三重奏，另外還有大利十八世紀小提琴大師科萊利的第八首大協奏曲，及女高音歌唱家常視夫人唱佛內的「搖籃曲」、「月光」、舒伯特的「春夢」、「搖八音提的老乞丐」等藝術歌曲。門券分二元、三元與五元三種，在香港謀得利琴行發售。

日來到該館申請報到之申請人，請攜備下述物品：姓名、出生年月及地點、婚姻狀況、國籍或歸化籍、地址、身份證（旅行用）、或護照號碼及發出日期、職業及學歷，並應註明申請之時間，否則不予考慮。

㈠入籍證書；㈡護照相三張；㈢有日期附註之信件、㈣證明申請人於最近期內所做得之學業成績證明書，㈤申請人在義大利研讀之攻讀計劃，㈥大學教師介紹函件，㈦三個月以內發出之醫生健康證明書，㈧家長或監護人之許可書（如申請人爲未成年者）。

上述之獎學金，如申請人請義大利文者將予優先考慮。

代郵

鼎鳴君：來函查詢中國文化協會發表徵文之「鼎鳴」筆名，與該會來稿並無錯誤，請覆。 編輯室啓

市聲

你認識你的配偶嗎？
彼此深切了解，才能體貼入微

夫婦之道，在於互相深切認識，從而產生體貼諒解。可是在事實上，甚至一般已共同生活了很多年的老夫老妻，彼此還是沒有真正認識的。在這種情形之下，往往雙方都不知對方所需，在一般婚姻中，一直以爲多夫妻都享不到唱隨之樂了。

你對於你的配偶有沒有真正認識？你的認識程度是深是淺？本文可供你進行一次自我測驗，這項測驗分爲兩部分，各有十個題目，分供太太和丈夫作答，測驗的結果，就是反映你對自己的配偶有無認識了。

太太的測驗

㈠他最歡喜什麼雜誌？
㈡他最愛收聽那一個節目？
㈢如果有度假的機會，他所理想的度假地點或方式是甚麼？
㈣他最喜歡那一種款式和那一種顏色的服裝？
㈤他最喜歡結那一種領帶？
㈥如果有自由選擇的機會，他將會選擇那一類工作？
㈦他的帽子、襪子和恤衫的領是什麼碼？
㈧他喜歡喝熱的飲品，抑是待稍冷才喝？
㈨他進餐前喜歡先喝冷飲或熱湯？
㈩他最喜愛和最憎厭的食品是什麼？

丈夫的測驗

好丈夫。如果你能回答六題至八題，你的成績也不算壞；如果只能回答五題或五題以下，便顯示你對配偶認識不深，或甚至毫無認識，你必須下一點功夫，否則便很難維繫夫婦感情。

㈠她最喜歡那一種花？
㈡她穿什麼尺碼的衣服？你可清楚知道她的三圍尺碼？
㈢她穿什麼顏色的衣服會顯得漂亮些？
㈣她頭上的髮路是中分，偏左或偏右？
㈤她平日最喜歡那一項消遣？
㈥她喜歡看那一類性質的電影？
㈦她是否「惜花人」？最喜歡什麼花？
㈧她的最要好的女友是誰？
㈨她是否喜歡參加派對？在派對中喜歡跳舞，遊戲或閒談？
㈩如果環境許可，她最喜歡居住那些地方？

你對於你的十個測驗題，究竟能夠準確地答得出若干？自問答，如果你的分數便逐漸提高，這顯示你對配偶有了最深的認識，你不愧爲一個「如意郎君」的好太太或好丈夫了。

一項自我測驗時，應注意下列各點：

㈠太太的測驗成績，通常會比丈夫爲高，原因女性大都是細心的觀察者，她們很明的觀察者，她們會比男性更重視和注意小事情。㈡當你獲得你的測驗成績之後，才能肯定你對配偶有認識。

㈢認識和體貼諒解，是雙方的事情，十分複雜和微妙，並不能只靠十個題目便可測驗出來。不過，如果雙方都能切實做到，當可保證婚姻幸福，但如果只是單方面的，還是無大補助的。（志明）

半齡寫地帶

不依斑馬綫過路的人，有十多人被捕，各罰五十元。樂看鬧方面說：大約在斑馬綫之上的一百呎範圍內而不依斑馬綫過路的，便是違例。不喜歡依斑馬綫過路的人，請帶皮尺，丈量後再行，可保平安。

×　×　×

本港戶口統計，經過抽查之後，知道香港的男人要比女人爲多。在舞廳與電影明星，又似乎女人比男人多得厲害呢。

×　×　×

農曆年初一初二，港方對於由澳返港的遊客，可免搜查鬧熱的。

補產白蘭地酒一瓶。值得一提的是，大約在斑馬綫...

有買酒的喻錢耳。

×　×　×

美國相撲家卡美倫的兒子，在下院發表演說，批評他父親對政府領導無方，語驚四座。有人以此事問麥美倫，他答：「他是有他的智慧與有實，但他怎會有這樣的智慧的，他也不必由我來證明了。」

有一個能夠批評自己的兒子，至少是足以引爲自傲了。

丹尼

禾稈

社東花西集 南窗

提到禾稈，我想起了鄉先輩的兩句詩：「田間草稈如人立，疑是巢夫來未歸」。這兩句寫盡了農村人的勞苦生活。我又想起了一句俗語：「金針擁鯪魚」。金針（黃花菜）是一種貴品，是最怕冷的魚，全句是比喻冷天沒有棉被而以禾稈作被的人。這是很窮苦的人經得苦冷夜的苦況描述。這樣的俗語也引起了冷天農村人們享受禾稈取暖的情景，也說起了冷天裏老者和孩子們上溫在門前禾稈堆邊矖日，小孩們的故事。當大冷天氣下，稍暇的老人們或村裏老者，孩子們擠在一起，長者們談年成，談家常，孩子們捉迷藏、說故事。

就是一幅漫家行樂圖，沒有意思嗎？據我所知，不得在農村，既是寶貝，也屬賤物。說的是冷天可以籍此取暖，賤的是多半黑的鹽魚，作牛欄猪房的燃料之用，還能稍爲牧童們也為少了這樣的物。

據我所知，農村都可以籍此取暖，賤的是……

奇怪的故事，但是這些不稈是想不到的是，現在，據說在大陸呢？可以說不到的時候，不稈也要用的。

既然有這麼好的棉花，又爲甚麼要從棉花堆到這裏呢？「記得多年以前，有人談到「周遊四方」的「禾稈代棉花」，那就節省得多了嗎？但現在，却不必經過什麼科學的製造，牽性就用禾稈代棉花，也許已經過了。

據說在廣州市已貴到一百市斤禾稈要十元到十二元（等於港幣二十五元）而且還不可以買到，這不是廣州有史以來的奇聞嗎？

這也許是「物極必反」的道理吧？過去是「賤草」，現在則是「寶草」。那麼，廣州人何不用禾稈作棉花……

據我所知，禾稈在農村，既是寶貝，也屬賤物。寶的是冷天可以籍此取暖，賤的是……

大笑談趣

最近醫學界的口號，便是「常笑健康」。根據一組美國科學家，他們專門研究笑與衛生之道，認爲發笑是最佳的運動，尤其是對於常常靜坐工作的人。

科學家說，當我們笑時，便有數十條肌肉在運動，因此，對於整個身體都有按摩的功效。他們說，那些常常苦口苦面，而很少笑的人，不會感到正的感到快樂。不過，一些專家指出，許多一笑的人，便不會感到正的快樂，而且，有些人面孔不會笑。德國的大將興登堡一生從來不會笑過一次，那是在他二十一歲那年，據說，他生平祇笑過兩次，一次是其中之一。

有一個皮匠，卅多年來都是愁眉苦臉，他完全不會笑的。在巴黎，居然有一個心理學家設班教人如何笑，他認爲人有本事用笑可使客戶人笑，把他們變得輕鬆的心情發笑，結果，依然無法使他一笑。他怎樣合法學生發笑呢？原來他在一個老爺的唱機上播放笑聲，一個多年來研究笑之道的心理學家，他認爲笑聲最足以看出一個人的個性。他說他的笑往往是顯於睡眠的。

根據這位專家的意見，那些聲響不樂的傢伙，他們很少笑，一旦笑起來，則一定是狂笑，這種笑，顯示他們是一個率直的人。其他如「哈，哈，哈」大笑的人，是很懂得享受生活的人，他們的笑是發自肺腑的。其他種笑聲，如「嘻嘻」的笑，是比較自私的，往往有犯罪傾向的個性。

至於笑成「好，好，好」的人，則心胸開朗，家說，這種人非常自私，卑鄙，而且往往有犯罪傾向。

有許多人是靠別人的笑而賺錢的，例如一個丑角的成功或失敗，便是取決於觀眾或看客的笑聲多寡而定。不過，有時笑聲過多時亦可以使人死亡。

英國有一個美國人，他的職業很古怪，原來他的職業是「迫笑」，在戲院中引起笑聲，使別的觀眾也笑起來。

有一種病叫做「笑死病」，這種病居然曾傳染別人，因此，當局禁止三萬土人隨處走動。

不久之前，澳洲一個土人部落裏流行了一種怪病，在一七九二年，法國的貴婦人莎白在床上看一個小丑演出時，大笑不止，終於笑死了。

在一九二八年，某地有一個人會笑死嗎？當地的某人倒地出現，他不知不覺也給笑死了，當時在電影院的觀眾也笑得……（阿白）

代郵

文瑞先生：請二時至五時到報社一談。 編者

山人物

蔡廷鍇附庸風雅

蔡一生跋扈善變，少時在鄉爲縫衣店學徒，放蕩不羈，不容於鄉黨，乃投身伍行。抗日時期，任軍委會參議，伏案無聊，讀書寫字，惟無成就耳。

嗚劍

一生跋扈無度之蔡廷鍇（字賢初），本爲一知識平庸，不學無術之老粗，少年時在其原籍一鎮上縫衣店爲學徒，性好勇鬥狠，乃投身戎伍，以勇於作戰，爲陳銘樞（真如）所賞識，屢加提擢，得膺軍旅重寄。民廿一年，蔡任十九路軍軍長（總指揮爲蔣光鼐），其部隊駐淞滬一帶，日寇侵犯上海，鼐以國軍參加一二八戰役，蔡與張治中（文白）所轄部隊（第五軍）合力向淞滬進犯之敵抗戰，此時爲舉世矚目之一二八戰役。時民心激昂，同仇敵愾，莫不傾其全力爲抗戰將士之後盾，用能克敵致果，屢挫敵鋒。

使日軍屢易主帥，迭次增兵，雖淞滬終不免於棄守，而十九路軍之名亦從此大噪，舉國皆知，其一時英雄之驕態，以爲自負可一世，以此見其驕矜不可一世之野心。

越年（民廿二年），第十九路軍已移駐福建省，蔡廷鍇與蔣光鼐乃亦復與時俱長矣。多，第十九路軍已移駐閩省，蔣光鼐與蔡廷鍇等均以不滿私慾，對中央政府圖謀異志，竟因受在鄉部屬之慫恿，與中共秘密勾結，遂於十一月間組織「人民政府」，甘爲國家民族罪人，更公然發動叛變，在閩組織全國民衆所不諒，中央爲維持綱紀，決以大軍討伐，叛軍節節敗退，其他組織相繼瓦解，蔡廷鍇等以勢窮力蹙，衆叛親離，惶惶如喪家之犬，逃亡海外，銷聲匿跡。

抗戰勝利後，國內一度和平，蔡於此時復出，大發其「民主」狂言，嗣後投靠中共，甘爲附庸，其於此時之所作所爲，自以爲已有所成就，實爲國人所不齒，蔡廷鍇亦自度有以見棄於國人，然其投共之後，不過供作傀儡而已。

今者，蔡廷鍇已投靠毛朝，不保晚節，盡屈辱不可得，而猶附庸風雅，不知尚能以附庸風雅之手段，自由於新舊否耳？

在此時期，蔡除寄情於習字之餘，學習詩詞，欲洗雅脫俗之詩詞，但以一介莽夫，與文字無緣，所寫之字，類多相當於九宮格之大小。惟其以此爲樂，每具紙寫詩聯，藉以取悅於人，多託人代爲覓得名人書法，即故事附庸風雅，以爲已之得意，蔡廷鍇於此自覺中已擅此道，竟敢附和書法之名家，以爲已知藝術之一者矣。

三十三年十一月，日寇攻陷桂林，宜山縣長王鎮明與蔡有舊，且盼其能以地方人望而主持政務，因蔡氏洗廢，被邀作陪，乃設筵款於縣署。及交通官長，酒酣耳熱之餘，王鎮明爲逐迎時好，以資紀念，蔡以正楷……

相見

南宮搏

秦弱蘭

於是，那老婢揭開了門帷，引導秦弱蘭進內。門帷揭開時，秦弱蘭心跳得，低頭疾步向內行，向內報告：「弱蘭來了！」

「關娘透了一口氣，匆匆地轉過屛風，來了！」她看到病床上的韓熙載正在坐起來，那深陷的眼眸正凝視着自己。於是，在床前跪下來，這像是天人之際，弄過了，她於呼吸聞叫出，「天人！」

「大人，大人……」她仰起頭，「我爲大人哭泣得不成聲，爲那枯瘦的手，在抖動中，擱在她的肩上，她說：「弱蘭……過去，也許是由於眼淚吧？在枕上，他說：」「好，我們終於見面了，你，我那麼遠，在這裏相會，——」他的聲音，很低沉，而悲涼的夢，在她的肩膀上，秦弱蘭伏於床邊，這時候，一大人的喉嚨已哭得嘶啞，哽咽地叫了一聲。

「不過，那都已過去了！弱蘭——我一直想望你一次！現在，我的願望終於達到了。」他的聲音十分微弱，似乎已經不足以支持多說話；現在，他氣喘很劇烈。㈧

春聯

郎南庭

往時新春之始，每戶門楣上，例貼揮春，聯語多爲「新年納餘慶，佳節號長春」。後世均謂此爲楹聯之始。至平民住宅，於臘盡歲除，新春之日，家家戶戶張貼門神之外，門楣之上，更以新撰聯語一聯，爲喜慶之徵。

日光普照，第二聯爲「日出一人間福，居新第一家」，人人可用，居一宅，以其聯語甚佳，一時遂不脛而走，也。（續完）

凌波學士

次公

二：琴師永佩同心結

馬夫人問其欲繼續進行者爲何事，李曉芬曰：「我爲琴師，乃遺囑，此乃吾之遺囑，一日所寄者大喬，則我願意者，又或過於幹疑乎？」馬夫人笑答之曰：「曾從友人處聞其事，我初亦不信，何有人批評汝有名士習氣？我初亦不信，今汝抱此思想，欲使將來成一罪惡，亦謂汝爲琴師，乃是其問題也。」馬夫人問其何故，李曉芬曰：「此非多事之是我之問題，非爲身分問題，乃爲身後問題也。」馬夫人問此，是否嫌太小？李曉芬答之曰：「此非與比翁之爲私，乃爲近世紙以比翁之爲私，我爲天苦琴，是必須，奇情願自我家，若其何處欲…」

…

李曉芬曰：「本之所與天遭，一面我亦不能以相識之人，不能入木，然我琴將得入我之所愛之緣，恨何如哉！」「原無妄求，何以對我？」…

痴人之愛

十七

作 谷崎潤一郎 譯 羅雲

「讓田先生，你已經喝了酒杯。」

「讓我覺得很舒服。」

「讓田先生，你已經喝醉了吧？」

「那麼河合先生，你……」

「現在還有甚麼好説呢？現在又知道你和她的關係了，一點都沒有甚麼了。」

「噢，謝謝你！你能這麼說，我也放心了。」

「話雖如此，讓田依然不大好意思。」

……

「是呀，我同她並不是甚麼親戚的關係。我是宇都宮人，而她則純粹是東京人，現在她的家還在東京。她本人很想升學。」

……

「那麼說，河合先生，想我所説……」

「痴人之愛」

……

體育

邀請馬德里隊 星洲已拒絕
國際足協九月會議 亞協要求增加席位

【法新社新加坡航訊】新加坡足球總會，已拒絕邀請西班牙職業足球隊皇家馬德里隊訪星，理由爲該隊每場取價太高，竟須索金二萬五千元。其次爲星洲稅務局規定，凡職業球隊，每場必抽取百分之四十，另須交百分之十四娛樂稅，實非星總所可能負担。足總會長蘇義順稱：「除非西班牙隊有路過星洲之一日，則或可與之商量減價，但希望極微。」

星與馬德里隊訪問談判，乃由香港足總所安排，該會於一月卅日致函星足總，將西班牙隊所要求條件及待遇列出，並徵求星足總之反應，函中曾提及球場容量之大小，以及主方所担保能付代價之數目等。

星足總會長蘇義順，決於本年九月底代表星足總赴倫敦出席國際足協常年會議，會議將於九月廿八及廿九日舉行，而蘇義順在會議上提出增加亞洲足總一名副會長及兩名執行委員，因爲國際足總之亞洲席位太少，比起歐洲美洲等區相差過遠，如不能取得公平待遇，則亞洲足協將永遠被人壓制。

蘇義順又稱：當赴英國時，將順便與瑞士、法國、西德、義大利等國之足球會取得聯絡，試圖促成該些國家足球隊東來之協商。

圖片說明：警察聯球賽，榮得冠軍之水警隊全體職球員合影。

南傑銀牌補賽 決定廿三舉行
場地擇定花墟不設預售

【本報訊】教聯體育會足球部，於昨日下午六時一刻，召開會議，出席者有：陳士照、紐文、陳耀祥、吳昕、會務及秘書麥雨、[illegible]尼路列席。首討論何成廉士來函向奕休假，請辭本兼各職，決議照准。麥尼路提議，推舉紐文接替足球部主任，及代表[illegible]。[illegible]

馬華設立小組 專辦和和盃賽

【新加坡通訊社航訊】馬來亞足總新理事會，經於本月五日決定，另設小組，專門籌劃本屆「和和杯」賽事。馬華前曾向香港中華體育協會建議，今年七月在吉隆坡舉行「和和杯」賽，但港方則以行期之選擇爲六月十日至十七日之間，但迄今尚未接獲港方正式來函。馬足總爲使此杯賽籌備工作能順利推進，經成立一小組負全責，其人選爲：主席：李孝式，委員：謝熙武、黃源清。另馬華足總會長與秘書當然委員。

甲二組籃聯賽 流星勝鯉城 下屆獲升級

【本報訊】甲二組籃球聯賽，昨晚流星隊勝鯉城，本組冠軍已告「名花有主」，在甲二組籃隊中強敵的流星，來屆回復爲甲一組隊伍。鯉城隊居亞軍，[illegible]季軍。至於「留級」爭持，因港大昨晚挫中健，造成兩隊與公民同爲四分，又須作一次「三角留級戰」了。關於甲二組的各隊成績是：

隊名	賽	勝	負	分
流星	九	九	〇	十八
鯉城	九	八	一	十七
鐵城	九	六	三	十二
北角	九	五	四	十
自力	九	四	五	八
僑聯	九	四	五	八
萬年青	九	三	六	六
港大	九	二	七	四
公民	九	二	七	四
中健	九	二	七	四

[illegible]

流鯉戰況

[illegible]

南華籃球隊 遠征高棉 昨辦手續

【本報訊】南華體育會甲組籃球隊，目前獲得高棉籃總之邀，前往該地作五場比賽。[illegible]

台靜修女籃隊 改期十六來港

【本報訊】昨據籃聯消息：中華民國靜修女子籃球隊，原定今日啓程來港，惟因在港[illegible]，定於三月六日返台，惟船票已預訂一空，須於三月十三日方能獲得船位，因而該隊亦將展期至本月十六日，始啓程來港。（玲）

迎戰日本隊 排聯昨選陣

港九排球聯會遴選陣容如次：[illegible]

球星選舉 今日頒獎

本報與吉百利朱古力聯合舉辦本年度「最佳球星選舉」，經已圓滿結束，結果董事會姚卓然，以最多票當選「最佳球星」，第二名何祥友（南華），第三名莫振華（南華）。是項選舉，定今（九）日下午十二時四十五分，在告羅士打酒店頒獎，並請出周錫年爵士主持頒獎典禮，吉百利香港總代理和記洋行，柔已發出請柬，邀請有關人士蒞臨觀禮，想屆時定有一番熱鬧。

附圖爲獲獎之姚卓然（中）、何祥友（左）、莫振華（右）。

東方體育會 響應一元救飢運動

[illegible]

童子軍式棒球賽 中國隊陣容選出

[illegible]

足聯昨會議決定 與華協合邀以國合浦隊
本年八月底可到港

【本報訊】華人足球聯會，昨（八）日下午六時半，在華協會所召開執委會議，[illegible]

以色列合浦隊 當年訪港 二勝一敗
如韓隊同到 即作三角賽

【本報訊】華足聯昨晚會議，決定接納以色列合浦足球隊，於今年九月間訪港。[illegible]

花墟濟貧義賽 警務處長隊 昨勝足總隊

【本報訊】濟貧義賽，昨假花墟舉行，[illegible]

工專田徑會 廿七舉行

【本報訊】香港工業專門學院[illegible]

瑞隊預售券 首場全部沽清

[illegible]

電影最佳影片欣賞週
仙樂 都城 今天放映
蘭閨風雲 情場如戰場
明天獻映 心心相印 姊妹花
兩院下期獻映：南北和

普慶 最後今天
國際走私集團互相火併！
鑽影雄風 THE HEROES ARE TIRED
明天換映 汽車竊賊
今天早十時半十二時 海底奇觀

中央 光明 皇宮 金星 今天續映
黑吃黑 馮強 周玲 主演

東樂 今天放映 京町子 鶴田浩二 主演 地獄花

大華 北河 東方 麗斯 國泰 利舞台 今天七院獻映
女大不中留 唐英 張才 綠珠 江丹 河
千金小姐上的士機 愛的司故事
名流小姐嫁司機，婚姻自主不出奇，管他竹門與木門，情投意合不分離。

娛樂 今天隆重獻映 請即定座
威廉荷頓 大衛尼雲 當雅丹絲 主演
情女懷春
大胆程度乎令人咋舌！

新華 豪華 猛鬼突來！怵目驚心！
十三猛鬼 13 GHOSTS
明天映 劫後英雄傳

麗聲 皇都 昨・滿・狂・今請早
泰山擒兇記 TARZAN THE MAGNIFICENT COLOR
全部艷麗七彩！

樂聲 大華 最後今天請勿錯過
花街無邊音色 EXPRESSO BONGO
片上中文字幕

利舞台 樂宮 今天四場
黑夜擒兇記 APPOINTMENT WITH A SHADOW
後天 世界夜生活

港九首輪影院聯合廣告

因搶救大陸飢民 削薄本港消費力

裝飾品及洋雜貨品市況遜去年 部份必需年宵品銷流力仍不弱

【本報訊】農曆新年在即，各種年宵品已大批上市。如：煎堆、糖菓、紅瓜子、圈味、洋酒等食品及各種裝飾品均漸見暢銷，售價普遍尚好。如：龍江煎堆每斤售二元六，次者二元二，九江煎堆每斤售三元、二元八，信興紅瓜子每斤售價九元六，次者八元。

香港九四人口增加，各種年宵品，其屬於必需者，如食品、瓷器器類，銷流尚不弱，可能比較去年稍增。但如大小西服因時勢所趨，銷流亦多。但裝飾品如：金飾、傢俬、化粧品及各種洋什貨品，銷流則比去年稍爲退縮。

雖然，本港公務員加薪後，購買力增強不淺，但工人方面，因部份工業不景，失業或開工不足工者多，影響購買力甚大。同時，中國大陸發生災荒，人民飢餓待救，中共放寬食物入口，而港九華人十之八九有親人被困鄉間，在救飢如救火情勢下，一般華僑寧願節衣縮食，亦購買油、糖、鹹魚、麵筋等食物寄回接濟，故對於非必要之裝飾品，亦減少購買。今年雜貨業茲，金飾業與洋百貨業及服裝業等，恐不如去年之好景，其原因即在於此。

不過，在此急要年中，各行門市，大部份仍保持暢旺，多已延長營業時間。至於各大行莊，如：南北行、米行、洋紙行、布疋行、工業原料行及各廠家則正加緊催收賬項，市面甚爲興奮。新春開市日期，則參差不一。如：南北行莊口，大部定於農曆廿六日收辦，亦有定於廿六日收辦。米行及五金行則大部份定於農曆廿七日晚收市。工業廠家，近日接入訂單不多，以前接入之訂單正在加緊趕貨，將於本星期內裝箱運出，大部份亦定於農曆廿七日晚收工，廿八日「團年」，新春初四開工。（日）

金鈔市呆穩

宋紙仍訂加頂櫳息 昨市僅得一價成交

【本報訊】昨晨倫敦金價報乙式三五•一五——三五•三〇。倫敦轉服務乙式二•七八二五，紐約轉服務部一文二五（二•七八二五）。美電最高五•七三六二五，最低五•七三五，電鈔差價•〇一五，大鈔加水六元〇。通天單最高五•七二五，最低五•七二三七五，加頂按五•七五五，宋紙報一•七一五，電鈔差價•〇二五。

K金早市開盤二五九•六二五，最高二六〇•五〇（午市），午市尾盤二六〇•二五〇，平盤，上牌貨交收六十兩，易水現乙式，趨跌•八七五，市道呆穩。

宋紙早市按一•六九，午市按一•六九，無超跌，候交（現貨）加頂櫳息一•三六元。

期鈔早市開盤五•七一九三七五，最高五•七二壹二五（午市），午市尾盤五•七二壹二五，去息三角，上牌無現貨交收，超跌只有•〇〇一八七五，市道呆滯。（恒）

巴紗定盤趨勢 不會驟然急降

紗市雖靜後勢仍安穩

【本報訊】棉紗行市，西孩議穩，買賣沉悶，惟是紗商心理安定，貨銀周轉，大致過得去，而在巴基斯坦紗的新定盤，暫時仍未有如急潮般推來，最低限度，可以維持紗價的平穩。據花紗業的權威人士稱：巴基斯坦棉紗與香港棉紗之趨勢，是大家所注意的。照現在的情形觀察，巴基斯坦棉紗的定盤，不會驟然間一跌幾英磅那麼急速，即如廿支與廿一支電話機之類上檔紗，現在新定盤仍然要六十二磅半，即使跌到六十磅，也不致影響香港的紗商把現貨降價平沽，照六十二磅半的價格伸算，紗過交貨也要開到一千元，即使有六十磅的定盤放來，船運交貨亦在九百六十元的價位，入口商最低限度以九百七十五元接盤，這與目下的現貨價錢是一樣的，好些家入口商現在不是按九百七十五元出貨廿一支電話機現貨嗎？何況二月份以前，大家估計前途定盤不會降到六十磅，故此有貨在手的紗商，仍是心安理得。

港貨成本問題

其次觀察，香港紗，現在棉花成本高，照現在的棉花價錢來說，紗成廿支B字的棉花每磅要一元五毫半，倘若紡成一包B字紗，成本已需要七百一十五元，加多每包二百元的紡工，則要達到九百一十五元，現在紗廠賣出的價錢，最平亦要九百四十元，如果更平的話，連毛利也不能維持的，雖則是紗廠坐意淡，沒有銷路亦要賣貨，但除非到了萬不得已，才出此一著呢！故此新春紅盤棉紗市，香港紗未必一下把價錢大降特降的，就算降十元左右，亦於事無補。

至於合股紗、暹羅紗、日本紗等，如果定價平，對於香港紗與巴基斯坦紗是有影響的，然而，最近合股紗定盤提高，日本紗與暹羅紗也沒有平盤，因此關係，紗商感覺不會牽制到香港紗。故此，將來香港紗新廠的出品實落價是一同事，但仍自由而並不是被動。

昨日的行情，仍然悉報料的，香港紗十支彩花球八四〇元，雙燕七九〇元，鯉魚門B七七〇元，紅獅七六〇元，雙獅七六〇元，廿支飛魚一、〇八〇元，太空人A一、〇三〇元，太空人B九六〇元，雙環九七〇元，彩花球三六〇元，松竹九五〇元，寶輪九〇〇元，卅二支雙喜一、二二〇元，紅玫瑰一、三四〇元，天官一、三三〇元，香港牛摘流一、四四〇元，四十支飛魚一、四四〇元，紅玫瑰半摘流一、五七〇元，天官半摘統一、五五〇元。

外貨巴紗十支鱷魚八五〇元，五魚八二〇元，廿支電話機九七五元，弓箭九三〇元，雙羽毛球九四五元，飛鷹八三〇元，彩虹八三〇元，雞爾九二〇元，廿一支電話機九八〇元，金魚九三五元，獅頭九五〇元，雙羽毛球九九〇元，月兔九六〇元，電話大廈九三〇元，飛鈎九三〇元，廿四支千里鐵九六〇元，電風扇九四〇元，卅二支水鴨一、一〇〇元，雙羽毛球一、一四〇元，弓箭一、一六〇元，日本四十支大鳥一、三二五元，美女邊舟一、三一〇元，四十二支大鳥一、五六〇元，美女邊舟一、五一五元。

美股市略轉靜 行情普呈軟順

【紐約七日美聯社電】星期三日股市價跌，交投大量，但不如上週。開市時，價格既跌，市道爽快，中午左右淡跌，直至收市前半小時，市勢回升，換回是日早市大部份跌去之股價。大部份跌幅，每股由數仙至一元左右。成交股票一千二百九十五種，四百八十八種跌，五百二十一種上漲，二百五十六種無變。大部鋼鐵、石油、橡膠及建築器材股下跌；汽車及菸草股有上有落；航空、非鐵金屬、鐵路及化學股漲高。成交總數增至四百〇二萬股（週一成出三百八十九萬股），為今年成交逾四百萬股之第二十日。

十五種最暢股，十種上升，五種下跌。AVCO股最暢，升二角半，成十六元，成出十萬零三千七百股。布倫斯域企業跌二角半，成四十八元一角二仙半，成交八萬四千百股。英殼成尼升半元，成九元二角半，成交六萬一千四百股。電器行樂工業升二角半，成六元二角半。MOHASCO升一元，成十一元一角二仙半。CERTAIN TEED扳回二元半，交投提暢。

浪潮石油，擴大利增加，扳高一元一角二仙半，碧克曼器材接獲新合約，升一元七角半。貝爾恢威升一元八角七仙半。美國氰氨及美高梅各升一元。聯合航空升一元一角二仙半。美國影印跌二角半。德州儀器材鴻三元七角半。波拉諾跌一元七角半，通用動力跌一元三角七仙半。聯合碳化跌一元。印第安納標準石油跌一元。美國溶鑄股（除息）跌一元六角二仙半，聯邦化學跌七角半。（修）

美股市走勢平均指數

【紐約七日美聯社電】杜•鍾斯美國股票七日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅工業股	六四一•八七	六四七•四八	六三七•九九	六四三•九四	跌一•七一
廿鐵路股	一四一•九〇	一四二•五二	一四一•一四	一四一•六六	跌〇•四三
十五公用事業股	一〇七•六二	一〇八•〇八	一〇六•九四	一〇七•五六	跌〇•一九
六十五種股	二一八•二三	二一九•四二	二一六•六四	二一八•二三	跌〇•五五

德比外滙價 昨調整降低

【本報訊】昨（八）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又將西德及比利時兩種滙率重加調整，計調整後之滙率均較前爲降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

西德滙豐出價由七二•四三七五馬克改爲七二•五〇馬克，即每百元港幣較前多兌〇•〇六二五馬克。

比利時滙豐出價由八六五比利時法郎改爲八六六比利時法郎，即每百元滙價較前多兌一比利時法郎。（金）

本港金融行情表

民國五十年二月八日

九四五K金

開市	259•625
收市	260•250
最高	260•500
最低	259•625

美鈔期貨

開市	5•719375
收市	5•72125
最高	5•72125
最低	5•719375

宋紙

開市	1•69
收市	1•69
最高	1•69
最低	1•69

美電

最高	5•73625
最低	5•735

通天單

最高	5•725
最低	5•72375

雜幣

加拿大紙（大）	5•735
加拿大紙（細）	5•715
大坡紙	1•84
細坡紙	1•835
新磅啤	1•12
葡幣	•991
人民幣（大）	•96
人民幣（細）	•71
正坊	15•96
雜坊	12•66
埃及坊	10•50
南非坊	15•67
東非坊	51•25
西冷紙（百計）	84•50
印尼新荷盾	27•00
法郎（萬計）	114•50
瑞士（百計）	131•00
日本紙（萬計）	146•375
台幣	135•00
合鄧	135•00
暹羅（百計）	26•25
荷國紙（千計）	76•00
新幣（千計）	61•50

布市仍慢

布匹行市仍是淡慢，各種花式按盤不變，日本（二〇〇三）扣布每匹卅四元五毫，台灣（六〇×六〇）扣布卅二元五毫，台灣（七二×六九）扣布卅四元，港斜（84×48）黃紗價廿七元五毫，日本三桃白布四十三元，紅妹白紡每匹一元二毫五仙，姿美人白紡一元二毫六仙，鎖匙妹白紡一元二毫五仙半，美人魚白紡一元二毫九仙，三千號飛龍白紡一元五毫。（紡）

股市榮辱互見 港燈昇七角半

【本報訊】昨日股票市交投趨於冷落，成交總值四百六十萬元，行情榮辱互見中，市勢轉弱，仍以信託公司最暢，此外則港太平企業及九龍燈等。

價昇者有：滙豐銀行升十五元，滙德豐升一角，電車升二角半，香港燈升七角半，青洲英坭升一角，信託升一角，太平企業升二分半。

價下挫者有：香港煤氣挫一角，均益倉挫一角，渡輪挫五角，九龍倉挫一角，電話挫二角半，（新）挫二角半，會德豐紡織挫五分，南洋紗廠挫七角，橡膠信託挫五分，遠東挫二角。

各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
滙豐銀行	一、八〇〇•〇〇	一、八〇五•〇〇	一、七九〇•〇〇	三三一
會德豐	一一•九〇	一二•〇〇	一一•九〇	一二五八八
太古船塢	七五•五〇	七五•五〇	七五•五〇	四〇〇
黃埔船塢	一二八•〇〇	一二九•〇〇	一二八•〇〇	一七〇〇
均益倉	二七•〇〇	二七•一〇	二七•〇〇	一五〇〇
大酒店	四五•〇〇	四五•二五	四五•〇〇	一七〇〇
置地	八二•五〇	八三•五〇	八二•五〇	四二一五
煤氣公司	一八•三〇	一八•五〇	一八•三〇	四三〇〇
油蔴地小輪（新）	一二八•〇〇	一二九•〇〇	一二八•〇〇	二一〇〇
電車	三五•〇〇	三五•〇〇	三四•七五	二〇〇〇
九龍巴	二八•九〇	二九•三〇	二八•九〇	二七四六〇
香港燈	三二•〇〇	三二•二五	三一•七五	一八〇八九
電話	四四•五〇	四四•五〇	四四•五〇	四〇〇〇
（新）	四二•二五	四二•五〇	四二•二五	五五〇四
青洲英坭	七二•〇〇	七二•五〇	七二•〇〇	一七〇〇
牛奶公司	三五•七五	三六•〇〇	三五•七五	二一〇〇
會德豐紡織	七•九五	八•〇〇	七•九五	九八七四
南洋紗廠	一三•〇〇	一三•〇〇	一三•〇〇	六四〇〇
聯合橡膠	七•一五	七•二〇	七•一五	一四〇〇〇
橡膠信託	八•〇〇	八•〇五	八•〇〇	九〇〇〇
信託公司	二•一二五	二•一二五	二•一〇〇	一四六五〇
萬國企業	一三•七〇	一三•七〇	一三•七〇	一〇〇〇
遠東企業	一七•八〇	一七•八〇	一七•八〇	一〇〇〇
太平企業	三•四〇	三•四〇	三•三五	四八〇〇〇
九龍倉	二四八•〇〇	二四八•〇〇	二四八•〇〇	二〇〇〇

米行無形收盤 三日來無成交

泰米外輪價普遍按低

【本報訊】本港米行雖未正式收辦度歲，但大部交投，已無形停頓，全行因罄於催收賬，一連三天未有大盤成交，各米商只少量需款交易而已。

據米行報：泰國本週外輪米糧報價，大白米除首保升與特級五保升及廿五保升企市之外，中米全線續走下坡，白米坐米碎，則維持上週原價，十保升糙米市場，跌勢加深，熟米因白米按低也隨之下墜。

內銷之熟米，因外輪價格下降也隨之按低，粘米因外輪中未續走下坡之影響，上濟粘米，每市跌廿銖，中碎跌幅最大，每市跌四十銖至五十銖。

茲將白米出口聯營機構制訂本週外輪米糧統一價格附列如下：（以銖順計）

大白米：甲級首保升大白米：四十七英鎊十五先令。

乙級首保升大白米：四十六英鎊十五先令。

丙級首保升大白米：四十六英鎊五先令。

特級五保升大白米：四十五英鎊十先令。

五保升大白米：四十四英鎊十五先令。

十保升大白米：四十三英鎊。

十五保升大白米：四十二英鎊十先令。

二十保升大白米：四十一英鎊十五先令。

特級廿五保升大白米：四十英鎊十五先令。

廿五保升大白米：三十七英鎊五先令。

卅五保升大白米：三十五英鎊十先令。

米碎小三號米（米碎）：三十八英鎊十五先令。

頂上白米坐：三十二英鎊十先令。

上庄白米坐：三十三英鎊。

中庄白米坐：三十一英鎊五先令。

頂上一號白米碎：三十英鎊十先令。

上庄一號白米碎：二十八英鎊十先令。

中庄一號白米碎：二十七英鎊十五先令。

上庄二號白米碎：二十六英鎊十五先令。

糯米：十保升長身糯米：三十九英鎊十五先令。

十保升短身糯米：三十六英鎊五先令。

上庄糯米坐：二十六英鎊十五先令。

上庄糯米碎：二十四英鎊。（日）

買盤轉活躍 樹膠價轉穩

【本報訊】星洲膠市恢復穩健，露傳漲價有三艘貨輪已開抵星埠裝運樹膠，且昨膠貨輪中有一艘將在明（十）日抵達星洲與載，另兩艘俄輪亦將在本月二十日開抵新加坡配貨，因此，在日前曾接獲蘇俄訂單之商家，遂加緊進行補缺，而投機商亦入場扶搖，膠價乃止跌回定，昨日之行情，除一號星膠之價格略軟外，（按一號星膠之價格由七角八仙發淡至七角八仙五，跌〇•五仙）其他如二號及三號星膠之價格則呈穩，前者仍爲七角八仙，後者企硬七角七仙，均與前市維持平穩，並無若何變動。（金）

洋紙市淡 價仍按穩

【本報訊】在農曆歲暮中，洋紙行因暫停賒出，用家亦緩進貨，通日交投稀疏，但各種熟門紙價仍然按穩。如：歐洲牛油紙每令按卅元，秀貝紙每令按廿一元，美國玻璃紙每令按六十八元半，日本玻璃紙每令六十四元半，意大利玻璃紙每令六十七元半，瑞典白雞皮紙每令三十元零五，鷄皮紙每令卅一元半，台灣貨板紙[illegible]元。（日）

米行忙於結算 大盤無形停頓

【本報訊】農曆年關在即，米行進行收賬，大盤已無形停頓，紙有照舊批發，昨（六）日并無大盤成交，新近運到米糧，紙有暫行入倉，以備新春應市。（日）

快樂
今天遠大獻映
二時半　五時三　七時半　九時半
白蓮達　李主演
悍將洋姬
英語對白　中文字幕　瑰麗七彩
大膽暴露性的誘惑
今早新站　綠嫂劫

北角：九龍荔枝角　門口：大巴六號　小巴三毫半

荔園
六號　六號　十六號　十B　巴士：二號　十號　一號　DCB號　直線口
第一劇場　國外電影　六點　八點　九點　三點
香艷熱情歌舞　巴黎艷蹟（特藝七彩）　全部免費
第二劇場　粵劇　夜場七點半
紅菱巧破無頭案
全體演員落力演出（後座免費）
第三劇場　舞蹈
紅粉兵團　夠熱•夠辣•夠艷
第四劇場　粵語　八點正
冷月寒梅
彩鸞燈　新馬仔　鄧碧雲（全部免費）
音樂　歌唱　滑稽　趣劇　銀針刺眼
最新機動遊戲　動物園
荔園舞廳　八點至十二點半　茶資一元二毫

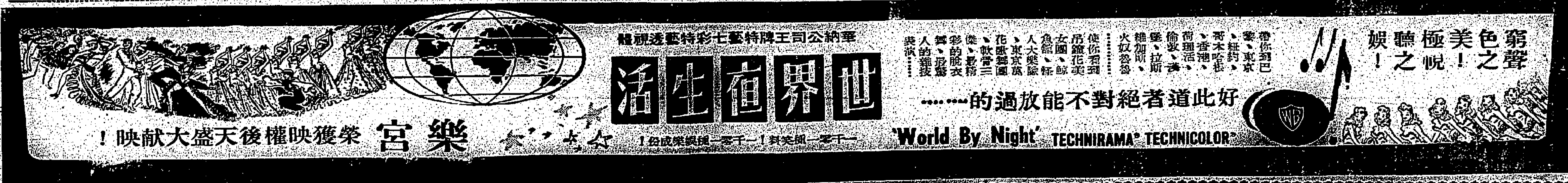
金陵　國民　金華　新舞台
倫理奇情古裝歌唱巨片　鴛鴦淚　芳艷芬　羅劍郎　主演
明天公餘場：武松血戰獅子樓　新馬仔　陳錦棠　主演
奇情神妙歌唱巨片　美人魚大鬧水晶宮　余麗珍　新馬仔　主演
明天公餘場：萬丈天神　日本出品神打巨片
民間奇情打鬥巨片　武松血戰獅子樓　新馬仔　陳錦棠　主演
明天公餘場：假鳳虛凰　芳艷芬　張瑛　主演
武俠打鬥西部巨片　虎穴殲匪戰
明天公餘場：蠻國恩仇記

麗斯　東方　百樂門　新聲
最後今天四場　派拉蒙不朽巨片　兩點半　五點正　七點半　九點四
特藝七彩片上中文　霸王妖姬　喜地拉　城米　主演
下期獻映　禁戀
最後今天放映　新藝綜合體　慾海情潮　"DESIRE IN THE DUST"
明天巨片　坦克雄師
最後今天　新藝綜合體戰爭片　出擊命令　七彩中文
空海軍總動員

京華
最後今天四場
港澳輪渡　伊士曼七彩　片上中文
明天獻映巨片　汽車競賊
今早場：鬥牛勇士與艷姬

真光
今四場選映
我愛金龜婿
玉體晶瑩　肉香四溢　笑料豐富　樂而不淫
新藝綜合體電影　特藝七彩　片上中文
明天四場獻映　風塵三俠

中央
明日換映
粵語歌唱片　苦盡甘來
後日獻映　古裝宮幃歌唱巨片　神女會襄王　全部七彩
廿一日換映　電話情人
廿三日換映　小俠紅蝴蝶



如刊登本報廣告者　請撥二三一六零電話洽

邵氏三部出品 參加亞洲電影節

今年的第八屆亞洲電影節，將於下月初旬間舉行，本屆的舉行地點是在菲律賓的首都馬尼剌市。本港一大製片機構的邵氏公司，於前自外國▢下今年的參加影展事忙於部署一切工作，過去兩三年來，該公司每年都選出三部影片參加競選以壯聲勢，然而，在這幾年來，其出品的影片每屆都會獲得過不少殊榮，所以，今年該公司仍然以三部影片提名競選，逐鹿各項金像獎。

昨日，邵氏公司宣傳部負責人正式向記者宣稱：該公司當局已決定以「千嬌百媚」、「畸人艷婦」與「燕子盜」三片參加下月在馬尼剌舉行的第八屆亞洲影展。至於前往出席影展大會的人員，目前尚未決定人數之多少，但是該公司旗下的樂蒂與丁寧兩女星，倘無拍片工作，則必然前往，尤其是最佳女主角金像獎一項。

邵氏提名參加影展的三部影片，除了「畸人艷婦」一片已在本港放映過外，其餘兩部片子「千嬌百媚」與「燕子盜」尚未推出發行，而這兩部新片且是綜藝體的攝製，前者更是彩色拍攝，是邵氏去年度發展綜藝體製片的新出品，更是國片以綜藝體出品參加亞洲影展的首次。

這三部片子中，「畸人艷婦」爲樂蒂、金銓主演，岳楓導演；「千嬌百媚」爲林黛、陳厚主演，陶秦導演；「燕子盜」爲林黛、趙雷主演，岳楓導演。

邵氏公司在今年的亞洲電影節中，仍然是有着極大的雄心去逐鹿各項最佳的金

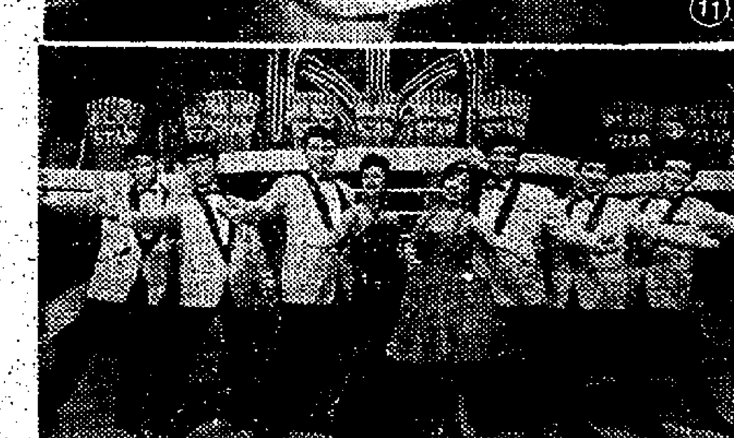
可從該公司選出這三部影片以及打出旗下兩張王牌女星——樂蒂、林黛——的表現顯示出來。

在過去的三屆亞洲影展中，邵氏出品的「貂蟬」、「江山美人」與「後門」，先後奪得多項金像獎，今屆是否能再四奪獎？那就要一顯自己的工夫了！

花嬌月媚喜迎春

⑪「藍星樂團」的朋友們，都各自走上單獨發展之途。但他們對「藍星」依依不捨，而且很惋惜宏志的天才。於是謝求琥倆子主動去與宏志和解，從新組織「藍星樂團」。

⑩琥珮子其實也是愛宏志的，所以她答應去找宏志。在宏志家中，她們重逢了。他們久久壓抑着的情緒，驀地傾了出來，兩人不覺緊緊地擁抱起來。



⑫「藍星樂團」從新組織起來了，在濃厚對戀人和他們的朋友底努力下，樂團的名聲，又再次在音樂界中登上了高峯。（完）

「世界夜生活」精采一幕

玉腿美女團的「踢」女郎

你到過美國的愛滿頓嗎？這是一個充滿誘惑的迷人城市，是美國的中心市鎮。這裏有的是聳天大廈，巍峨的建築，襯托着彩色的晚霞，顯得特別雄壯。

在新納公司出品的「世界夜生活」裏，對愛滿頓這塊地方，也佔有很多和很精采的鏡頭。

愛滿頓這名字，聽來就像一首美麗的歌，街上繽紛的霓虹燈光，便是這城市的裝飾者，到處都用的廣告牌，全是充滿誘惑性的句語。

愛滿頓的玉腿美女團的「踢」女郎，是環世聞名的。巴黎夜總會的歌舞雖也吸引了所有的遊客，但論舞姿的純熟，和訓練的嚴格，還是遠不如這裏的「踢」女郎的。台上齊首的「踢」女郎表演，看來步伐、動作的整齊，恍似一人。如果你到過巴黎，欣賞過「踢」女郎的表演，那就是非生渡綫的事呢。

上圖便是玉腿美女團「踢」女郎表演的精采鏡頭。

影壇巡禮

尤敏樂意年前趕工

「無語問蒼天」須日加緊趕工，到農曆除夕，決計告一段落好過年。尤敏不但不以爲苦，反而希望延長工作時間，原因很簡單，她怕除夕拍通宵，那麼年可以馬虎放過，農曆除夕看得隆重，到底是中國人嘛。

陳蕙珠令人難忘

陳蕙珠定十二日（農曆臘月廿七日）離港返台，此次她在港表演，一般人不但讚美她的藝術，而且對她慨然爲救苔而義演，更其嚮來，這種爲善不敢後人的精神，使香港觀衆益發捨不得她。

劉恩甲譜美硬幣

劉恩甲對于香港發行一元硬幣，搶爲擁護，他說：「以前新年給人利是，一張一元鈔票拿不出手，明年（農曆）正月拜年，拿一塊銀洋不寒傖，既美觀又節省，硬幣的確是好東西……」

丁皓會有新花樣

丁皓是個搞會捉弄人的，去年元旦兩拜，她想出許多花樣來利是，現在農歷元旦又快到了，她一定花樣翻新的方法使出來，當晨報的人都得要當心應付，利是得事備好。

金銓致力編劇 爲「花田錯」創作

目前邵氏拍攝中由樂蒂、張仲文、丁寧、▢▢花四旦主演的一部古裝新片「花田錯」，劇本是爲性格小生金銓所編撰。這位多才多藝的小生，爲了編寫這個劇本，埋頭工作數月之久，才大功告成了他第一個編劇作品。「花田錯」是根據水滸傳中的花田八錯的一段情節改編而成，正因爲這是他的第一個劇作，所以特別謹慎從事，並且食不斷查閱甚多有關書籍，以表現故事的真實性。

由此看來，金銓確可稱爲多才多藝的影星，他不僅能演，還能編，還能導，她名中外的一部古裝片「倩女幽魂」，他就是李翰祥的得力助手——副導演嗎！

培正中學校長 何宗頤飛台灣 并轉各國考察

培正中學校長何宗頤博士，前日乘坐民航機飛往台灣，並將由台灣轉赴美國及歐洲各地，作環遊世界之教育考察，爲期約六個月。送機者，有正校長林子豐博士，及該校教員生與親友等百餘人。

圖爲培正中學正校長林子豐博士（左）歡送該校校長何宗頤（右），乘民航機飛台灣及世界各國考察教育事業。

交通版

多利順洋行代理貨輪 景士威利來遠東

明日可抵港落載十一經日同美 刁多十三日到埠翌日開往日本

【本報訊】多利順洋行代理環球航綫貨輪「景士威利號」（KINGSVILLE）由美國開出，沿大西洋、太平洋航行來遠東各埠，經新加坡前來香港，照預定航期，如無其他，定可於明（十）日航抵本埠。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（十一）日駛往日本航返美國。該行代理另艘貨輪刁多號（TUDOR），自歐洲來遠東，經非洲、星洲前來香港，則預計該輪將於本月十三日可到達本港，在港停留一日，上落貨後，擬定翌（十四）日離港，繼續航赴日本。

瑞航班機來去乘客

西北航空公司東方區[illegible]……荷蘭航空公司[illegible]……日本航空公司DC8型[illegible]……瑞航公司[illegible]

（本報訊）印度航空公司[illegible]，將與印度紡織工業人士會商，然後飛返工作地日內瓦。北歐航空公司副總裁夫人及其部屬夫人，前往女公子抵港渡假一週，然後飛往馬尼剌。昨北歐及泰國國際兩航空公司港區經理白勒，曾赴機場迎迓。

港澳輪 德星 開 下午二時半 大來 開 下午五時半 佛山 開 下午三時星期六日 半夜十二時開

大陸澳門截郵時間

中國大陸：信件下午六時；空郵、平郵
澳門：信件下午一時、下午四時、下午六時；包裹正午
星期六：信件下午三時、下午五時；包裹下午一時、下午六時
星期日：信件下午一時、下午四時

截信時間

今（九）日（星期四）空郵

泰國、寮國、印度、馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭：信件上午十一時，包裹上午十一時
法國：信件上午十一時，包裹上午十一時
緬甸、非洲、英國：包裹上午十一時、下午十一時
歐洲：信件正午
伊朗：信件正午，包裹上午十一時
越南：包裹上午十一時
加拿大：包裹上午十一時、信件正午、下午二時
美國、中南北美洲：信件下午二時
日本、菲律賓、澳洲、紐西蘭：信件下午二時，包裹下午一時
韓國、夏威夷：信件上午九時
台灣：信件下午三時，包裹下午三時
冲繩島：信件下午六時，包裹下午五時
墨西哥、委內瑞拉、哥倫比亞、智利：信件上午十一時
阿根廷、巴西、南非洲：包裹上午十一時、下午二時，信件下午一時

預告船輪入口日

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十日	天祥
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十日	怡和
邊那地	貨船	BENARTY	歐洲星洲	十日	渣行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十日	太古
堅拿拿	貨船	CANARA	日本	十日	鐵行
拉查	貨船	RAJAH	加爾各答	十日	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十日	太古
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十日	天祥
嘉蓮良	貨船	GLENEARN	歐洲星洲	十日	怡和
威簡	貨船	VIGAN	馬尼剌	十日	美邦
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十日	太古
利磐城	貨船	CITY OF RIPON	日本	十日	鐵行
和光丸	貨船	WAKO MARU	日本	十日	香港東方
亞諭地亞	貨船	AYUTHIA	日本	十日	寶隆
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非島	十日	多利順
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	南美南非	十日	渣華
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十日	渣華
紐約	貨船	NEW YORK	美國	十日	怡和
歐美厄士	貨船	EUMAEUS	歐洲星洲	十日	太古
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十日	太古
合生	貨船	HOPSANG	日本	十一	怡和
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	日本	十一	洛士利
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十一	太古
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	十一	喈拉多
安佳士	貨船	ANCHISES	日本	十一	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	十一	多利順
海利	貨船	HAI LEE	日本	十一	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	十一	總統
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十一	美輪

預告船輪出口日

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	十日	天祥
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	十日	太平
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	十日	香港東方
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	美國	十日	香港東方
滿特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲歐洲	十日	香港東方
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	十日	東來
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲非洲	十日	天祥
天光丸	貨船	TENKO MARU	星洲非洲	十日	香港東方
興生	貨船	HEW SANG	山打根	十日	怡和
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	十日	鐵行
東商	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	十一	怡和
威簡	貨船	VIGAN	日本美國	十一	美邦
和光丸	貨船	WAKO MARU	星洲非洲	十一	香港東方
亞諭地亞	貨船	AYUTHIA	星洲歐洲	十一	寶隆
芝保大士	貨船	TJIBODAS	東非洲	十一	渣華
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十一	多利順
德羅士	貨船	DELOS	澳洲	十一	天祥
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十一	天祥
秋田丸	貨船	AKITA-MARU	日本	十一	天祥
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
紐約	貨船	NEW YORK	日本美國	十一	怡和
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	十一	總統
拉查	貨船	RAJAH	日本	十一	鐵行
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	星洲南美	十二	洛士利
堅拿拿	貨船	CANARA	星洲非洲	十二	鐵行
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	新加坡	十二	喈拉多
范布倫總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	十二	總統
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十二	怡和

機班往來今日

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度星洲	上午十時五十分
英航	東京三藩市	中午十二時三刻
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午七時十分
國泰	婆羅乃	下午八時二十分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	下午十時四十分
德航	歐洲曼谷	下午三時卅分
法航	歐洲非洲曼谷	下午三時卅分
日航	東京沖繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
泰航	曼谷	下午九時三刻
越航	西貢	下午二時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	星洲印度	上午九時
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	婆羅乃	上午七時卅分
國泰	曼谷新加坡	上午九時
國泰	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	中午十二時卅分
德航	東京	下午四時卅分
法航	日本	下午四時卅分
日航	台北東京	上午八時四十分
日航	曼谷星洲	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時
越航	西貢	下午三時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
長沙（客）	CHANGSHA	日本	太古	九龍倉碼頭	下午
國川丸（貨）	KUNIKAWA MARU	曼谷	太平	A十九	上午六時
阿蘇丸（貨）	ASO MARU	日本	天祥	A八	上午
最上山丸（貨）	MOGAMISAN MARU	日本	東來	A十	上午
天光丸（貨）	TENKO MARU	日本	香港東方	B十三	下午
美路士（貨）	MILOS	日本	天祥	A一	上午
滿特維都丸（貨）	MONTEVIDEO MARU	日本	香港東方	A三	下午一時
南海丸（貨）	NANKAI MARU	新加坡	香港東方	B九	中午
金寶來丸（貨）	CAMBERRA MARU	日本	香港東方	B十五	上午
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	西澳洲星洲	鐵行	A泊	改晨

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
阿蘇丸（貨）	ASO MARU	星洲非洲	天祥	A八	晚間
查士甸馬士丸（貨）	CHASTINE MSK	美國	捷成	A一	下午二時
堅拿（貨）	KINA	星洲歐洲	寶隆	A十七	中午
天馬利（貨）	TEMERAIRE	日本美國	多利順	A十一	下午一時
市鋒（貨）	PIONEER MART	日本美國	美輪	A廿九	中午
日高丸（貨）	NIKKOH MARU	星洲非洲	太平	A七	下午
多寶怡美利（貨）	DOLPHEVERETT	星洲非洲	福來	B七	上午八時
日本怡美利（貨）	DONEVERETT	曼谷	福來	B十一	半夜
榮幸丸（貨）	EIKO MARU	金邊	福來	B六	下午
士打茂三鼻（貨）	STR. MOZAMBIQUE	南非南美	渣華	A十八	下午五時
廣西（貨）	KWANGSI	日本	太古	B十二	上午十時
乾山丸（貨）	INUISAN MARU	美國	東來	A四	晚間
金寶來丸（貨）	CAMBERRA MARU	曼谷	香港東方	B十五	晚間

挪威快船「設置雪房」
「來利碧琪」輪 M.S."LLOYD BAKKE"
準期一九六一年二月九日落貨十日啓行
直航：三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市。經日本往溫哥華、舍路、德金馬、砵崙、郎非路。
貨務部經理周啓奎 電話：三五二四二號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

佛山輪加班預告
歲晚（年廿九）增加港開下午兩點正往澳 澳開上午九點返港
二月十四日港開下午二點往澳
（年廿九）澳開下午六點返港
港開晚上十二點往澳 是晚客票全滿
每日港開晚上十二點往澳 澳開下午三點返港
逢星期日及公衆假期澳開下午五點正
洽票接洽處 港澳 電話：二五二二九 三五〇三三
裕安輪船有限公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
阿蘇丸 二月九日開往星架坡 泊A—8
健龍丸 KENRYU MARU 二月十日開往石叻、吡叻、仰光、吉大港
姬路丸 HIMEJI MARU 二月十一日開往石叻、吡叻、可倫坡、孟買、喀剌蚩、巴斯拉、哥林沙
秋田丸 AKITA MARU 二月十一日開往神戶、名古屋、橫濱
搭客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號三樓 電話四四〇五五一
貨客代理處 合記公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：九香港五三〇四五八
曉星 往汕頭 二月九日收貨 十日開行
東星 往比利士本、雪梨、開恩士、墨爾本、阿德雷 二月十日收貨 十二日開行
合生 往曼谷 二月十一日收貨 十三日開行
東月 往石叻、吡叻、吉打、大港 二月廿四日收貨 廿五日開行
東榮 往真放、孟買、阿得雷特、比利士本 二月廿八日收貨 三月一日開行
總經理怡和公司啓

太環 線今 起映 女大不中留

它指出正確的戀愛觀

特輯 女大不中留

今日起映的「女大不中留」，是一部社會言情教育片，由唐丹、張英才、綠珠、彭鵬、江河、馬笑英、黎雯主演。從兩個少女身上，寫出了兩種戀愛觀，影片指出了兩種戀愛觀，一種是「門當戶對」的戀愛觀，一種是無階級觀念的戀愛觀。門當戶對的戀愛觀，是一種腐朽的不合情理的戀愛態度。老一派的人，多主張這種婚姻戀愛態度，也有明事理的青年男女，他們是不會計較到階級和貧富問題的。前者以彭鵬爲代表，後者以唐丹爲代表。

唐丹和綠珠，又代表了兩種女性的戀愛態度。唐丹雖貴爲千金小姐，然而她的戀愛對象，不是門當戶對的富家子，只要他有志氣有才華，她是不論對方的階級的。然而張英才的心裡，卻不這樣估想。他想到自己的身世，不免自慚形穢，於是懇切地說：「以前，我與你的關係是朋友；現在，我們是主僕之分了。我成了你的司機，怎敢跟你……」

張英才的言態，大有「我與人盲，翀妨物議」的觀韻，極力避免與唐丹多所接觸。張英才有他的理想對象，就是在工廠裏做工的綠珠，只求張英才不敢高攀，他心底下雖有綠珠，他對門當戶對的觀念作祟。然而他這觀念是有其存在條件的，第一，愛的態度，不是從金錢、地位着眼；第二、不大敢高攀，窮小子；綠珠的態度是純潔的，而毫無雜念的。然而綠珠可不，她受了物質的引誘，放下了樸素的生活，拿上鉛華，過其浮奢的舞女生涯。張英才向她提出婚姻要求時，綠珠鄙夷地說：「你一個月入幾何？可以組織一個小家

一個是純低，一個是浮奢，二人的戀愛觀又起了矛盾。一個是深明大義，不拘泥於門當戶對的婚姻；一個是自慚形穢，不敢作攀龍附鳳之求，這二人的戀愛觀又起了矛盾。「女大不中留」用兩對青年男女和一個頑固的老頭子來說明了一個正確的戀愛問題、婚姻問題，以矛盾的戀愛觀來形成了統一的戀愛觀。

「女大不中留」這個名字相當俗套，而其內容絕不俗。片名則不容許落俗套，片名落俗套是好的，內容之所謂俗套，是採用俗語或成語來做片名，用來做戲題，取人易懂，人人易於記取。像「女大不中留」的戲題，已成了人們的口頭禪，自不難於記取。

影片開始，就比較別開生面了，寫了穿着白校服的唐丹，被張英才所駕的汽車撞倒。白暖暖的制服，染上了殷紅的鮮血，不協調的對照，顯出了相當協調的構圖來。唐丹被送進了醫院去，需要輸血救治。張英才、江河的血型都跟她相同，一向口口聲聲深愛她的江河，一口拒絕了，不肯輸血。那麼張英才深感內疚，自願輸血救助她。以血型問題來發展劇情，在過去的影片實不多見，這個輸血的問題成了一段「因果報應」。

這兒所說的「因果報應」是科學的，順乎命運發展的，不是宿命論的因果報應，比如說張英才在一場搏鬥中被打傷了，也需要輸血急救，唐丹滿不在乎，自願輸血救他，有了張英才輸血在前，唐丹輸血在後，有因有果，順理成章，他們的思想教人信服的。

「女大不中留」女主角 唐丹訪問記

還是炎炎炙人的時候！邵氏甜姐兒唐丹，在她的新作「女大不中留」開鏡前夕，從紅磡搬遷到旺角一間大廈裏居住，記者特跑到她的新居去訪問。新居的客廳十分雅緻，一具德國製的座地收音電唱機尤其漂亮，唱機上放了兩具洋囡囡，是最好的點綴品。我與唐丹是老朋友，大家也沒有說甚麼客套話了。我笑道：「你有二喜。」

「有喜？」她怔着我，嚇得小姐說：「唔，你討便宜！」

「不，我說你有二喜，即是雙喜臨門，不是說有喜。」我連忙解釋：「喬遷之喜，一喜也；新片開鏡，二喜也。說你有二喜，並非討便宜。」

她笑了：「我不過說笑而已。這幾天忙於拍戲，今天剛剛休息。天氣又熱，夜晚來都不會好眠。」

「如果房間裝了冷氣，便不怕熱浪了。」我想，這頭號的新居裝了冷氣，便十全十美了。

她說：「剛剛昨天搖電話給冷氣公司，但要幾天後才可以裝上。」

女工人端上了香茗，我呷了一口，繼續問她：「在『女大不中留』裏，你是演……」

她很精伶，我的問話還未說完，她立即說：「是飾演一位千金小姐，愛上了一個司機。可是，當她第一次置身於愛情場的時候就碰了壁。父親不容許她愛上司機，而愛人又自慚形穢，不願接受她的愛。」

我說：「波折愈多的愛情，才愈覺得可貴。沒有波折的愛，好像喝一杯開水，是嗎？」

她有點佻地說：「唔，我不懂。」

「別裝傻了。」我指着她笑道：「你不懂談愛，鬼才相信。我知道，你……」

「你再說下去，我用茶潑你了！」

她的怪脾性又發作了。她遇到了窘態，一定說要用茶潑人家的。無論她是否會付諸實行，但必收到了使你不敢再說，她爲難的效果。她緊起了茶杯，作勢要潑過來。

我安靜地說：「我的好小姐，你別作勢了。我這次拜訪，是要替你寫一篇訪問記，如果被你一潑，甚麼靈感也沒有了。」

她放下了茶杯，又彎腰，保持氣的說：「算你的造化，今天你以記者的身份來訪我，不然……」

我暗叫一句：淘氣的唐丹，真個說得好，「女大不中留」。